

**INTERNATIONAL
STANDARD**

**ISO
4618**

**NORME
INTERNATIONALE**

Second edition
Deuxième édition
2014-10-15

**Paints and varnishes — Terms and
definitions**

**Peintures et vernis — Termes et
définitions**

Beschichtungsstoffe — Begriffe



Reference number
Numéro de référence
ISO 4618:2014(E/F)

© ISO 2014



**COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT
DOCUMENT PROTÉGÉ PAR COPYRIGHT**

© ISO 2014

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized otherwise in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, or posting on the internet or an intranet, without prior written permission. Permission can be requested from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

Droits de reproduction réservés. Sauf indication contraire, aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie, l'affichage sur l'internet ou sur un Intranet, sans autorisation écrite préalable. Les demandes d'autorisation peuvent être adressées à l'ISO à l'adresse ci-après ou au comité membre de l'ISO dans le pays du demandeur.

ISO copyright office
Case postale 56 • CH-1211 Geneva 20
Tel. + 41 22 749 01 11
Fax + 41 22 749 09 47
E-mail copyright@iso.org
Web www.iso.org

Published in Switzerland/Publié en Suisse

Contents

	Page
Foreword	v
1 Scope	1
2 Terms and definitions	1
Annex A (informative) Alphabetical index	30
Bibliography	41

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

The procedures used to develop this document and those intended for its further maintenance are described in the ISO/IEC Directives, Part 1. In particular the different approval criteria needed for the different types of ISO documents should be noted. This document was drafted in accordance with the editorial rules of the ISO/IEC Directives, Part 2 (see www.iso.org/directives).

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights. Details of any patent rights identified during the development of the document will be in the Introduction and/or on the ISO list of patent declarations received (see www.iso.org/patents).

Any trade name used in this document is information given for the convenience of users and does not constitute an endorsement.

For an explanation on the meaning of ISO specific terms and expressions related to conformity assessment, as well as information about ISO's adherence to the WTO principles in the Technical Barriers to Trade (TBT) see the following URL: Foreword - Supplementary information.

The committee responsible for this document is ISO/TC 35, *Paints and varnishes*.

This second edition cancels and replaces the first edition (ISO 4618:2006), which has been technically revised.

The main changes are listed below.

- a) The following terms have been added: abrasion, aerosol, appearance, bubble, colour retention, dispersion, effect pigment, emulsion, functional pigment, nanoaerosol, nanocoating, nanodispersion, nanoemulsion, nanoextender, nanofilm, nano-object, nanopigment, nanoscale, nanostructured coating, nanosuspension, nanotexture, non-volatile matter by volume, overcoatability, performance, pourability (changed from flowability), reflow effect, rheopexy/rheoplectic behaviour, rust back (synonym for flash rust), rust bloom, scratch, scribe, shear-thickening flow behaviour/dilatant flow behaviour, shear-thinning flow behaviour/pseudoplastic flow behaviour, surface structure, suspension, texture, thixotropy/thixotropic behaviour, viscoelasticity, viscosity, yield point/yield stress/yield value.
- b) The following terms have been amended: adhesive strength, ageing, agglomerate, aggregate, airless spraying, anti-foaming agent, anti-fouling paint, application rate, barrier coating material, bleeding, binder, biocide, blistering (replaced by blister), blooming, brightness, chalking, coat, coating, coating material, coating process, cohesion, colour, colouring material, consistency/body, corrosion, cracking, cratering, crocodiling, crow's foot cracking, defoaming agent, de-nibbing, dirt pick-up, dirt retention, drying, durability, dyestuff, elasticity, etching, extender, feather edging, feeding, filler, filling, film, film formation, flash point, flexibility, floating, flooding, flow, flow agent, hardness, hiding power, holiday, hot spraying, hydrocarbon resin, impregnating material, in-can preservative, lap, leafing, mar resistance (changed to mar), masking, metamerism, non-volatile matter, paint, pigment, polymer dispersion, pot life, preparation grade, recoatability, resin, run, rust grade, sag, sagging, sheen, shelf life, shop primer, stopper, synthetic resin, thixotropic agent/thixotrope, varnish.
- c) The following terms have been deleted: blast primer, chromating, emulsion paint/latex paint, coverage (as synonym for hiding power), flowability (changed to pourability), hair cracking, opacity (as synonym for hiding power), high solids, miss (as synonym for holiday).

Paints and varnishes — Terms and definitions

1 Scope

This International Standard defines terms used in the field of coating materials (paints, varnishes and raw materials for paints and varnishes).

Terms relating to specific applications and properties are dealt with in standards concerning those applications and properties, e.g. corrosion protection, coating powders.

Terms on nanotechnologies are harmonized with ISO/TS 80004-4.

In addition to terms in English and French (two of the three official ISO languages), this International Standard gives the equivalent terms in German; these are published under the responsibility of the member body for Germany (DIN). However, only the terms and definitions given in the official languages can be considered as ISO terms and definitions.

NOTE 1 Those terms that are defined elsewhere in this International Standard are shown in *italics*.

NOTE 2 See also the ISO online browsing platform (OBP): <https://www.iso.org/obp/ui/>

2 Terms and definitions

2.1

abrasion

process of wearing away or deformation of a surface by friction as a result of rubbing

2.2

abrasive blast-cleaning

impingement of a high-kinetic-energy stream of an abrasive on the surface to be prepared

2.3

accelerator

additive that increases the speed of chemical reactions

2.4

acid value

number of milligrams of potassium hydroxide (KOH) required to neutralize 1 g of a sample under specified test conditions

2.5

acrylic resin

synthetic resin resulting from the polymerization or copolymerization of acrylic and/or methacrylic monomers, frequently together with other monomers

2.6

additive

any substance, added in small quantities to a *coating material*, to improve or otherwise modify one or more properties

2.7

adhesion

phenomenon of attachment at the interface between a solid surface and another material caused by molecular forces

Note 1 to entry: Adhesion should not be confused with *cohesion*.

**2.8
adhesive strength**

force required to detach a *coating* from a *substrate* or another coating

**2.9
aerosol**

solid or liquid particles in dispersion in a gaseous medium

**2.10
after tack**

property of a *film* to remain sticky after normal drying or curing

**2.11
ageing**

change of one or more initial properties of a *film* during the passage of time

**2.12
agglomerate**

collection of weakly bound particles or aggregates or mixtures of the two where the resulting external surface area is similar to the sum of the surface areas of the individual components

Note 1 to entry: The force applied to the *aggregates/agglomerates* during the paint making process can differ, depending on the method used.

**2.13
aggregate**

particle comprising strongly bonded or fused particles where the resulting external surface area may be significantly smaller than the sum of calculated surface areas of the individual components

Note 1 to entry: The force applied to the *aggregates/agglomerates* during the paint making process can differ, depending on the method used.

**2.14
airless spraying**

process of application of *coating material* by forcing it through an orifice at high pressure without air supply

**2.15
alkyd resin**

synthetic resin resulting from the polycondensation of fatty acids (or oils) and carbonic acids with polyols

**2.16
amino resin**

synthetic resin resulting from the condensation of urea or melamine or derivatives such as benzo-guanamine with formaldehyde

Note 1 to entry: These resins are often etherified with alcohols.

**2.17
anti-blocking agent**

additive that usually rises to the surface during the drying process and thus prevents *blocking*

**2.18
anti-foaming agent**

additive that prevents foaming or reduces the foaming tendency of a *coating material*

Note 1 to entry: See also *defoaming agent*.

**2.19
anti-fouling paint**

coating material applied to the underwater sections of a ship's hull or to other underwater structures to discourage biological growth

2.20**anti-settling agent**

additive that prevents or retards the *settling* of *pigments* and/or *extenders* during storage of a *coating material*

2.21**anti-skinning agent**

additive that prevents or retards *skinning* caused by oxidation during storage

2.22**apparent density**

ratio of mass to volume of an untamped powder

Note 1 to entry: See also *bulk density* and *tamped density*.

2.23**appearance**

visual characteristics of a surface

Note 1 to entry: This includes *colour*, *gloss*, distinctness of image (DOI), *haze*, *surface structure*, *texture*, *orange peel*, etc.

Note 2 to entry: The word appearance has no special paint related meaning in English but is included here for clarification for non-English speakers.

2.24**application rate**

quantity of a *coating material* that is required to produce, under defined working conditions, a dry *film* or *coat* of given thickness on unit area

Note 1 to entry: It is expressed in l/m² or kg/m².

Note 2 to entry: See also *spreading rate*.

2.25**barrier coating material**

coating material used to isolate a *coating system* from the *substrate* to which it is applied, in order to prevent chemical or physical interaction, e.g. to prevent *bleeding* or migration from an underlying *coat* or substrate

Note 1 to entry: The German term "Isoliermittel" which is still currently used should be avoided, in order to prevent confusion with heat- and sound-deadening materials as well as with electrical insulators.

2.26**binder**

non-volatile part of a *medium*

2.27**biocide**

additive added to a *coating material* to prevent organisms responsible for microbiological degradation from attacking a substrate, a *coating material* or a *film* thereof

2.28**bleeding**

migration of a coloured substance from a material into another material in contact with it, which could produce an undesirable staining or discoloration

2.29**blister**

convex deformation in a *film*, arising from local detachment of one or more of the constituent *coats*

2.30

blocking

unwanted *adhesion* between two surfaces, at least one of which has been coated, when they are left in contact under load after a given drying period

2.31

blooming

migration of a substance to form a deposit on the coating surface

Note 1 to entry: The substance can be a constituent of the *coating* or of the substrate to which the *coating* is applied.

2.32

blushing

milky opalescence that sometimes develops as a *film* of lacquer dries, and is due to the deposition of moisture from the air and/or precipitation of one or more of the solid constituents of the lacquer

2.33

brightness

combination of the lightness and *colour* intensity of a material

Note 1 to entry: Brightness is most commonly expressed numerically by the tristimulus value *Y*.

2.34

brittleness

condition whereby a *film* or *coat* has such poor *flexibility* that it disintegrates easily into small fragments

2.35

bronzing

change in the *colour* of the surface of a *film* giving the *appearance* of aged bronze

2.36

brush-drag

resistance encountered when applying a *coating material* by brush, related to its high-shear viscosity

2.37

bubble

closed or open spherical cavity trapped in a *paint* layer, often caused by evaporating *solvents*

2.38

bubbling

formation of temporary or permanent *bubbles* in an applied film

2.39

bulk density

ratio of mass to volume of a powder when poured gently under specified conditions

Note 1 to entry: The value of the bulk density depends to a large extent on the method of measurement used and the manner in which it is carried out.

Note 2 to entry: See also *tamped density*.

2.40

burning off

removal of a *coating* by a process in which the *film* is softened by heat and then scraped off while still soft

2.41

chalking

appearance of a loosely adherent powder on the surface of a *film* or *coat* arising from the degradation of one or more of its constituents

**2.42
checking**

form of *cracking* characterized by fine cracks distributed over the surface of a dry *film* or *coat* in a more or less regular pattern

Note 1 to entry: An example of checking is shown in [Figure 1](#).

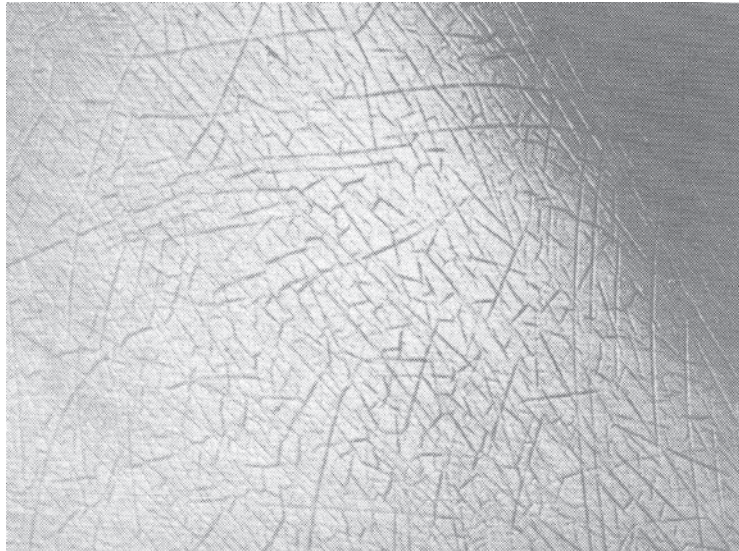


Figure 1 — Checking

**2.43
chemical pre-treatment**

any chemical process applied to a surface prior to the application of a *coating material*

Note 1 to entry: See e.g. *phosphating*.

**2.44
chipping**

removal, in flakes, of a *coating* or rust and *mill scale* by use of hand or power tools

**2.45
chlorinated rubber**

polymeric material resulting from the action of chlorine on natural and/or synthetic rubber

**2.46
cissing**

appearance in a *film* of areas of non-uniform thickness which vary in extent and distribution

**2.47
clear coating material**

coating material which when applied to a *substrate* forms a solid transparent *film* having protective, decorative or specific technical properties

Note 1 to entry: See also *varnish*.

**2.48
coalescing agent**

additive added to a *coating material* based on a polymer dispersion to facilitate *film formation*

2.49

coat

layer of a *coating material* resulting from a single application

Note 1 to entry: For fillers the word “coat” is used instead of “film”.

2.50.1

coating

layer formed from a single or multiple application of a *coating material* to a *substrate*

2.50.2

coating

process of applying a coat

Note 1 to entry: The use of the term “coating” for “*coating material*” is deprecated.

2.51

coating material

product, in liquid, paste or powder form, that, when applied to a *substrate*, forms a layer possessing protective, decorative and/or other specific properties

Note 1 to entry: The German term “Beschichtungsstoff” includes the terms “Lack”, “Anstrichstoff” and such for similar products.

2.52

coating powder

coating material in powder form which, after fusing and possibly *curing*, gives a continuous *film*

2.53

coating process

method of application of a *coating material* to a *substrate*

2.54

coating system

combination of all *coats* of *coating materials* which are to be applied or which have been applied to a *substrate*

Note 1 to entry: The actual system can be characterized by the number of coats involved.

Note 2 to entry: See also *coating*.

2.55

cohesion

forces that bind a *film* or *coat* into an integral entity

Note 1 to entry: Cohesion should not be confused with *adhesion*.

2.56

coil coating

coating process whereby the *coating material* is applied continuously to a coil of metal which may be rewound after the *film* has been dried

2.57

cold cracking

formation of cracks in a *film* resulting from exposure to low temperatures

2.58

colour

sensation resulting from the perception of light of a given spectral composition by the human eye

Note 1 to entry: The use of the German word “Farbe” alone, i.e. not in combinations of words, for coating materials is deprecated.

Note 2 to entry: A colour is characterized by hue, chroma, and lightness.

2.59

colour retention

degree of permanence of a *colour*

Note 1 to entry: Colour retention can be influenced by weathering.

2.60

colouring material

any substance that confers *colour* to other materials

Note 1 to entry: Colouring materials comprise *pigments* that are insoluble in the application *medium* as well as *dye-stuffs* that are soluble in the application *medium*.

2.61.1

compatibility

<of materials> ability of two or more materials to be mixed together without causing undesirable effects

2.61.2

compatibility

<of a *coating material* with the *substrate*> ability of a *coating material* to be applied to a *substrate* without causing undesirable effects

2.62

consistency

body

flow resistance of a *coating material* as assessed subjectively when applying a shearing force

2.63

contrast ratio

ratio of the reflectance of a *coating material* applied under specified conditions over a black surface to the reflectance of the same thickness of this coating material applied over a white surface

2.64

corrosion

process of deterioration by chemical, electrochemical or microbiological reactions resulting from exposure to the environment or a medium

2.65

cracking

rupturing of a dry *film* or *coat*

Note 1 to entry: The English term “cracking” is also used for a specific form of cracking illustrated in [Figure 2](#).

Note 2 to entry: *Crocodiling* and *crow's foot cracking* are examples of forms of cracking.

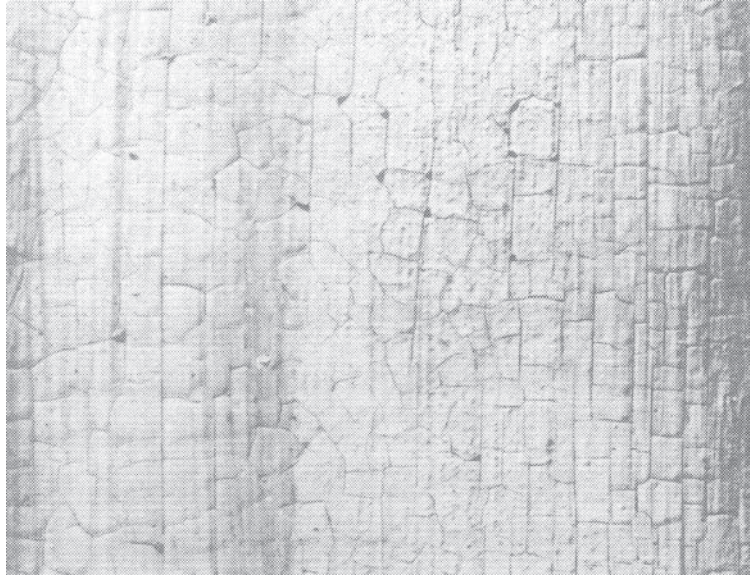


Figure 2 — Cracking

2.66

cratering

formation in a *film* or *coat* of small circular depressions that persist after drying

Note 1 to entry: Craters can extend into preceding layers of *coating* or to the *substrate*.

Note 2 to entry: Cratering is caused by localized inhomogeneities of the surface tension of the *coating*. Contamination of the *substrate* or *coating* with incompatible substances such as small oil drops or particulate material are the most frequent causes.

2.67

crawling

extreme form of *cissing*

Note 1 to entry: There is no German term for “crawling”.

2.68

crazing

form of *cracking* characterized by wide, deep cracks distributed over the surface of a dry *film* in a more or less regular pattern

Note 1 to entry: An example of crazing is shown in [Figure 3](#).

Note 2 to entry: There is no French and German term for “crazing”.

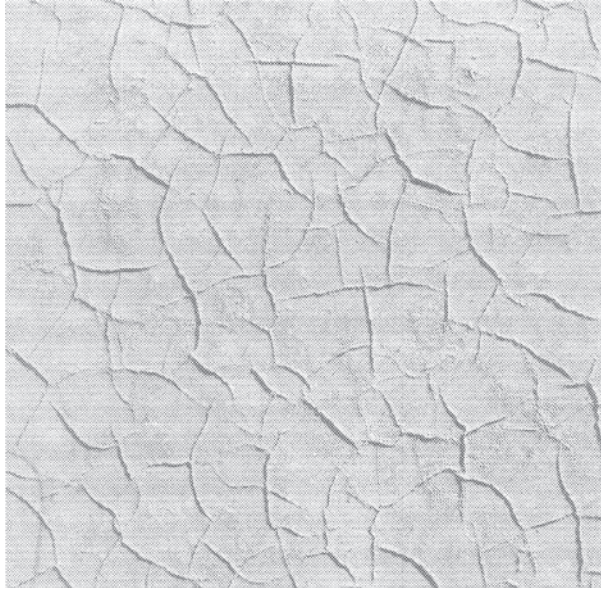


Figure 3 — Crazing

2.69
critical pigment volume concentration
CPVC

value of the *pigment volume concentration* at which the voids between the solid particles which are nominally touching are just filled with *binder* and above which certain properties of the *film* are markedly changed

2.70
crocodiling

form of *cracking* characterized by a pattern of cracks resembling a crocodile skin

Note 1 to entry: An example of crocodiling is shown in [Figure 4](#).

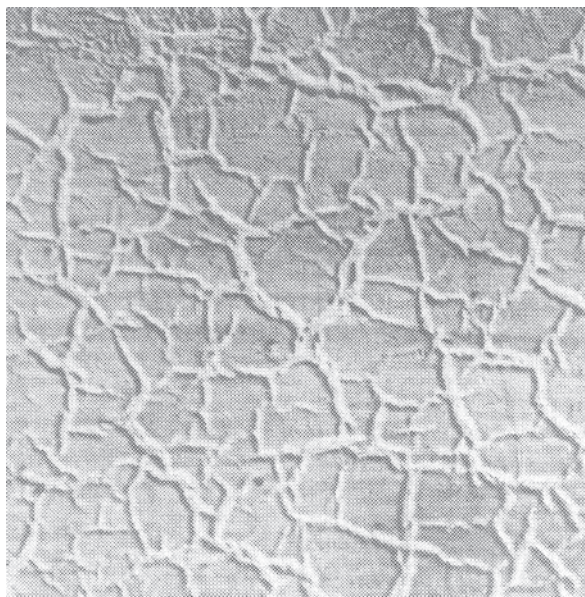


Figure 4 — Crocodiling

2.71

crow's foot cracking

form of *cracking* characterized by a pattern of cracks resembling a crow's foot

Note 1 to entry: An example of crow's foot cracking is shown in [Figure 5](#).

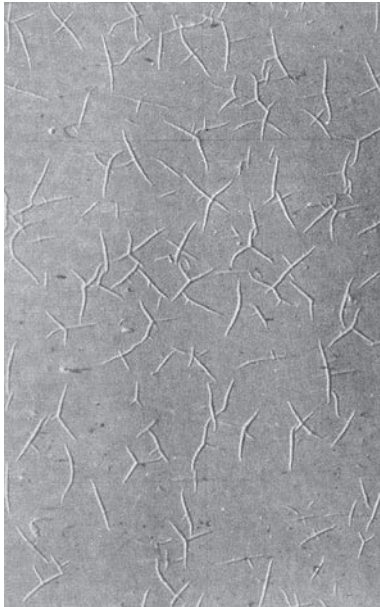


Figure 5 — Crow's foot cracking

2.72

**curing
hardening**

increase in the molecular size of a *binder* by chemical reaction

Note 1 to entry: Acceleration is possible by physical means (heat, radiation) or a catalyst.

Note 2 to entry: In French, curing is used for two-component *paints*, the second component generally being called the *hardener*.

2.73

curing agent

additive that promotes the chemical *curing* of a *coating*

2.74

curtain coating

application of a *coating material* by passing the article to be coated horizontally through a descending sheet of a continuously recirculated *coating material*

2.75

cutting-in

application of a *coating material* by brush up to a predetermined line

Note 1 to entry: An example is applying the *coating material* to the frames of windows without applying it to the glazing.

2.76

defoaming agent

additive that reduces foam which can form during manufacture and/or application of the *coating material*

Note 1 to entry: See also *anti-foaming agent*.

2.77**degreasing**

removal from a surface, prior to painting, of oil, grease and similar substances by either an organic *solvent* or a water-based cleaning agent

2.78**de-nibbing**

removal of small particles protruding from the dry surface of an applied *coating* or of a *substrate*

2.79**de-scaling**

removal of *mill scale* or laminated rust from steel or other ferrous *substrates*

2.80**diluent**

volatile liquid, single or blended, which, whilst not a *solvent*, may be used in conjunction with the *solvent* without causing any deleterious effects

Note 1 to entry: See also *solvent* and *thinner*.

2.81**dipping**

application of a *coating material* by immersing the object to be coated in a bath containing the *coating material* and then, after withdrawal, allowing it to drain

2.82**dirt pick-up**

tendency of a dry *film* or *coat* to attract to the surface appreciable amounts of soiling material

2.83**dirt retention**

tendency of a dry *film* or *coat* to retain on the surface soiling material which cannot be removed by simple cleaning

2.84**dispersion**

heterogeneous mixture of at least two materials, which are insoluble or only sparingly soluble in each other and not chemically bonded

Note 1 to entry: Dispersion is the generic term for *suspension* and *emulsion*.

2.85**dispersing agent****dispersant**

additive that facilitates the dispersion of solids in the *medium* during manufacture and that increases the stability of the mixture thereafter

2.86**drier**

compound, usually a metal soap, that is added to products drying by oxidation in order to accelerate this process

2.87**drying**

all the processes through which an applied *coating material* passes in going from the liquid to the solid state

Note 1 to entry: "Oxidative drying" is used frequently, instead of the more correct term "oxidative hardening".

Note 2 to entry: See also *curing*.

2.88

drying oil

oil based on unsaturated fatty acids, yielding a *film* by oxidation

2.89

durability

ability of a *coating* to resist the damaging effects of its environment

2.90

dyestuff

colouring material, soluble in the application medium

2.91

effect pigment

pigment, usually plate-like in form, that, confers not only *colour* but additional properties such as iridescence (interference at thin layers), angle dependency of colour (colour travel, colour flop, light-dark flop), or texture

2.92

efflorescence

phenomenon that occurs when water-soluble salts in a dry *film* or from the *substrate* migrate to the surface and form a crystalline deposit

2.93.1

elasticity

<general> ability of a dry *film* to return to its original form after the removal of stress applied in any lateral direction

Note 1 to entry: See also *flexibility*.

2.93.2

elasticity

<rheology> property of a material to show a reversible recovery after deformation

2.94

electrodeposition

process whereby a *film* of a water-based *coating material* is deposited, under the influence of electric current, on an object that forms either the anode or cathode, depending on the nature of the coating material

2.95

electron beam curing

process for the rapid *curing* of specially formulated *coating materials* by means of a concentrated stream of electrons

2.96

electrostatic spraying

method of application by which an electrostatic potential difference is applied between the article to be coated and the atomized *coating material* particles

2.97

emulsion

finely dispersed mixture of at least two liquids which are insoluble, or only sparingly soluble, in each other

2.98

epoxy ester

synthetic resin resulting from the reaction between an *epoxy resin* and fatty acids and/or oils

2.99**epoxy resin**

synthetic resin containing epoxy groups, generally prepared from epichlorhydrin and a bisphenol

2.100**etch primer**

primer, often supplied as two reactive components mixed immediately prior to *application*, designed to react with a metal surface to improve the *adhesion* of subsequent *coats*

2.101**etching**

cleaning, *roughening* or removal of a natural oxide layer from a surface using a chemical agent prior to painting in order to increase *adhesion*

2.102**extender**

substance in granular or powder form, insoluble in the *medium* and used to modify or influence certain physical properties

Note 1 to entry: In German the terms “Extender”, “Extenderpigment”, “Pigmentextender” or “Verschnittmittel” should be avoided.

2.103**exudation****sweating**

migration of liquid components of a *coating material* to the surface of a *film*

2.104**fading**

loss of *colour* of a *film* of a *coating material*

2.105**feather edging**

reducing the thickness of the edge of an area of *coating* prior to recoating in order to avoid a ridge appearing in the merged layers

2.106**feeding**

change in the consistency, i.e. increase in the viscosity, of a *coating material* during storage, to such an extent as to make it unusable

2.107**filler**

coating material with a high proportion of *extender*, intended primarily to even out irregularities in *substrates* to be painted and to improve surface appearance

Note 1 to entry: The term filler is also widely used in the sense of *extender*.

2.108**filling**

application of a *filler* to give a level surface

2.109**film**

continuous layer of an applied *coating material*

2.110

film formation

transition of an applied *coating material* from the liquid to the solid state or, in the case of a *powder coating material*, through a liquid phase to the solid phase

Note 1 to entry: Film formation is brought about by *drying* and/or *hardening*. Both changes can proceed simultaneously.

2.111

fineness of grind

term related to the size of the largest particles in a mill base or in a *coating material*

2.112

finishing coat

top coat

final *coat* of a *coating system*

2.113

fish eyes

presence of craters in a *coat* each having a small particle of impurity in the centre

2.114

flaking

detachment of small parts of a *coating* due to a loss of *adhesion*

2.115

flame cleaning

process by which a reducing flame is applied to a surface, followed by manual or mechanical cleaning operations

2.116

flame treatment

method of pre-treatment, by a flame, where the surface of a plastics material (e.g. polyethylene) is oxidized to improve the wetting properties of the *coating material* and the *adhesion* of the *coating*, or even to render these possible

2.117

flash-off time

time necessary between the application of successive *coats* wet-on-wet or the time for the evaporation of most of the volatile matter before *stoving* or *curing* by radiation

2.118

flash point

lowest temperature, as measured in the prescribed manner, of the test portion corrected to a barometric pressure of 101,3 kPa, at which application of an ignition source causes the vapour of the test portion to ignite momentarily and the flame to propagate across the surface of the liquid under the specified conditions of test

2.119

flash rust

rapid formation of a very thin layer of rust on ferrous *substrates* after blast-cleaning, or of rust stains after the application of a water-based *coating material* on a ferrous *substrate*

2.120

flexibility

ability of a dry *film* or *coat* to follow without damage the deformations of the *substrate* to which it is applied

Note 1 to entry: The use of the term "*elasticity*" to describe the flexibility of a film is incorrect.

2.121**floating**

separation of one or more *pigments* from a coloured coating material, causing streaks or areas of uneven *colour* on the surface of the coat

2.122**flocculation**

formation of loosely coherent *pigment* or *extender agglomerates* in a *coating material*

2.123**flooding**

movement of *pigment* particles in a liquid *coating* producing a *colour* which, although uniform over the whole surface, is markedly different from that of the freshly applied wet *film*

Note 1 to entry: See “*leafing*”.

2.124**flow**

property of a *coating material* that enables *levelling*

Note 1 to entry: Flow in this context is not a term for rheology.

2.125**flow agent**

additive that improves the levelling of a *coating material* on a *substrate*

2.126**flow coating**

application of a *coating material* either by pouring or by allowing it to flow over the object to be coated, and allowing the excess to drain off

2.127**flow properties**

combination of all rheological properties of a *coating material*

2.128**force drying**

process by which the *drying* of a *coating material* is accelerated by exposing it to a temperature higher than ambient, but below that normally used for *stoving*

2.129**frosting**

formation of a large number of very fine wrinkles in the form of frost-like patterns

2.130**functional pigment**

pigment, which based on its chemical or physical properties fulfils additional functions in addition to its *colour*

Note 1 to entry: Additional functions may be corrosion protection, function as barrier pigment, photocatalytical properties, infrared absorption or infrared reflection.

2.131**gassing**

formation of gas during storage of a *coating material*

2.132**gloss**

optical property of a surface, characterized by its ability to reflect light specularly

Note 1 to entry: Examples of degrees of gloss are high gloss, gloss, silk gloss, semigloss, satin, matt and dead matt.

2.133

graining

imitation of the appearance of wood by the use of suitable tools and *coating materials*

2.134

grit blasting

process of *abrasive blast-cleaning* using particulate material, such as steel, slag or aluminium oxide (corundum)

Note 1 to entry: For a fuller description of the term “grit”, see ISO 11124-1 or ISO 11126-1.

2.135

hardener

one component of a *multi-pack product* that, mixed together, forms by chemical reaction a *film* having the desired properties

Note 1 to entry: See also *curing agent*.

2.136

hardness

ability of a dry *film* or *coat* to resist indentation or penetration by a solid object

2.137

haze

milky opalescence in high-gloss or clear *coatings*

2.138

hiding power

ability of a *coating* to obliterate the *colour* or colour differences of the *substrate*

Note 1 to entry: The use of the German expressions “Deckkraft” und “Deckfähigkeit” should be avoided.

Note 2 to entry: The term “coverage” is ambiguous because it is used in some instances to refer to hiding power and in others to mean *spreading rate*. The more precise terms hiding power and *spreading rate* should always be used.

2.139

holiday

defect of a paint *film*, e.g. pinholes, craters

2.140

hot spraying

spraying of a *coating material* that has been reduced in viscosity by heating

2.141

hydrocarbon resin

resin resulting from copolymerization of aliphatic and/or aromatic hydrocarbons

2.142

impregnating material

low viscosity *coating material* for the treatment of absorptive *substrates* to reduce their absorptivity

Note 1 to entry: See also *sealer*.

2.143

in-can preservative

biocide used to prevent growth of microorganisms during storage of a water-based *coating material* or stock solution

2.144**induction period**

minimum time interval needed between mixing and application of *coating materials* supplied as a *multi-pack product*

Note 1 to entry: Not to be confused with *pot life*.

2.145**intermediate coat**

any coat applied between the *priming coat* and the *finishing coat*

2.146**isocyanate resin**

synthetic resin, containing free or blocked isocyanate groups, based on aromatic, aliphatic or cycloaliphatic isocyanates

2.147**lap**

visible zone where a *coat* extends over an adjacent freshly applied *coat*

Note 1 to entry: A lap might occur where an attempt to merge two recently applied adjacent applications of a coating material gives a visual discontinuity due to the partial drying of the first applied coat.

2.148**lasure**

coating material, solvent- or water-based, containing small amounts of a suitable *pigment* and/or *extender* and used to form a transparent or semi-transparent *film* for decoration and/or protection of the *substrate*

2.149**leafing**

flooding of effect pigments to the surface of a *coating material* shortly after application

2.150**levelling**

ability of a *coating material* to flow out after application so as to minimize any surface irregularities caused by the application process

2.151**lifting**

softening, *swelling*, or separation from the *substrate* of a dry *film*, resulting from the application of a subsequent *coat* or the influence of a *solvent*

2.152**mar** (noun)

blemish on the surface of a *coating*, extending over a particular area of the *coating* and visible due to the difference in the light-reflection properties of the area affected compared with the light-reflection properties of adjacent areas

2.153**marbling**

imitation of the *appearance* of polished marble by use of suitable tools and *coating materials*

2.154**masking**

temporary covering of that part of a surface which is to remain uncoated

2.155**matting agent****flatting agent**

product incorporated in a *coating material* to reduce the *gloss* of the dry *film*

2.156
medium
vehicle

all constituents of the liquid phase of a *coating material*

Note 1 to entry: This definition does not apply to *coating powders*.

Note 2 to entry: There is no German term for “medium” or “vehicle”.

2.157
metamerism

phenomenon perceived when two specimens have the same colour under the lighting of an illuminant, but different spectral reflection and transmission curves

2.158
mill base

proportions of those constituents of a *coating material* necessary to obtain the optimum degree of dispersion

2.159
mill scale

layer of iron oxides formed during the hot rolling of steel

2.160
mottling

non-uniform appearance of a *film* caused by presence of irregularly shaped, randomly distributed areas on the surface that vary in *colour* and/or *gloss*

2.161
mud cracking

formation of an irregular broken network of cracks in a *film*, which occurs due to volume reduction during *drying* or *curing*

2.162
multi-pack product

coating material that is supplied in two or more separate components which have to be mixed before use in the proportions specified by the manufacturer

2.163
nanoaerosol

solid or liquid *nano-objects* in dispersion in a gaseous medium

2.164
nanocoating

coating having a dry film thickness in the range 1 nm to 100 nm

2.165
nanodispersion

material in which *nano-objects* are dispersed in a continuous phase of a different composition

Note 1 to entry: Nanodispersions comprise *nanosuspensions*, and *nanoemulsions*.

Note 2 to entry: Gaseous matrices are excluded (solid and liquid drops in gases are “aerosols”).

2.166
nanoemulsion

nanodispersion with a liquid matrix and at least one or more liquid *nano-objects*

2.167
nanoextender

extender made of nano-objects

2.168**nanofilm**

film having a thickness in the range of 1 nm to 100 nm

2.169**nano-object**

material with one, two or three external dimensions in the nanoscale

Note 1 to entry: This is a generic term for all discrete objects in the nanoscale.

2.170**nanopigment**

pigment, made of nano-objects

2.171**nanoscale**

size range from approximately 1 nm to 100 nm

2.172**nanostructured coating**

coating having internal or surface structure in the nanoscale

2.173**nanosuspension**

heterogeneous mixture of materials comprising a liquid and finely dispersed solid *nano-objects*

Note 1 to entry: As examples, *nanosuspension* can apply to either *suspensions* of nano-pigments or *nanoextenders* (minerals), or to polymeric *nanosuspensions*.

2.174**nanotexture**

regular surface structure pattern in the nanoscale

2.175**natural resin**

resin of vegetable or animal origin

2.176**non-volatile matter****NV**

residue by mass obtained by evaporation under specified conditions

Note 1 to entry: Instead of the term “non-volatile matter” different terms, such as solid, dry residue, dry matter, solid matter, stoving residue are being used commonly with the respective abbreviations. The term “non-volatile matter” which is also applied in ISO 3251 should be used together with the abbreviation “NV” instead of these terms.

2.177**non-volatile matter by volume****NV_v**

percentage residue by volume obtained by evaporation under specified conditions

2.178**oil absorption value**

quantity of refined linseed oil that is absorbed under defined conditions by a sample of *pigment* or *extender*

Note 1 to entry: The oil absorption value may be expressed either on a volume/mass basis or a mass/mass basis.

2.179**orange peel**

appearance of a *film* or *coat*, resembling the *texture* of the surface of an orange

2.180

organosol

dispersion of a thermoplastic polymer and, if required, *plasticizer*, usually containing *pigments*, in a volatile organic liquid

Note 1 to entry: On heating after application, an organosol forms a coherent *film* by the loss of volatile organic liquid.

2.181

overcoatability

ability of a film of a coating material to accept a coat of a different coating material

2.182

overlap

application of a *coat* of a *coating material* over and beyond a previously applied *coat*

2.183

overspray

that part of a sprayed *coating material* that does not reach the surface to be coated

2.184

paint

pigmented *coating material* which, when applied to a *substrate*, forms an opaque dried *film* having protective, decorative or specific technical properties

2.185

paint remover

material that, when applied to a coated *substrate*, softens the *coating* so that it can be removed easily

2.186

particle size

linear dimension of particles of *pigments*, *extenders* or other particulate matter such as is present in *polymer dispersions*

Note 1 to entry: It is normally quoted as the mean particle size.

2.187

peeling

detachment of large areas of the *coating* due to loss of *adhesion*

2.188

performance

characteristics defining the product behaviour

Note 1 to entry: For designation of a product the special characteristics should be stated.

Note 2 to entry: The word "performance" has no special paint related meaning in English.

2.189

permeability

property of a *coat* or *coating* that allows a liquid or a gas to diffuse through it

2.190

phenolic resin

synthetic resin resulting from the polycondensation of phenol, its homologues and/or derivatives with aldehydes, in particular formaldehyde

2.191

phosphating

chemical pre-treatment of the surface of certain metals using solutions essentially consisting of phosphoric acid and/or phosphates

2.192**pickling**

removal of rust and *mill scale* from ferrous *substrates* by electrochemical procedures or by means of an acidic solution usually containing an inhibitor

Note 1 to entry: In German, the term “Beizen” refers also to:

- a) a process in which a metal surface is treated with a chemical agent prior to painting in order to improve adhesion;
- b) a specific treatment for the colouring of wood as in the English term “staining”.

2.193**pigment**

colorant consisting of particles, insoluble in the application medium (e.g. *coating material* or plastic)

2.194**pigment volume concentration****PVC**

ratio, expressed as a percentage, of the total volume of the *pigments* and/or *extenders* and/or other non-film-forming solid particles in a product to the total volume of the *non-volatile matter*

2.195**pinholing**

presence of small holes in the *film* or *coat* resembling those made by a pin

2.196**plasticizer**

substance added to a *coating material* to make the dry *film* more flexible

2.197**plastisol**

stabilized *dispersion* of a thermoplastic polymer in an organic liquid of which a substantial portion is a non-volatile *plasticizer* miscible with the polymer, usually containing *pigments*

Note 1 to entry: On heating after application, the polymer and plasticizer fuse to form a coherent *film*.

2.198**polyester resin**

synthetic resin resulting from the polycondensation of polyacids and polyols

Note 1 to entry: Depending on their chemical structure, a distinction is drawn between saturated and *unsaturated polyester resins*.

2.199**polymer dispersion**

liquid or semi-liquid material, usually milky white in appearance, containing the polymeric material in a stable condition, finely dispersed in a continuous liquid phase, normally water (aqueous dispersion) or an organic liquid (non-aqueous dispersion, NAD)

2.200**polyurethane resin**

synthetic resin resulting from the reaction of polyfunctional isocyanates with compounds containing reactive hydroxyl groups

2.201

pot life

maximum time during which a *coating material* supplied as separate components should be used after the components have been mixed together

Note 1 to entry: The term pot life can relate to the maximum time after mixing that the applied coating material retains good dry film properties and/or the maximum time after mixing that a liquid coating material retains good application properties.

2.202

pourability

ability of a dry powder to flow or to be poured

2.203

practical spreading rate

spreading rate which is obtained in practice on the particular *substrate* being coated

2.204

pre-fabrication primer

fast-drying *primer* that is applied to blast-cleaned steel to protect it during fabrication of a structure while still allowing the steel to be cut and welded

2.205

preparation grade

degree of visual cleanliness of a steel surface after corrosion products and/or contaminants have been removed by a preparation method

2.206

primer

paint that has been formulated for use as a *priming coat* on prepared surfaces

2.207

priming coat

first *coat* of a *coating system*

2.208

recoatability

ability of a coating to accept a further *coat* of the same coating material

2.209

reflow effect

ability of the *coating* surface to revert to its original appearance after damage such as scratching

2.210

resin

predominantly amorphous macro-molecular material that ranges from the solid to the liquid state

2.211

retarder

additive used to slow down a chemical reaction or a change in physical state

2.212

rheological modifier

additive used to adjust the *flow properties* of a *coating material*

Note 1 to entry: Examples of rheological modifiers are *flow agents*, *thickening agents* and *thixotropic agents*.

2.213**rheopexy**
rheoplectic behaviour

behaviour of a material, where rheological parameters such as shear viscosity increase over time under a constant mechanical load to a constant limiting value returning, with a given time dependence, to the initial state after reducing the load

2.214**roller application**

coating process whereby the *coating material* is applied by means of a hand-held roller

2.215**roller coating**

coating process whereby sheets or flat articles are passed between two or more horizontally mounted rigid rollers from which a *coating material* is transferred to one or both faces of the sheet or article

Note 1 to entry: The process can be used for the application of a coating material both to individual items (e.g. panels, flush doors) and to strip materials.

2.216**ropiness**

effect characterized by pronounced brush marks that have not flowed out because of the poor *levelling* properties of the *coating material*

2.217**run**

small *sag*

2.218**rust bloom**

discoloration indicating the beginning of rusting

2.219**rust grade**

classification of degree of mill scale and/or rust on a steel surface prior to cleaning

2.220**sag**

local irregularity in the *film* or *coat* thickness caused by the downward movement of a *coating material* during application and/or *drying* in a vertical or an inclined position

Note 1 to entry: Small sags may be called *runs*, tears or droplets; large sags may be called curtains.

2.221**sagging**

downward movement of a *coating material* during application and/or *drying* in a vertical or an inclined position that results in irregularities in the dry *coat*

2.222**sanding**

abrasive process used to level and/or roughen a *substrate*

2.223**scratch**

cut or gouge through the surface of the *coating* resulting from contact with a sharp object

2.224**scribe**

linear *holiday* through a *coating*, deliberately introduced in order to expose the underlying metal *substrate* prior to exposure in a corrosive environment

2.225

sealant

organic material that provides a flexible, impermeable continuous barrier between two adjacent surfaces

2.226

sealer

coating material, generally unpigmented, applied to absorbent *substrates* prior to painting to reduce the absorptivity and/or to consolidate the *substrate*

2.227

settling

deposition of a sediment on the bottom of a can of a *coating material*

Note 1 to entry: A compact sediment cannot be redispersed by simple stirring.

2.228

**shear-thickening flow behaviour
dilatant flow behaviour**

behaviour of a material showing increasing shear viscosity when increasing the shear rate or shear stress

2.229

**shear-thinning flow behaviour
pseudoplastic flow behaviour**

behaviour of a material showing decreasing shear viscosity when increasing the shear rate or shear stress

2.230

sheen

gloss observed on an apparently matt surface at glancing angles of incidence

Note 1 to entry: There is no German term for "sheen".

2.231

shelf life

time during which a *coating material* will remain in good condition when stored in its original sealed container under specified storage conditions

2.232.1

shop primer

<general> protective *coating material* for application in the workshop to a component that is subsequently to be finished on site

Note 1 to entry: See also *pre-fabrication primer*.

2.232.2

shop primer

<surface preparation> *coating material* that is applied to a steel substrate directly after *abrasive blast-cleaning*

2.233

shot blasting

process of *abrasive blast-cleaning* using small metal spheres

Note 1 to entry: For a fuller description of the term "shot", see ISO 11124-1 or ISO 11126-1.

2.234

silicone resin

synthetic resin in which the basic structure consists of siloxane (silicon-oxygen-silicon linkages)

2.235**sinkage**

partial absorption of a *film* of a *coating material* by the *substrate*, mainly perceptible as local differences in *gloss* and/or *texture*

2.236**skinning**

formation of a skin on the surface of a *coating material* in the can during storage

2.237**solvent**

single liquid or blend of liquids, volatile under specified drying conditions and in which the *binder* is soluble

Note 1 to entry: See also *thinner* and *diluent*.

2.238**spreading rate**

surface area that can be covered by a given quantity of *coating material* to give a dried *film* of requisite thickness

Note 1 to entry: It is expressed in m²/l or m²/kg.

Note 2 to entry: See also *application rate*, *practical spreading rate* and *theoretical spreading rate*.

2.239**steam cleaning**

removal of surface contaminants by the action of steam jets

2.240**stopper**

special type of *filler* used for specific purposes such as filling holes and cracks

2.241**storage stability**

time during which a *coating material*, stored under the conditions indicated by the supplier, remains stable

2.242**stoving****baking**, en US

hardening process by which the crosslinking (increase in molecular size) of a *binder* results from the application of heat at a minimum temperature and for a minimum time specific to the material

2.243**strippable coating**

coating material removable by simple detachment from a *substrate* to which it is intended to provide temporary protection

2.244**substrate**

surface to which a *coating material* is applied or is to be applied

2.245**surface structure**

shape or form of the surface

Note 1 to entry: The surface structure depends on the topography of the *coating*, the viewing distance and the focus of the image of the surface. The surface structure is influenced e.g. by the levelling of the liquid *coating material* as well as the *substrate*.

2.246

suspension

heterogeneous mixture of materials comprising a liquid and a finely dispersed solid material

2.247

swelling

increase in the volume of a film as a result of the absorption of liquid or vapour

2.248

synthetic resin

resin manufactured by chemical reactions such as polyaddition, polycondensation or polymerization

2.249

tack-free

state of a *coating* when a finger touching the surface no longer leaves a pronounced mark

2.250

tack rag

piece of cloth impregnated with a sticky substance that is used to remove dust from a *substrate* after abrading and prior to painting

2.251

tamped density

ratio of the mass to the volume of a powder after compaction (e.g. by tamping or vibrating) under specified conditions

Note 1 to entry: See also *bulk density*.

2.252

tamped volume

ratio of the volume to the mass of a powder after compaction (e.g. by tamping or vibrating) under specified conditions

2.253

tear

small run on a vertical or inclined surface having the appearance of a teardrop

Note 1 to entry: In the English language, the term “tear” is also used to describe a large crack in a dry *film*.

2.254

texture

regular surface structure pattern

2.255

textured coating

coating which, after *drying*, is characterized by a regular structured surface

2.256

theoretical spreading rate

spreading rate calculated solely from the volume of *non-volatile matter*

2.257

thickening

increase in the *consistency* of a *coating material* but not to the extent as to render it unsuitable

2.258

thickening agent

thickener

additive that increases the consistency of a liquid *coating material*

2.259**thinner**

single liquid or blend of liquids, volatile under specified conditions of use, added to a *coating material* to reduce viscosity or influence other properties

Note 1 to entry: Depending on the meaning, the French term “diluant” corresponds to two terms in English, “diluent” and “thinner”.

Note 2 to entry: See *solvent*.

2.260**thixotropic agent****thixotrope**

additive used to impart thixotropic flow properties to a *coating material*

2.261**thixotropy****thixotropic behaviour**

behaviour of a material where rheological parameters such as shear viscosity decrease over time under a constant mechanical load to a constant limiting value; returning, with a given time dependence, to the initial state after reducing the load

2.262**tie coat**

coat designed to improve intercoat *adhesion*

2.263**tinter**

dispersion of *pigments*, with or without *extenders* and *binders*, that is compatible with a *paint* and is used to modify the *colour*

2.264**unsaturated polyester resin**

polyester resin characterized by carbon-carbon double bonds in the polymer chain that facilitate subsequent crosslinking with reactive *solvents*, particularly styrene

2.265**UV curing**

hardening of *coating materials* by exposure to ultra-violet radiation

2.266**varnish**

transparent *coating material*

Note 1 to entry: There is no German term for “varnish”.

2.267**vinyl resin**

synthetic resin resulting from the polymerization or copolymerization of monomers containing vinyl groups

2.268**viscoelasticity**

property of a material that shows both elastic and viscous behaviour

2.269**viscosity**

parameter to describe the internal flow resistance of a material

2.270

volatile organic compound

VOC

any organic liquid and/or solid that evaporates spontaneously at the prevailing temperature and pressure of the atmosphere with which it is in contact

Note 1 to entry: As to current usage of the term VOC in the field of *coating materials*, see *volatile organic compound content (VOC content)*.

Note 2 to entry: Under US government legislation, the term VOC is restricted solely to those compounds that are photochemically active in the atmosphere (see ASTM D 3960). Any other compound is then defined as being an exempt compound.

2.271

volatile organic compound content

VOC content

VOCC

mass of the *volatile organic compounds* present in a *coating material*, as determined under specified conditions

Note 1 to entry: The properties and the amounts of compounds to be taken into account will depend on the field of application of the coating material. For each field of application, the limiting values and the methods of determination or calculation are stipulated by regulations or by agreement.

2.272

washability

ease with which dust, soiling and surface stains can be removed by washing from a dry *film* without detriment to its specific properties

2.273

wash primer

special form of *etch primer* containing balanced proportions of an inhibitive *pigment*, phosphoric acid and a dissolved *synthetic resin*, generally a poly(vinyl butyral)

2.274

water-based coating material

water-borne coating material

coating material in which the main component of the volatile matter is water

Note 1 to entry: For the English terms “water-based coating material”, “water-borne coating material”, “water-dilutable coating material”, “water-reducible coating material” and “water-thinnable coating material”, the German term “wasserverdünnbarer Beschichtungsstoff” is used.

Note 2 to entry: The term “water paint” is deprecated.

2.275

water-repellent agent

hydrophobic agent

additive that confers water-repellent properties on a dry *film* by increasing the interfacial tension between the dry *film* and the incident moisture

Note 1 to entry: There are also products with hydrophobic characteristics used for the treatment of *substrates*.

2.276

water-soluble coating material

coating material in which the *binder* is soluble in water

2.277**water-thinnable coating material**
water-dilutable coating material
water-reducible coating material

coating material whose viscosity is reduced by the addition of water

Note 1 to entry: For the English terms “water-based coating material”, “water-borne coating material”, “water-dilutable coating material”, “water-reducible coating material” and “water-thinnable coating material”, the German term “wasserverdünnbarer Beschichtungsstoff” is used.

2.278**wet-on-wet application**

technique whereby a further *coat* is applied before the previous one has dried, and the composite *film* then dries as a single entity

2.279**wetting agent**

additive used to improve the contact between the *medium* and the *pigment/extender* particles or between the *coating material* and the *substrate*, generally by reducing the surface tension

2.280**whitening in the grain**

white or silvery areas, mainly in deep-grained wood, which appear as the formation of a clear *film* progresses

2.281**wood preservative**

product containing a *biocide* which is intended to inhibit the development of wood-destroying and/or wood-staining organisms in the wood to which it is applied

2.282**wood stain**

penetrating composition containing a *dyestuff* that changes the *colour* of a wood surface, usually transparent and leaving no surface *film*, the *solvent* for which may be oil, denaturated alcohol or water

2.283**wrinkling**

development of ripples in a film of *coating material* during drying

2.284**yield point****yield stress****yield value**

critical shear stress value below which a material never flows

2.285**zinc-rich paint****zinc-rich primer**

anti-corrosion *coating material* incorporating zinc dust in a concentration sufficient to give initial cathodic protection

Annex A
(informative)

Alphabetical index

A

abrasion [2.1](#)
abrasive blast-cleaning [2.2](#)
accelerator [2.3](#)
acid value [2.4](#)
acrylic resin [2.5](#)
additive [2.6](#)
adhesion [2.7](#)
adhesive strength [2.8](#)
aerosol [2.9](#)
after tack [2.10](#)
ageing [2.11](#)
agglomerate [2.12](#)
aggregate [2.13](#)
airless spraying [2.14](#)
alkyd resin [2.15](#)
amino resin [2.16](#)
anti-blocking agent [2.17](#)
anti-foaming agent [2.18](#)
anti-fouling paint [2.19](#)
anti-settling agent [2.20](#)
anti-skinning agent [2.21](#)
apparent density [2.22](#)
appearance [2.23](#)
application rate [2.24](#)

B

baking [2.242](#)
barrier coating material [2.25](#)

binder [2.26](#)

biocide [2.27](#)

bleeding [2.28](#)

blister [2.29](#)

blocking [2.30](#)

blooming [2.31](#)

blushing [2.32](#)

body [2.62](#)

brightness [2.33](#)

brittleness [2.34](#)

bronzing [2.35](#)

brush-drag [2.36](#)

bubble [2.37](#)

bubbling [2.38](#)

bulk density [2.39](#)

burning off [2.40](#)

C

chalking [2.41](#)

checking [2.42](#)

chemical pre-treatment [2.43](#)

chipping [2.44](#)

chlorinated rubber [2.45](#)

cissing [2.46](#)

clear coating material [2.47](#)

coalescing agent [2.48](#)

coat [2.49](#)

coating [2.50.1](#), [2.50.2](#)

coating material [2.51](#)

coating powder [2.52](#)

coating process [2.53](#)

coating system [2.54](#)

cohesion [2.55](#)

coil coating [2.56](#)

cold cracking [2.57](#)

colour [2.58](#)

colour retention [2.59](#)

colouring material [2.60](#)

compatibility [2.61.1](#), [2.61.2](#)

consistency [2.62](#)

contrast ratio [2.63](#)

corrosion [2.64](#)

CPVC [2.69](#)

cracking [2.65](#)

cratering [2.66](#)

crawling [2.67](#)

crazing [2.68](#)

critical pigment volume concentration [2.69](#)

crocodiling [2.70](#)

crow's foot cracking [2.71](#)

curing [2.72](#)

curing agent [2.73](#)

curtain coating [2.74](#)

cutting-in [2.75](#)

D

defoaming agent [2.76](#)

degreasing [2.77](#)

de-nibbing [2.78](#)

de-scaling [2.79](#)

dilatant flow behaviour [2.228](#)

diluent [2.80](#)

dipping [2.81](#)

dirt pick-up [2.82](#)

dirt retention [2.83](#)

dispersion [2.84](#)

dispersant [2.85](#)

dispersing agent [2.85](#)

drier [2.86](#)

drying [2.87](#)

drying oil [2.88](#)

durability [2.89](#)

dyestuff [2.90](#)

E

effect pigment [2.91](#)

efflorescence [2.92](#)

elasticity [2.93.1](#), [2.93.2](#)

electrodeposition [2.94](#)

electron beam curing [2.95](#)

electrostatic spraying [2.96](#)

emulsion [2.97](#)

epoxy ester [2.98](#)

epoxy resin [2.99](#)

etch primer [2.100](#)

etching [2.101](#)

extender [2.102](#)

exudation [2.103](#)

F

fading [2.104](#)

feather edging [2.105](#)

feeding [2.106](#)

filler [2.107](#)

filling [2.108](#)

film [2.109](#)

film formation [2.110](#)

fineness of grind [2.111](#)

finishing coat [2.112](#)

fish eyes [2.113](#)

flaking [2.114](#)

flame cleaning [2.115](#)

flame treatment [2.116](#)

flash-off time [2.117](#)

flash point [2.118](#)

flash rust [2.119](#)

flattening agent [2.155](#)

flexibility [2.120](#)

floating [2.121](#)

flocculation [2.122](#)

flooding [2.123](#)

flow [2.124](#)

flow agent [2.125](#)

flow coating [2.126](#)

flow properties [2.127](#)

force drying [2.128](#)

frosting [2.129](#)

functional pigment [2.130](#)

G

gassing [2.131](#)

gloss [2.132](#)

graining [2.133](#)

grit blasting [2.134](#)

H

hardener [2.135](#)

hardening [2.72](#)

hardness [2.136](#)

haze [2.137](#)

hiding power [2.138](#)

holiday [2.139](#)

hot spraying [2.140](#)

hydrocarbon resin [2.141](#)

hydrophobic agent [2.275](#)

I

impregnating material [2.142](#)

in-can preservative [2.143](#)

induction period [2.144](#)

intermediate coat [2.145](#)

isocyanate resin [2.146](#)

L

lap [2.147](#)

lasure [2.148](#)

leafing [2.149](#)

levelling [2.150](#)

lifting [2.151](#)

M

mar (noun) [2.152](#)

marbling [2.153](#)

masking [2.154](#)

matting agent [2.155](#)

medium [2.156](#)

metamerism [2.157](#)

mill base [2.158](#)

mill scale [2.159](#)

mottling [2.160](#)

mud cracking [2.161](#)

multi-pack product [2.162](#)

N

nanoareosol [2.163](#)

nanocoating [2.164](#)

nanodispersion [2.165](#)

nanoemulsion [2.166](#)

nanoextender [2.167](#)

nanofilm [2.168](#)

nano-object [2.169](#)

nanopigment [2.170](#)

nanoscale [2.171](#)

nanostructured coating [2.172](#)

nanosuspension [2.173](#)

nanotexture [2.174](#)

natural resin [2.175](#)

non-volatile matter [2.176](#)

non-volatile matter by volume [2.177](#)

NV [2.176](#)

NV_V [2.177](#)

O

oil absorption value [2.178](#)

orange peel [2.179](#)

organosol [2.180](#)

overcoatability [2.181](#)

overlap [2.182](#)

overspray [2.183](#)

P

paint [2.184](#)

paint remover [2.185](#)

particle size [2.186](#)

peeling [2.187](#)

performance [2.188](#)

permeability [2.189](#)

phenolic resin [2.190](#)

phosphating [2.191](#)

pickling [2.192](#)

pigment [2.193](#)

pigment volume concentration [2.194](#)

pinholing [2.195](#)

plasticizer [2.196](#)

plastisol [2.197](#)

polyester resin [2.198](#)

polymer dispersion [2.199](#)

polyurethane resin [2.200](#)

pot life [2.201](#)

pourability [2.202](#)

practical spreading rate [2.203](#)

pre-fabrication primer [2.204](#)

preparation grade [2.205](#)

primer [2.206](#)

priming coat [2.207](#)

pseudoplastic flow behaviour [2.229](#)

PVC [2.194](#)

R

recoatability [2.208](#)

reflow effect [2.209](#)

resin [2.210](#)

retarder [2.211](#)

rheopexy [2.213](#)

rheoplectic behaviour [2.213](#)

rheological modifier [2.212](#)

roller application [2.214](#)

roller coating [2.215](#)

ropiness [2.216](#)

run [2.217](#)

rust back [2.119](#)

rust bloom [2.218](#)

rust grade [2.219](#)

S

sag [2.220](#)

sagging [2.221](#)

sanding [2.222](#)

scratch [2.223](#)

scribe [2.224](#)

sealant [2.225](#)

sealer [2.226](#)

settling [2.227](#)

shear-thickening flow behaviour [2.228](#)

shear-thinning flow behaviour [2.229](#)

sheen [2.230](#)

shelf life [2.231](#)

shop primer [2.232.1](#), [2.232.2](#)

shot blasting [2.233](#)

silicone resin [2.234](#)

sinkage [2.235](#)

skinning [2.236](#)

solvent [2.237](#)

spreading rate [2.238](#)

steam cleaning [2.239](#)

stopper [2.240](#)

storage stability [2.241](#)

stoving [2.242](#)

strippable coating [2.243](#)

substrate [2.244](#)

surface structure [2.245](#)

suspension [2.246](#)

sweating [2.103](#)

swelling [2.247](#)

synthetic resin [2.248](#)

T

tack-free [2.249](#)

tack rag [2.250](#)

tamped density [2.251](#)

tamped volume [2.252](#)

tear [2.253](#)

texture [2.254](#)

textured coating [2.255](#)

theoretical spreading rate [2.256](#)

thickener [2.258](#)

thickening [2.257](#)

thickening agent [2.258](#)

thinner [2.259](#)

thixotrope [2.260](#)

thixotropic agent [2.260](#)

thixotropic behaviour [2.261](#)

thixotropy [2.261](#)

tie coat [2.262](#)

tinter [2.263](#)

top coat [2.112](#)

U

unsaturated polyester resin [2.264](#)

UV curing [2.265](#)

V

varnish [2.266](#)

vehicle [2.156](#)

vinyl resin [2.267](#)

viscoelasticity [2.268](#)

viscosity [2.269](#)

VOC [2.270](#)

VOC content [2.271](#)

VOCC [2.271](#)

volatile organic compound [2.270](#)

volatile organic compound content [2.271](#)

W

washability [2.272](#)

wash primer [2.273](#)

water-based coating material [2.274](#)

water-borne coating material [2.274](#)

water-dilutable coating material [2.277](#)

water-reducible coating material [2.277](#)

water-repellent agent [2.275](#)

water-soluble coating material [2.276](#)

water-thinnable coating material [2.277](#)

wet-on-wet application [2.278](#)

wetting agent [2.279](#)

ISO 4618:2014(E/F)

whitening in the grain [2.280](#)

wood preservative [2.281](#)

wood stain [2.282](#)

wrinkling [2.283](#)

Y

yield point [2.284](#)

yield stress [2.284](#)

yield value [2.284](#)

Z

zinc-rich paint [2.285](#)

zinc-rich primer [2.285](#)

Bibliography

- [1] ISO 3251, *Paints, varnishes and plastics — Determination of non-volatile-matter content*
- [2] ISO 8044, *Corrosion of metals and alloys — Basic terms and definitions*
- [3] ISO 8501-1, *Preparation of steel substrates before application of paints and related products — Visual assessment of surface cleanliness — Part 1: Rust grades and preparation grades of uncoated steel substrates and of steel substrates after overall removal of previous coatings*
- [4] ISO 8501-2, *Preparation of steel substrates before application of paints and related products — Visual assessment of surface cleanliness — Part 2: Preparation grades of previously coated steel substrates after localized removal of previous coatings*
- [5] ISO 11124-1, *Preparation of steel substrates before application of paints and related products — Specifications for metallic blast-cleaning abrasives — Part 1: General introduction and classification*
- [6] ISO 11126-1, *Preparation of steel substrates before application of paints and related products — Specifications for non-metallic blast-cleaning abrasives — Part 1: General introduction and classification*
- [7] ISO/TS 27687, *Nanotechnologies — Terminology and definitions for nano-objects — Nanoparticle, nanofibre and nanoplate*
- [8] ISO/TS 80004-4, *Nanotechnologies — Vocabulary — Part 4: Nanostructured materials*
- [9] ASTM D 3960, *Standard Practice for Determining Volatile Organic Compound (VOC) Content of Paints and Related Coatings*

Sommaire

Page

Avant-propos	iv
1 Domaine d'application	1
2 Termes et définitions	1
Annexe A (informative) Index alphabétique	31
Bibliographie	42

Avant-propos

L'ISO (Organisation internationale de normalisation) est une fédération mondiale d'organismes nationaux de normalisation (comités membres de l'ISO). L'élaboration des Normes internationales est en général confiée aux comités techniques de l'ISO. Chaque comité membre intéressé par une étude a le droit de faire partie du comité technique créé à cet effet. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec l'ISO participent également aux travaux. L'ISO collabore étroitement avec la Commission électrotechnique internationale (IEC) en ce qui concerne la normalisation électrotechnique.

Les procédures utilisées pour élaborer le présent document et celles destinées à sa mise à jour sont décrites dans les Directives ISO/IEC, Partie 1. Il convient, en particulier de prendre note des différents critères d'approbation requis pour les différents types de documents ISO. Le présent document a été rédigé conformément aux règles de rédaction données dans les Directives ISO/IEC, Partie 2 (voir www.iso.org/directives).

L'attention est appelée sur le fait que certains des éléments du présent document peuvent faire l'objet de droits de propriété intellectuelle ou de droits analogues. L'ISO ne saurait être tenue pour responsable de ne pas avoir identifié de tels droits de propriété et averti de leur existence. Les détails concernant les références aux droits de propriété intellectuelle ou autres droits analogues identifiés lors de l'élaboration du document sont indiqués dans l'Introduction et/ou dans la liste des déclarations de brevets reçues par l'ISO (voir www.iso.org/brevets).

Les appellations commerciales éventuellement mentionnées dans le présent document sont données pour information, par souci de commodité, à l'intention des utilisateurs et ne sauraient constituer un engagement.

Pour une explication de la signification des termes et expressions spécifiques de l'ISO liés à l'évaluation de la conformité, ou pour toute information au sujet de l'adhésion de l'ISO aux principes de l'OMC concernant les obstacles techniques au commerce (OTC), voir le lien suivant: Avant-propos — Informations supplémentaires.

Le comité chargé de l'élaboration du présent document est l'ISO/TC 35, *Peintures et vernis*.

Cette deuxième édition annule et remplace la première édition (ISO 4618:2006) qui a fait l'objet d'une révision technique.

Les principales modifications sont listées ci-dessous.

- a) Les termes suivants ont été ajoutés: abrasion, aérosol, aspect, bulle, conservation de la couleur, dispersion, pigment d'effet, émulsion, pigment fonctionnel, nanoaérosol, nanorevêtement, nanodispersion, nanoémulsion, nanocharge, nanofilm, nano-objet, nanopigment, échelle nanométrique, revêtement nanostructure, nanosuspension, nanotexture, matière non volatile en volume, surcouvrabilité, performance, aptitude à l'écoulement (remplace écoulabilité), effet de fluage, rhéopexie/comportement rhéopectique, retour de la rouille (synonyme d'enrouillement instantané), fleur de rouille, rayure, marquage, épaissement au cisaillement/comportement dilatant, fluidification au cisaillement/comportement pseudoplastique, structure de surface, suspension, texture, thixotropie/comportement thixotrope, viscoélasticité, viscosité, seuil d'écoulement/contrainte à la limite d'écoulement/limite d'écoulement.
- b) Les termes suivants ont été modifiés: adhérence, vieillissement, agglomérat, agrégat, pulvérisation sans air, agent anti-mousse, peinture antisouillure, consommation spécifique, impression isolante, saignement, liant, biocide, cloquage (remplacé par cloque), ressuage, luminosité, farinage, couche, revêtement, produit de peinture, mode d'application, cohésion, couleur, matière colorante, consistance/corps, corrosion, craquelage, formation de cratères, peau de crocodile, pattes de corbeau, agent démoissant, égrenage, facilité d'encrassement, rétention de salissures, séchage, durabilité, colorant, élasticité, mordantage, charge, dégradé en biseau, solidification, enduit, enduisage, feuil, formation du feuil, point d'éclair, souplesse, flottation, surflottation, tension, agent d'écoulement, dureté, pouvoir masquant, absence, pulvérisation à chaud, résine d'hydrocarbure,

produit d'imprégnation, agent de préservation en pot, reprise, feuilletage, résistance au tachage (remplacé par tache), masquage, métamérisme, matière non volatile, peinture, pigment, dispersion de polymères, délai d'utilisation après mélange, degré de préparation, recouvrabilité, résine, coulures, degré d'enrouillement, feston, festonnage, lustre, délai de stockage, primaire d'atelier, enduit de rebouchage, résine synthétique, agent thixotrope, vernis.

- c) Les termes suivants ont été supprimés: primaire de protection après décapage, chromatation, peinture émulsion/peinture latex, couvrant (comme synonyme de pouvoir masquant), écoulabilité (remplacé par aptitude à l'écoulement), craquelures capilliformes, opacité (comme synonyme de pouvoir masquant), peinture à haut extrait sec, manque (comme synonyme d'absence).

Peintures et vernis — Termes et définitions

1 Domaine d'application

La présente Norme internationale définit des termes utilisés dans le domaine des produits de peinture (peintures, vernis et matières premières pour les peintures et vernis).

Les termes relatifs aux propriétés et applications particulières sont traités dans les normes pertinentes, par exemple la protection contre la corrosion, les poudres de revêtement.

Les termes relatifs aux nanotechnologies sont harmonisés avec l'ISO/TS 80004-4.

En complément des termes en anglais et français (deux des trois langues officielles de l'ISO), la présente Norme internationale donne les termes équivalents en allemand; ces termes sont publiés sous la responsabilité du comité membre pour l'Allemagne (DIN). Toutefois, seuls les termes et définitions donnés dans les langues officielles peuvent être considérés comme étant des termes et définitions de l'ISO.

NOTE 1 Les termes qui sont définis ailleurs dans la présente Norme internationale sont marqués en *caractères italiques*.

NOTE 2 Voir aussi la plateforme de consultation en ligne (OBP): <https://www.iso.org/obp/ui/>

2 Termes et définitions

2.1

abrasion

processus d'usure ou de déformation d'une surface par frottement

2.2

décapage par projection d'abrasif

projection d'abrasif à haute énergie cinétique sur une surface à préparer

2.3

accélérateur

additif qui augmente la vitesse des réactions chimiques

2.4

indice d'acide

nombre de milligrammes d'hydroxyde de potassium (KOH) nécessaires à la neutralisation de 1 g de l'échantillon aux conditions d'essai spécifiées

2.5

résine acrylique

résine synthétique résultant de la polymérisation ou copolymérisation de monomères acryliques et/ou méthacryliques, avec fréquemment d'autres monomères

2.6

additif

toute substance qui, ajoutée en petites quantités dans un *produit de peinture*, améliore ou modifie une ou plusieurs propriétés

2.7

adhésion

phénomène de liaison à l'interface entre une surface solide et un autre produit, causé par les forces d'attraction moléculaire

Note 1 à l'article: Il convient de ne pas confondre l'adhésion avec la *cohésion*.

2.8

adhérence

force nécessaire pour détacher un *revêtement* d'un *subjectile* ou d'un autre revêtement

2.9

aérosol

particules solides ou liquides en dispersion dans un milieu gazeux

2.10

poisseux résiduel

propriété d'un *feuil* restant collant après séchage ou durcissement

2.11

vieillessement

modification d'une ou plusieurs propriétés initiales d'un *feuil* au cours du temps

2.12

agglomérat

ensemble de particules ou d'agrégats faiblement liés, ou de mélanges des deux, dont l'aire de la surface externe résultante est semblable à la somme des aires des surfaces des composants individuels

Note 1 à l'article: La force appliquée aux *agrégats/agglomérats* lors du processus de fabrication de peinture peut être différente, selon la méthode utilisée.

2.13

agrégat

particule constituée de particules fortement liées ou fusionnées, dont l'aire de la surface externe résultante peut être considérablement plus petite que la somme des aires des surfaces calculées des composants individuels

Note 1 à l'article: La force appliquée aux *agrégats/agglomérats* lors du processus de fabrication de peinture peut être différente, selon la méthode utilisée.

2.14

pulvérisation sans air

procédé d'application d'un *produit de peinture* en forçant son passage à travers une buse sous la seule action d'une haute pression sans alimentation en air

2.15

résine alkyde

résine synthétique résultant de la polycondensation de polyacides, d'acides gras (ou huiles) avec des polyalcools

2.16

résine aminée

résine synthétique résultant de la condensation d'urée ou de mélamine ou de dérivés comme la benzoguanamine avec du formaldéhyde

Note 1 à l'article: Ces résines sont souvent estérifiées avec des alcools.

2.17

agent anti-blocage

additif qui migre à la surface pendant le processus de séchage et donc prévient le *blocage*

2.18**agent anti-mousse**

additif qui prévient la formation de mousse ou réduit le pouvoir moussant d'un *produit de peinture*

Note 1 à l'article: Voir aussi *agent démoussant*.

2.19**peinture antisouillure**

produit de peinture appliqué sur la coque des navires sous la ligne de flottaison ou sur des structures immergées pour y prévenir la prolifération de microorganismes

2.20**agent anti-sédimentation**

additif qui prévient ou retarde la *sédimentation* des *pigments* et/ou des *matières de charge* pendant le stockage du *produit de peinture*

2.21**agent anti-peaux**

additif qui prévient ou retarde la *formation de peaux* provoquée par oxydation pendant le stockage

2.22**densité apparente**

rapport entre la masse et le volume d'une poudre non tassée

Note 1 à l'article: Voir aussi *densité apparente spécifiée* et *densité tassée*.

2.23**aspect**

caractéristiques visuelles d'une surface

Note 1 à l'article: Cela inclut la *couleur*, le *brillant*, la perception de l'image, le *voile*, la *structure de surface*, la *texture*, l'effet de *peau d'orange*, etc.

Note 2 à l'article: En anglais, le mot « appearance » ne possède aucune signification propre à la peinture, mais il est inclus ici à des fins de clarification pour les personnes qui ne sont pas de langue anglaise.

2.24**consommation spécifique**

quantité de *produit de peinture* nécessaire pour produire, dans des conditions de travail définies, un *feuil* sec ou une *couche* sèche d'une épaisseur donnée par unité de surface

Note 1 à l'article: Elle est exprimée en l/m² ou en kg/m².

Note 2 à l'article: Voir aussi *rendement superficiel spécifique*.

2.25**impression isolante**

produit de peinture utilisé pour isoler un *système de revêtement* du *subjectile* sur lequel il est appliqué en vue d'éviter une interaction chimique ou physique; par exemple pour éviter un *saignement* ou une migration provenant de la *couche* sous-jacente ou du *subjectile*

Note 1 à l'article: Il convient d'abandonner le terme allemand « Isoliermittel », qui est encore couramment utilisé, pour éviter la confusion avec les produits d'isolation thermique et phonique aussi bien qu'électrique.

2.26**liant**

partie non volatile d'un *milieu de suspension*

2.27**biocide**

additif ajouté à un *produit de peinture* pour prévenir les attaques d'organismes responsables de la dégradation micro-biologique du *subjectile*, du *produit de peinture* ou du *feuil* correspondant

2.28

saignement

migration d'une substance colorée d'un matériau dans un autre matériau en contact avec lui et qui peut produire un tachage ou une décoloration indésirable

2.29

cloque

déformation convexe dans un *feuil*, corrélative au décollement d'une ou de plusieurs des *couches* constitutives du feuil

2.30

blocage

adhérence non voulue entre deux surfaces, dont l'une au moins est peinte, lorsqu'elles sont mises en contact, sous charge, après une période de séchage donnée

2.31

ressuage

migration d'une substance pour former un dépôt sur la surface d'un revêtement

Note 1 à l'article: La substance peut être un constituant du *revêtement* ou du *subjectile* sur lequel le *revêtement* est appliqué.

2.32

opalescence

apparence laiteuse qui se développe parfois au cours du séchage du *feuil* d'un produit de peinture transparent et qui est due à l'humidité de l'air et/ou à la précipitation d'un ou de plusieurs constituants solides du produit de peinture transparent

2.33

luminosité

combinaison de brillance et d'intensité des *couleurs* d'un matériau

Note 1 à l'article: La luminosité est le plus souvent exprimée numériquement par la composante trichromatique *Y*.

2.34

friabilité

état d'un *feuil* ou d'une *couche* qui par manque de *souplesse* se réduit facilement en menus fragments

2.35

bronzage

changement de la *couleur* de la surface d'un *feuil* donnant l'*aspect* du bronze vieilli

2.36

résistance d'application à la brosse

résistance rencontrée en appliquant un *produit de peinture* à la brosse, liée à une forte viscosité de cisaillement

2.37

bulle

alvéole sphérique fermée ou ouverte piégée dans une couche de *peinture*, souvent causée par l'évaporation des *solvants*

2.38

bullage

formation de *bulles*, temporaires ou permanentes, dans un feuil

2.39

densité apparente spécifiée

rapport entre la masse et le volume d'une poudre versée doucement dans des conditions spécifiées

Note 1 à l'article: La valeur de la densité apparente spécifiée dépend pour beaucoup de la méthode de mesure et de la manière dont elle est mise en œuvre.

Note 2 à l'article: Voir aussi *densité tassée*.

2.40

décapage thermique

action d'enlever un *revêtement* par un procédé dans lequel le *feuil* est ramolli par élévation de température puis raclé à l'état ramolli

2.41

farinage

apparition d'une poudre peu adhérente à la surface d'un *feuil* ou d'une *couche*, provenant de la détérioration d'un ou plusieurs de ses constituants

2.42

craquelures en quadrillage

forme de *craquelage* caractérisée par de fines craquelures réparties sur la surface d'un *feuil* sec ou d'une *couche* sèche de façon plus ou moins régulière

Note 1 à l'article: Un exemple de craquelures en quadrillage est donné à la [Figure 1](#).



Figure 1 — Craquelures en quadrillage

2.43

prétraitement chimique

tout traitement chimique d'une surface avant application d'un *produit de peinture*

Note 1 à l'article: Voir par exemple *phosphatation*.

2.44

piquage

action d'enlever, par plaques, un *revêtement*, de la rouille ou de la *calamine*, en utilisant des outils à main ou mécaniques

2.45

caoutchouc chloré

polymère résultant de l'action du chlore sur le caoutchouc naturel et/ou synthétique

2.46

rétraction

apparition, par plages d'importance et de distribution variables, d'irrégularités d'épaisseur d'un *feuil*

2.47

produit de peinture transparent

produit de peinture qui, appliqué sur un *subjectile*, forme un *feuil* dur, transparent, ayant des qualités protectrices, décoratives ou techniques particulières

Note 1 à l'article: Voir aussi *verniss*.

2.48

agent de coalescence

additif ajouté au *produit de peinture* composé d'un polymère en dispersion qui facilite la *formation du feuil*

2.49

couche

dépôt d'un *produit de peinture* effectué au cours d'une seule opération d'application

Note 1 à l'article: Pour les enduits, le mot « couche » est utilisé à la place de celui de « feuil ».

2.50.1

revêtement

dépôt constitué d'une ou de plusieurs applications d'un *produit de peinture* sur un *subjectile*

2.50.2

revêtement

mode d'application d'une couche

Note 1 à l'article: L'utilisation du terme « revêtement » pour « *produit de peinture* » est critiquable.

2.51

produit de peinture

produit liquide, en pâte ou en poudre qui, appliqué sur un *subjectile*, forme une couche possédant des qualités protectrices, décoratives et/ou spécifiques

Note 1 à l'article: Le terme allemand « Beschichtungsstoff » comprend les désignations « Lack », « Anstrichstoff » et les désignations de produits similaires.

2.52

peinture en poudre

produit de peinture se présentant sous forme pulvérulente qui, après fusion et *réticulation* éventuelle, donne un *feuil* continu

2.53

mode d'application

méthode d'application d'un *produit de peinture* sur un *subjectile*

2.54

système de revêtement

ensemble des couches de produits de peinture qui ont été appliquées, ou vont être appliquées, sur un *subjectile*

Note 1 à l'article: Le système peut être caractérisé par son nombre de couches.

Note 2 à l'article: Voir aussi *revêtement*.

2.55

cohésion

forces de liaison qui réalisent l'intégrité d'un *feuil* ou d'une *couche*

Note 1 à l'article: Il convient de ne pas confondre la cohésion avec l'*adhésion*.

2.56**enduction de bandes en continu**

mode d'application dans lequel le *produit de peinture* est appliqué en continu sur des bandes métalliques, lesquelles sont réenroulées après séchage du *feuil*

2.57**craquelage à froid**

formation de craquelures dans un *feuil* à la suite d'exposition à de basses températures

2.58**couleur**

sensation provoquée par la perception de la lumière par l'œil humain d'une composition spectrale donnée

Note 1 à l'article: L'emploi du mot allemand « Farbe » seul, c'est-à-dire sans l'associer à d'autres mots, dans le sens des produits de peinture est critiquable.

Note 2 à l'article: Une couleur est caractérisée par sa teinte, sa saturation et sa luminosité.

2.59**conservation de la couleur**

degré de stabilité de la *couleur*

Note 1 à l'article: La conservation de la couleur peut être influencée par les conditions climatiques.

2.60**matière colorante**

toute substance qui confère la *couleur* à d'autres produits

Note 1 à l'article: Les matières colorantes comprennent les *pigments*, qui sont insolubles dans le *milieu de suspension*, et les *colorants*, qui sont solubles dans le *milieu de suspension*.

2.61.1**compatibilité**

<de produits> aptitude de plusieurs produits à être mélangés entre eux sans causer d'effets indésirables

2.61.2**compatibilité**

<d'un *produit de peinture* avec le *subjectile*> aptitude d'un *produit de peinture* à être appliqué sur un *subjectile* sans causer d'effets indésirables

2.62**consistance****corps**

résistance à l'écoulement d'un *produit de peinture* qui peut être estimée subjectivement par application d'un effort de cisaillement

2.63**rapport de contraste**

rapport entre le facteur de réflexion d'un *produit de peinture* appliqué dans des conditions spécifiées sur un *subjectile* noir et le facteur de réflexion d'un *feuil* de même épaisseur de ce produit de peinture appliqué sur un *subjectile* blanc

2.64**corrosion**

processus de détérioration par réaction chimique, électrochimique ou microbiologique résultant de l'exposition à l'environnement ou à un milieu de suspension

2.65

craquelage

formation de ruptures dans un *feuil* sec ou une *couche* sèche

Note 1 à l'article: Le terme anglais « cracking » est aussi utilisé pour décrire une forme particulière de craquelage telle qu'illustrée à la [Figure 2](#).

Note 2 à l'article: les *peaux de crocodile* et les *pattes de corbeau* sont des exemples de formes de craquelage.

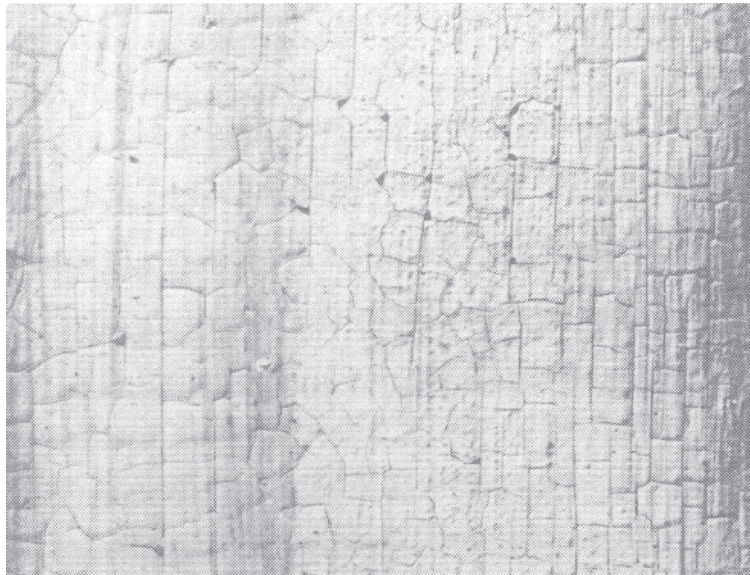


Figure 2 — Craquelage

2.66

formation de cratères

apparition dans un *feuil* ou une *couche* de petites dépressions de forme circulaire persistant après le séchage

Note 1 à l'article: Les cratères peuvent se prolonger dans les couches précédentes du *revêtement* ou jusqu'au *subjectile*.

Note 2 à l'article: La formation de cratères est causée par des hétérogénéités de la tension de surface du *revêtement*. La souillure du *subjectile* ou du *revêtement* par des substances incompatibles telles que de petites gouttes d'huile ou un matériau particulaire en sont les causes les plus fréquentes.

2.67

rétrécissement

forme extrême de *rétraction*

Note 1 à l'article: Il n'y a pas de terme allemand pour « rétrécissement ».

2.68

faïençage

forme de *craquelage* caractérisée par des craquelures larges et profondes distribuées de manière plus ou moins régulière sur la surface d'un *feuil* sec

Note 1 à l'article: Un exemple de faïençage est donné à la [Figure 3](#).

Note 2 à l'article: Il n'y a pas de terme français et allemand pour « faïençage ».

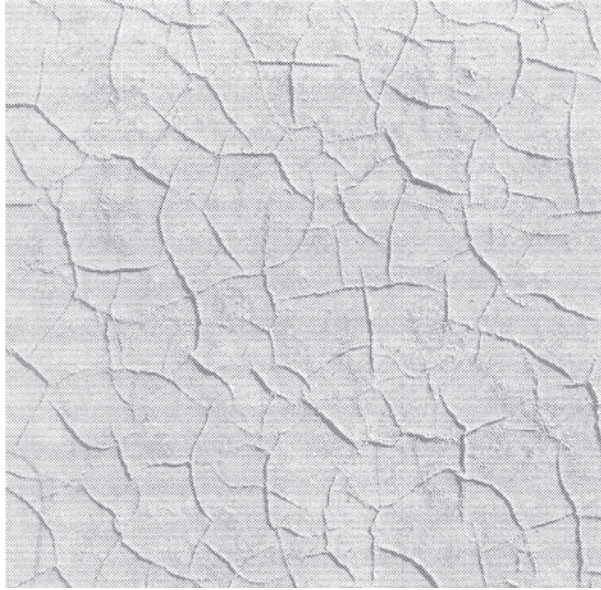


Figure 3 — Faïençage

2.69

**concentration pigmentaire volumique critique
CPVC**

valeur de la *concentration pigmentaire volumique* pour laquelle le *liant* remplit très exactement le volume laissé disponible entre les particules de matières pulvérulentes supposées au contact et au-dessus de laquelle certaines propriétés du *feuil* sont notablement modifiées

2.70

peau de crocodile

forme de *craquelage* caractérisé par un motif de craquelures semblables à une peau de crocodile

Note 1 à l'article: Un exemple de peau de crocodile est donné à la [Figure 4](#).

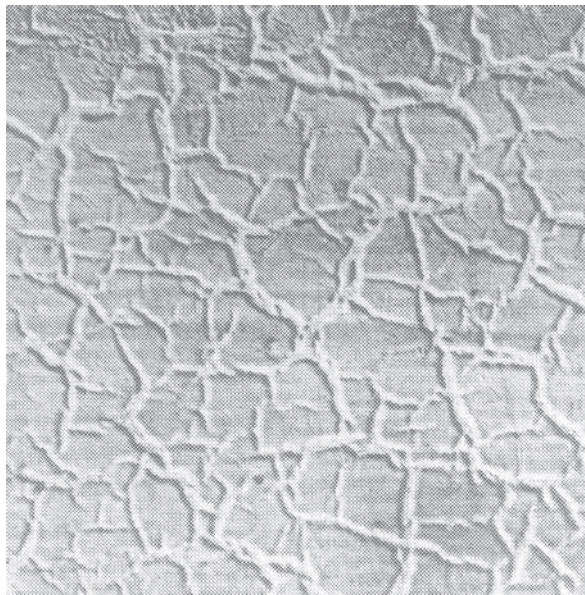


Figure 4 — Peau de crocodile

2.71

pattes de corbeau

forme de *craquelage* caractérisé par un motif de craquelures semblables à des pattes de corbeau

Note 1 à l'article: Un exemple de pattes de corbeau est donné à la [Figure 5](#).

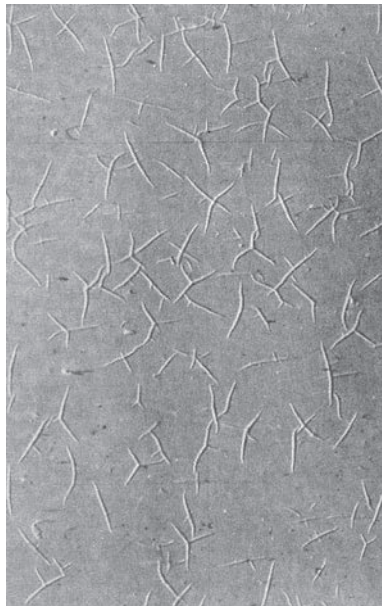


Figure 5 — Pattes de corbeau

2.72

**réticulation
durcissement**

accroissement de la taille moléculaire d'un *liant* par réaction chimique

Note 1 à l'article: Le phénomène peut être accéléré par des moyens physiques (chaleur, rayonnement) ou un catalyseur.

Note 2 à l'article: En français, « durcissement » s'emploie pour les *peintures* à deux composants, le second étant généralement appelé le *durcisseur*.

2.73

agent de réticulation

additif qui provoque chimiquement la *réticulation* du *revêtement*

2.74

application à la machine à rideau

mode d'application dans lequel un *produit de peinture*, continuellement recyclé, tombe sous forme d'un rideau liquide à travers lequel passe horizontalement la pièce à peindre

2.75

rechampissage

application à la brosse d'un *produit de peinture* jusqu'à une limite prédéterminée

Note 1 à l'article: Un exemple est le fait d'appliquer un *produit de peinture* sur les encadrements de fenêtres sans en appliquer sur les vitres.

2.76**agent dé moussant**

additif qui empêche la formation de mousse au cours de la fabrication et/ou de l'application d'un *produit de peinture*

Note 1 à l'article: Voir aussi *agent anti-mousse*.

2.77**dégraissage**

action d'enlever, par des *solvants* organiques ou des agents de nettoyage aqueux, toute trace d'huile, de graisse et de substances similaires des surfaces avant mise en peinture

2.78**égrenage**

action d'enlever de petites particules qui saillent à la surface d'un *revêtement sec* ou d'un *subjectile*

2.79**décalaminage**

action d'enlever la *calamine* ou la rouille stratifiée des *subjectiles d'acier ou autres subjectiles ferreux*

2.80**diluant**

liquide volatil, simple ou en mélange qui, sans être un *solvant*, peut être utilisé avec un *solvant* sans entraîner d'effets indésirables

Note 1 à l'article: Voir aussi *solvant* et le terme anglais thinner.

2.81**application au trempé**

application d'un *produit de peinture* par immersion d'un objet devant être peint dans un bain contenant un *produit de peinture*, suivi d'un égouttage après retrait du bain

2.82**facilité d'encrassement**

tendance d'un *feuil sec* ou d'une *couche sèche* à attirer à la surface une quantité importante de salissures

2.83**ré tention de salissures**

tendance d'un *feuil sec* ou d'une *couche sèche* à retenir à leur surface des salissures qui ne peuvent être enlevées par un nettoyage simple

2.84**dispersion**

mélange hétérogène d'au moins deux matières, qui sont insolubles ou seulement faiblement solubles l'une dans l'autre et non chimiquement liées

Note 1 à l'article: Dispersion est le terme générique pour *suspension* et *émulsion*.

2.85**agent dispersant****dispersant**

additif qui facilite la dispersion des solides dans le *milieu de suspension* pendant la fabrication et qui augmente ensuite la stabilité du mélange

2.86**siccatif**

composé, généralement un sel métallique d'un acide organique, qui est additionné aux produits séchant par oxydation pour accélérer le processus

2.87

séchage

ensemble des transformations par lesquelles un *produit de peinture* appliqué passe de l'état liquide à l'état solide

Note 1 à l'article: « Séchage par oxydation » est fréquemment utilisé au lieu de « durcissement par oxydation » qui serait plus approprié.

Note 2 à l'article: Voir aussi *durcissement*.

2.88

huile siccativ

huile contenant des acides gras insaturés, formant un *feuil* par oxydation

2.89

durabilité

aptitude d'un *revêtement* à résister aux agressions de son environnement

2.90

colorant

matière colorante, soluble dans le milieu d'utilisation

2.91

pigment à effet

pigment, généralement en forme de plaque, qui confère non seulement de la *couleur*, mais aussi des propriétés supplémentaires telles que l'iridescence (interférence en couches fines), la dépendance angulaire de la couleur (voyage de la couleur, métamérisme des couleurs, métamérisme clair-sombre), ou la texture

2.92

efflorescence

phénomène qui apparaît lorsque des sels hydrosolubles dans le *feuil* sec ou provenant du *subjectile* migrent à la surface et forment un dépôt cristallin

2.93.1

élasticité

<en général> aptitude d'un *feuil* à revenir à sa forme initiale après suppression d'une force appliquée dans une direction latérale quelconque

Note 1 à l'article: Voir aussi *souplesse*.

2.93.2

élasticité

<rhéologie> aptitude d'un produit à revenir de manière réversible à sa forme initiale après une déformation

2.94

électrodéposition

mode d'application d'un *feuil* de *produit de peinture* en phase aqueuse, sous l'action d'un courant électrique, où l'objet à peindre constitue soit l'anode soit la cathode, selon la nature du produit de peinture

2.95

séchage par faisceau d'électrons

procédé de *séchage* rapide par un faisceau d'électrons d'un *produit de peinture* formulé à cet effet

2.96

pulvérisation électrostatique

mode d'application par pulvérisation dans lequel une différence de potentiel électrostatique est créée entre l'objet devant être peint et les particules atomisées du *produit de peinture*

2.97**émulsion**

mélange finement dispersé d'au moins deux liquides insolubles, ou seulement peu solubles, l'un dans l'autre

2.98**ester époxydique**

résine synthétique résultant de la réaction entre une *résine époxydique* et des acides gras et/ou des huiles

2.99**résine époxydique**

résine synthétique contenant des groupes époxydiques, généralement fabriquée à partir de l'épichlorhydrine et du bisphénol

2.100**primaire réactif**

primaire, souvent présenté en deux composants mélangés immédiatement avant l'*application*, conçu pour réagir avec une surface en métal pour améliorer l'*adhérence* des *couches* suivantes

2.101**mordançage**

procédé de nettoyage et d'*attaque* ou d'enlèvement d'une couche d'oxydation naturelle d'une surface au moyen d'un agent chimique avant l'application d'une peinture afin d'en favoriser l'*adhésion*

2.102**charge**

substance en grain ou en poudre, insoluble dans le *milieu de suspension* et utilisée pour modifier ou compléter certaines propriétés physiques

Note 1 à l'article: En allemand, il convient d'éviter les termes « Extender », « Extenderpigment », « Pigmentextender » ou « Verschnittmittel ».

2.103**exsudation**

migration de composants liquides d'un *produit de peinture* à la surface d'un *feuil*

2.104**décoloration**

perte de *couleur* d'un *feuil* d'un *produit de peinture*

2.105**dégradé en biseau**

amincissement de l'épaisseur du bord d'un *revêtement* avant remise en peinture afin d'éviter l'apparition de reprises dans les *couches* fusionnées

2.106**solidification**

modification de la consistance, par exemple augmentation au stockage de la viscosité, d'un *produit de peinture* au point de le rendre inutilisable

2.107**enduit**

produit de peinture fortement chargé destiné essentiellement à niveler les irrégularités des *subjectiles* à peindre et à améliorer l'aspect de surface

Note 1 à l'article: Le terme enduit est aussi largement utilisé dans le sens de *charge*.

2.108**enduisage**

application d'un *enduit* afin d'égaliser la surface

2.109

feuil

dépôt continu d'un *produit de peinture* appliqué

2.110

formation du feuil

passage de l'état liquide à l'état solide d'un *produit de peinture* appliqué ou, dans le cas d'un *produit de peinture en poudre*, par l'intermédiaire d'une phase liquide

Note 1 à l'article: La formation du feuil est obtenue par *séchage* et/ou *réticulation*. Les deux peuvent agir simultanément.

2.111

finesse de broyage

terme correspondant à la taille des plus grosses particules dans une base de broyage ou dans un *produit de peinture*

2.112

couche de finition

couche finale d'un *système de revêtement*

2.113

yeux de poisson

présence de cratères étirés dans une *couche*, chacun ayant au centre un petit granule d'impureté

2.114

écaillage

décollement de petites parties d'un *revêtement* dû à une perte d'*adhérence*

2.115

nettoyage à la flamme

traitement d'une surface par déplacement d'une flamme décapante, suivi d'un nettoyage manuel ou mécanique

2.116

flamage

méthode de prétraitement à la flamme de la surface d'une matière plastique (par exemple du polyéthylène) afin d'obtenir des produits d'oxydation qui améliorent la mouillabilité d'un *produit de peinture* et l'*adhérence* du *revêtement* ou, même, qui les rendent possibles

2.117

temps de préséchage

temps nécessaire entre l'application mouillée sur mouillée de *couches* successives, ou temps nécessaire à l'évaporation de la plus grande partie des matières volatiles avant *séchage au four* ou *séchage* par rayonnement

2.118

point d'éclair

température minimale, mesurée de la manière préconisée, de l'échantillon d'essai, corrigée à la pression barométrique de 101,3 kPa, à laquelle l'approche d'une flamme conduit les vapeurs émises par l'échantillon à s'enflammer momentanément et la flamme à se propager à la surface du liquide dans les conditions d'essai spécifiées

2.119

enrouillement instantané

formation rapide d'une *couche* très mince de rouille sur les *subjectiles* ferreux après *décapage par projection d'abrasif*, ou formation rapide de taches de rouille après l'application d'un *produit de peinture* en phase aqueuse sur un *subjectile* ferreux

2.120**souplesse**

aptitude d'un *feuil* sec ou d'une *couche* sèche à suivre sans dommage les déformations du *subjectile* sur lequel il a été appliqué

Note 1 à l'article: L'utilisation du terme « *élasticité* » pour décrire la souplesse du feuil est incorrecte.

2.121**flottation**

séparation d'un ou de plusieurs *pigments* d'un *produit de peinture* coloré, conduisant à la formation de stries ou de plages de *couleur* différentes à la surface de la *couche*

2.122**floculation**

formation d'*agglomérats* peu cohérents de *pigment* ou de *matières de charge* dans un *produit de peinture*

2.123**surflottation**

mouvement des particules pigmentaires d'un *revêtement* liquide produisant une *couleur* qui, bien qu'uniforme sur toute la surface, est manifestement différente de celle du *feuil* humide fraîchement appliqué

Note 1 à l'article: Voir aussi « *feuillestage* ».

2.124**tension**

propriété d'un *produit de peinture* lui permettant le *tendu*

Note 1 à l'article: Dans ce contexte, tension n'est pas un terme pour la rhéologie.

2.125**agent d'écoulement**

additif qui améliore le *tendu* d'un *produit de peinture* sur un *subjectile*

2.126**revêtement par aspersion**

application d'un *produit de peinture* par ou par écoulement au-dessus de l'objet à peindre, et permettant l'évacuation du surplus

2.127**propriétés d'écoulement**

ensemble des propriétés rhéologiques d'un *produit de peinture*

2.128**séchage forcé**

procédé de *séchage* d'un *produit de peinture* qui permet d'accélérer le séchage en l'exposant à une température supérieure à la température ambiante mais inférieure à celle normalement utilisée pour le *séchage au four*

2.129**givrage**

formation d'un grand nombre de plis très fins en forme de motifs de givre

2.130**pigment fonctionnel**

pigment qui, du fait de ses propriétés chimiques ou physiques, remplit des fonctions supplémentaires en plus de sa *couleur*

Note 1 à l'article: Les fonctions supplémentaires peuvent consister en la protection contre la corrosion, une fonction isolante, des propriétés photocatalytiques, l'absorption infrarouge ou la réflexion infrarouge.

2.131

dégazage

formation de gaz lors du stockage d'un *produit de peinture*

2.132

brillant

propriété optique d'une surface, caractérisée par sa faculté à réfléchir la lumière

Note 1 à l'article: Des exemples de degrés de brillant sont: haut brillant, brillant, satiné brillant, semi-brillant, satiné, mat et très mat.

2.133

grainage

imitation de l'aspect du bois au moyen d'outils et de *produits de peinture* appropriés

2.134

décapage par projection de grenailles angulaires

décapage par projection d'abrasif utilisant des matériaux particuliers tels que l'acier, les scories d'aciérie ou l'alumine (corindon)

Note 1 à l'article: Pour une description plus complète du terme « grenaille angulaire », voir l'ISO 11124-1 ou l'ISO 11126-1.

2.135

durcisseur

l'un des composants d'un *produit de peinture multicomposant* qui, mélangé aux autres, forme, par réaction chimique, un *feuil* ayant les propriétés recherchées

Note 1 à l'article: Voir aussi *agent de réticulation*.

2.136

dureté

aptitude d'un *feuil sec* ou d'une *couche sèche* à résister à l'indentation ou à la pénétration par un objet solide

2.137

voile

opalescence laiteuse d'un *revêtement* à haut brillant ou transparent

2.138

pouvoir masquant

aptitude d'un *revêtement* à masquer par opacité la *couleur* ou les différences de couleur du *subjectile*

Note 1 à l'article: Il convient d'éviter l'utilisation des expressions allemandes « Deckkraft » et « Deckfähigkeit ».

Note 2 à l'article: Le terme « couvrant » est ambigu, car il est parfois utilisé dans le sens de pouvoir masquant et, dans d'autres cas, dans le sens de *rendement superficiel spécifique*. Il convient toujours d'utiliser les termes plus précis pouvoir masquant et *rendement superficiel*.

2.139

absence

défaut d'un *feuil* de peinture, par exemple des piqûres, des cratères

2.140

pulvérisation à chaud

pulvérisation d'un *produit de peinture* dont la viscosité a été réduite par chauffage

2.141

résine d'hydrocarbure

résine résultant de la copolymérisation d'hydrocarbures aliphatiques et/ou aromatiques

2.142**produit d'imprégnation**

produit de peinture de faible viscosité destiné au traitement de *subjectiles* poreux afin d'en diminuer l'absorption

Note 1 à l'article: Voir aussi *produit d'impression*.

2.143**agent de préservation en pot**

biocide utilisé pour prévenir la prolifération de microorganismes pendant le stockage d'un *produit de peinture en phase aqueuse* ou d'une solution aqueuse

2.144**délai de mûrissement**

délai minimal qu'il est nécessaire d'observer entre le mélange des composants et la mise en œuvre d'un produit de peinture multicomposant

Note 1 à l'article: Ne pas confondre avec le *délai d'utilisation après mélange*.

2.145**couche intermédiaire**

toute *couche* située entre la *couche primaire* et la *couche de finition*

2.146**résine isocyanate**

résine synthétique renfermant des isocyanates libres ou bloqués de type aromatique, aliphatique ou cycloaliphatique

2.147**reprise**

zone visible du raccordement à la *couche* venant d'être appliquée

Note 1 à l'article: Une reprise peut apparaître lorsqu'une tentative de fondre deux applications adjacentes fraîches d'un produit de peinture engendre une discontinuité visuelle du fait du séchage partiel de la première couche appliquée.

2.148**lasure**

produit de peinture, en phase solvant ou aqueuse, contenant de petites quantités d'un *pigment* approprié et/ou de *matières de charge*, utilisé pour former un *feuil* transparent ou semi-transparent pour la décoration et/ou à la protection du *subjectile*

2.149**feuilletage**

surflottation de *pigments d'effet* à la surface d'un *produit de peinture* peu de temps après l'application

2.150**tendu**

aptitude d'un *produit de peinture* à s'étaler après application pour réduire les irrégularités de surface dues au mode d'application

2.151**détrempe**

ramollissement, *gonflement* ou séparation d'un *feuil* sec de son *subjectile* résultant de l'application d'une *couche* supplémentaire ou de l'utilisation d'un *solvant*

2.152**tache**

défaut à la surface d'un *revêtement*, s'étendant sur une zone particulière du *revêtement* et visible du fait de la différence des propriétés de réflexion de la lumière de la zone affectée comparativement aux propriétés de réflexion de la lumière des zones adjacentes

2.153

marbrage

reproduction, au moyen d'outils appropriés et d'un *produit de peinture*, de l'aspect du marbre poli

2.154

masquage

recouvrement temporaire de la partie d'une surface qui doit rester non revêtue

2.155

agent de matage

produit incorporé dans un *produit de peinture* qui réduit le degré de *brillant* du *feuil sec*

2.156

milieu de suspension

ensemble des constituants de la phase liquide d'un *produit de peinture*

Note 1 à l'article: Cette définition n'est pas valable pour les *peintures en poudre*.

Note 2 à l'article: Il n'y a pas de terme allemand pour « milieu de suspension ».

2.157

métamérisme

phénomène perçu lorsque deux spécimens ont la même couleur sous un éclairage, mais une réflexion spectrale et des courbes de transmission différentes

2.158

base de broyage

proportions des constituants d'un *produit de peinture* qui permettent d'obtenir le degré de *dispersion* optimal

2.159

calamine

couche d'oxydes de fer qui se forme à la surface de l'acier lors des opérations de laminage à chaud

2.160

marbrures

non uniformité d'aspect d'un *feuil* causée par la présence de zones de forme irrégulière disposées anarchiquement à la surface, souvent de *couleur* et/ou de *brillant* variables

2.161

retrait-fissuration

formation d'un réseau irrégulier de fissures du *feuil* consécutive à une perte de volume en cours de *séchage* ou de *durcissement*

2.162

produit de peinture multicomposant

produit de peinture livré en deux ou plusieurs composants qui doivent être mélangés avant utilisation, dans des proportions définies par le fabricant

2.163

nanoaérosol

ensemble de *nano-objets* solides ou liquides en *dispersion* dans un milieu gazeux

2.164

nanorevêtement

revêtement dont l'épaisseur du *feuil sec* est comprise entre 1 nm et 100 nm

2.165

nanodispersion

produit dans lequel des *nano-objets* de composition différente sont dispersés en phase continue

Note 1 à l'article: Les nanodispersions comprennent les *nanosuspensions* et les *nanoémulsions*.

Note 2 à l'article: Les matrices gazeuses sont exclues (les particules et gouttelettes dans les gaz sont des « aérosols »).

2.166**nanoémulsion**

nanodispersion en matrice liquide avec au moins un ou plusieurs *nano-objets* liquides

2.167**nanocharge**

charge constituée de nano-objets

2.168**nanofilm**

feuille dont l'épaisseur est comprise entre 1 nm et 100 nm

2.169**nano-objet**

produit dont une, deux ou trois dimensions externes sont à l'échelle nanométrique

Note 1 à l'article: Ceci est un terme générique pour tous les objets discrets à l'échelle nanométrique.

2.170**nanopigment**

pigment constitué de nano-objets

2.171**échelle nanométrique**

plage de tailles comprises entre environ 1 nm et 100 nm

2.172**revêtement nanostructure**

revêtement ayant une structure interne ou de surface à l'échelle nanométrique

2.173**nanosuspension**

mélange hétérogène de matériaux composés d'un liquide et de *nano-objets* solides finement dispersés

Note 1 à l'article: Par exemple, *nanosuspension* peut s'appliquer à des *suspensions* de nano-pigments ou de *nanocharges* (minérales), ou à des *nanosuspensions* de polymères.

2.174**nanotexture**

motif régulier de structure de surface à l'échelle nanométrique

2.175**résine naturelle**

résine d'origine végétale ou animale

2.176**matière non volatile****NV**

résidu, en masse, obtenu par évaporation dans des conditions spécifiées

Note 1 à l'article: Différents termes, tels que solide, résidu sec, matière sèche, matière solide, résidu de séchage au four, sont couramment utilisés avec les abréviations correspondantes à la place du terme « matière non volatile ». Il convient d'utiliser le terme « matière non volatile », également appliqué dans l'ISO 3251, ainsi que l'abréviation « NV » au lieu de ces termes.

2.177**matière non volatile en volume****NV_v**

pourcentage de résidu, en volume, obtenu par évaporation dans des conditions spécifiées

2.178

indice d'huile

quantité d'huile de lin raffinée qui est absorbée par un échantillon de *pigment* ou de *matière de charge*, dans des conditions spécifiées

Note 1 à l'article: L'indice d'huile peut s'exprimer soit en volume/masse soit en masse/masse.

2.179

peau d'orange

aspect d'un *feuil* ou d'une *couche* semblable à la *texture* de la surface d'une orange

2.180

organosol

dispersion d'un polymère thermoplastique, contenant généralement des *pigments*, dans un liquide organique volatil et, si nécessaire, un *plastifiant*

Note 1 à l'article: Après application et par élévation de température, un organosol forme un *feuil* homogène par perte de liquide organique volatil.

2.181

surcouvrabilité

aptitude d'un *feuil* de *produit de peinture* à accepter une *couche* d'un produit de peinture différent

2.182

raccord

application d'une *couche* d'un *produit de peinture* au-dessus et au-delà d'une *couche* préalablement appliquée

2.183

surpulvérisation

part d'un *produit de peinture* pulvérisé qui n'atteint pas la surface devant être revêtue

2.184

peinture

produit de peinture pigmenté qui, appliqué sur un *subjectile*, forme un *feuil* opaque ayant des qualités protectrices, décoratives ou techniques particulières

2.185

décapant

produit qui, appliqué sur un *subjectile* revêtu, ramollit le *revêtement* de façon à faciliter son enlèvement

2.186

taille des particules

dimension linéaire des particules de *pigments*, *matières de charge* ou autres matières particulières, que l'on trouve dans les *dispersions de polymères*

Note 1 à l'article: Elle s'exprime normalement par la dimension moyenne des particules.

2.187

décollement

détachement de plages du *revêtement* dû à une perte d'*adhérence*

2.188

performance

caractéristiques définissant le comportement du produit

Note 1 à l'article: Pour la désignation d'un produit, il convient de préciser ses caractéristiques spécifiques.

Note 2 à l'article: En anglais, le mot « performance » n'a pas de signification particulière en peinture.

2.189**perméabilité**

aptitude d'une *couche* ou d'un *revêtement* à se laisser traverser par une substance liquide ou gazeuse

2.190**résine phénolique**

résine synthétique résultant de la polycondensation par le phénol, ses homologues et/ou ses dérivés avec des aldéhydes, en particulier le formaldéhyde

2.191**phosphatation**

prétraitement chimique de la surface de certains métaux à l'aide de solutions contenant essentiellement de l'acide phosphorique et/ou des phosphates

2.192**décapage chimique**

enlèvement de la rouille et de la *calamine* sur des *subjectiles* ferreux à l'aide de procédés électrochimiques ou au moyen d'une solution acide contenant généralement un inhibiteur

Note 1 à l'article: En allemand le terme « Beizen » signifie aussi:

- a) procédé d'application d'un produit chimique en vue d'améliorer l'accrochage sur une surface métallique avant mise en peinture;
- b) traitement spécifique des bois qui seront ensuite teintés par des colorants (qui correspond au terme anglais « staining »).

2.193**pigment**

colorant sous forme de particules, insoluble dans le *milieu de suspension* (par exemple *produit de peinture* ou plastique)

2.194**concentration pigmentaire volumique****CPV**

rapport, exprimé en pourcentage, du volume total des *pigments* et/ou des *matières de charge* et/ou d'autres particules solides ne formant pas de feuillet, contenues dans un produit, au volume total des *matières non volatiles*

2.195**piqûres**

présence de petits trous dans le *feuillet* ou la *couche* semblables à ceux faits avec une épingle

2.196**plastifiant**

substance ajoutée à un *produit de peinture* destinée à conférer des qualités de *souplesse* au *feuillet sec*

2.197**plastisol**

dispersion stabilisée d'un polymère thermoplastique dans un liquide organique dont la majeure partie est un *plastifiant* non volatil, miscible avec le polymère, et qui contient généralement des *pigments*

Note 1 à l'article: Après application et par élévation de température, un plastisol forme un *feuillet* homogène par fusion du polymère et du plastifiant.

2.198**résine polyester**

résine synthétique résultant de la polycondensation de polyacides et de polyols

Note 1 à l'article: Selon leur structure chimique, une distinction est faite entre les *résines polyester insaturées* et saturées.

2.199

dispersion de polymères

matériau liquide à semi-liquide, généralement blanc laiteux, contenant le polymère à l'état stable, finement dispersé dans une phase liquide continue, normalement de l'eau (dispersion aqueuse) ou un liquide organique (dispersion non aqueuse)

2.200

résine polyuréthane

résine synthétique résultant de la réaction d'isocyanates polyfonctionnels avec des composés renfermant des groupes hydroxyles réactifs

2.201

délai d'utilisation après mélange

délai maximal pendant lequel est utilisable un *produit de peinture* livré en composants séparés, après mélange de ceux-ci

Note 1 à l'article: Le terme délai d'utilisation après mélange peut se rapporter au délai maximal après mélange pendant lequel le produit de peinture appliqué conserve de bonnes propriétés de feuil sec et/ou au délai maximal après mélange pendant lequel un produit de peinture liquide conserve de bonnes propriétés d'application.

2.202

aptitude à l'écoulement

aptitude d'une poudre sèche à s'écouler ou à être versée

2.203

rendement pratique d'application

rendement superficiel spécifique qui est obtenu en pratique sur un *subjectile* déterminé lorsqu'il est peint

2.204

primaire de préfabrication

primaire à séchage rapide appliquée sur une structure d'acier, après décapage, qui protège l'acier pendant le montage tout en permettant de le couper et de le souder

2.205

degré de préparation

niveau visuel de propreté d'une surface en acier après que les produits de *corrosion* et/ou les impuretés ont été enlevés par un procédé de préparation

2.206

primaire

peinture formulée pour être utilisée en *couche primaire* sur des surfaces préparées

2.207

couche primaire

première *couche* d'un *système de revêtement*

2.208

recouvrabilité

aptitude d'un *revêtement* à accepter une *couche* supplémentaire du même *produit de peinture*

2.209

effet de fluage

aptitude de la surface d'un *revêtement* à retrouver son *aspect* initial après un dommage tel qu'une rayure

2.210

résine

produit macromoléculaire généralement amorphe, de consistance allant de l'état solide à l'état liquide

2.211

retardateur

additif utilisé pour ralentir les réactions chimiques ou les changements physiques

2.212**agent de modification rhéologique**

additif utilisé pour influencer les *propriétés d'écoulement* d'un *produit de peinture*

Note 1 à l'article: Des exemples d'agents de modification rhéologique sont les *agents d'écoulement*, les *agents épaississants* et les *agents thixotropes*.

2.213**rhéopexie****comportement rhéopéctique**

comportement d'un produit pour lequel les paramètres rhéologiques tels que la viscosité de cisaillement augmentent avec le temps, sous une charge mécanique constante, jusqu'à une valeur limite constante et retournent, selon une fonction donnée du temps, à leur état initial après réduction de la charge

2.214**application au rouleau**

mode d'application dans lequel le *produit de peinture* est déposé au moyen d'un rouleau à main

2.215**application à la machine à rouleau**

mode d'application consistant à faire passer une feuille ou un objet plan entre deux ou plusieurs rouleaux horizontaux rigides qui transfèrent un *produit de peinture* sur une ou les deux faces de la feuille ou de l'objet

Note 1 à l'article: Ce procédé peut être employé sur des objets individualisés (par exemple des panneaux, des portes planes) ou sur des bandes continues.

2.216**cordage**

traînées de brosse bien marquées qui ne se sont pas égalisées à cause des propriétés de *tendu* médiocre du *produit de peinture*

2.217**coulures**

petits *festons*

2.218**fleur de rouille**

décoloration indiquant le début de l'enrouillement

2.219**degré d'enrouillement**

classification du degré de *calamine* et/ou de formation de rouille d'un *subjectile* d'acier avant nettoyage

2.220**feston**

irrégularité locale de l'épaisseur du *feuil* ou de la *couche* provoquée par la progression vers le bas d'un *produit de peinture* lors de l'application et/ou du *séchage* en position verticale ou inclinée

Note 1 à l'article: Les petits festons peuvent être appelés *coulures*, *larmes* ou *gouttelettes*; les grands festons peuvent être appelés *draperies*.

2.221**festonnage**

progression vers le bas d'un *produit de peinture* lors de l'application et/ou du *séchage* en position verticale ou inclinée qui engendre des irrégularités dans la *couche* sèche

2.222**ponçage**

procédé d'abrasion utilisé pour égaliser et/ou rendre rugueux un *subjectile*

2.223

rayure

coupure ou creusement de la surface du *revêtement* résultant du contact d'un objet tranchant

2.224

marquage

manque linéaire traversant un *revêtement*, mais délibérément introduit afin de faire apparaître le *subjectile* métallique sous-jacent avant son exposition dans un environnement corrosif

2.225

mastic

produit organique qui forme une barrière imperméable et souple entre deux surfaces adjacentes

2.226

produit d'impression

produit de peinture, généralement sans pigmentation, appliqué sur un *subjectile* poreux avant mise en peinture pour réduire l'absorption par le *subjectile* et/ou le consolider

2.227

sédimentation

dépôt d'un résidu au fond d'un bidon de *produit de peinture*

Note 1 à l'article: Un dépôt dur ne peut être redispersé par simple agitation.

2.228

**épaississement au cisaillement
comportement dilatant**

comportement d'un produit dont la viscosité au cisaillement augmente lorsque le taux de cisaillement ou la contrainte de cisaillement augmente

2.229

**fluidification au cisaillement
comportement pseudoplastique**

comportement d'un produit dont la viscosité au cisaillement diminue lorsque le taux de cisaillement ou la contrainte de cisaillement augmente

2.230

lustre

brillant observé sur une surface d'apparence mate sous des angles d'incidence obliques

Note 1 à l'article: Il n'y a pas de terme allemand pour « lustre ».

2.231

délai de stockage

temps pendant lequel un *produit de peinture* se conserve en bon état quand il est stocké dans son emballage fermé d'origine et dans les conditions d'entreposage spécifiées

2.232.1

primaire d'atelier

<en général> *produit de peinture* anticorrosion appliqué en atelier sur des éléments qui seront ensuite terminés sur site

Note 1 à l'article: Voir aussi *primaire de préfabrication*.

2.232.2

primaire d'atelier

<préparation de surface> *produit de peinture* qui est appliqué directement sur un *subjectile* métallique après un *décapage par projection d'abrasif*

2.233**décapage par projection de grenailles rondes**

décapage par projection d'abrasif utilisant des petites billes métalliques

Note 1 à l'article: Pour une description plus complète du terme « grenaille ronde », voir l'ISO 11124-1 ou l'ISO 11126-1.

2.234**résine silicone**

résine synthétique dans laquelle la structure de base est une chaîne comportant des groupes siloxanes (liaisons silicium-oxygène-silicium)

2.235**embu**

absorption partielle du *feuil* d'un *produit de peinture* par le *subjectile*, surtout perceptible par des différences de *brillant* et/ou de *texture*

2.236**formation de peau**

apparition d'une peau sur la surface d'un *produit de peinture* lors du stockage en bidon

2.237**solvant**

liquide, simple ou mixte, volatil dans des conditions spécifiées de *séchage*, ayant la propriété de dissoudre le *liant* considéré

Note 1 à l'article: Voir aussi *diluant*.

2.238**rendement superficiel spécifique**

aire qui peut être recouverte par une quantité donnée de *produit de peinture* pour obtenir un *feuil sec* d'une épaisseur requise

Note 1 à l'article: Elle est exprimée en m²/l ou en m²/kg.

Note 2 à l'article: Voir aussi *consommation spécifique*, *rendement pratique d'application* et *rendement d'application théorique*.

2.239**décapage à la vapeur**

action d'enlever les agents contaminants au moyen de jets de vapeur

2.240**enduit de rebouchage**

type spécial d'*enduit* de peinture utilisé à des fins spécifiques telles que le bouchage de trous et de fissures

2.241**conservation en emballage**

temps pendant lequel un *produit de peinture*, stocké dans les conditions indiquées par le fournisseur, reste stable

2.242**séchage au four****cuisson**

procédé de durcissement par lequel la réticulation d'un *liant* (accroissement de sa taille moléculaire) résulte d'un apport de chaleur à une température minimale et pendant un temps minimal qui dépend du produit

2.243

revêtement pelable

produit de peinture enlevable du *subjectile* par simple détachement et dont la fonction est d'apporter une protection temporaire

2.244

subjectile

surface d'application d'un *produit de peinture*

2.245

structure de surface

forme de la surface

Note 1 à l'article: La structure de surface dépend de la configuration du *revêtement*, de la distance d'observation et de la vue que l'on a de la surface. La structure de surface est influencée, par exemple, par le *tendu* du *produit de peinture* liquide et par le *subjectile*.

2.246

suspension

mélange hétérogène de matières comprenant un liquide et une matière solide finement dispersée

2.247

gonflement

augmentation du volume d'un *feuil* suite à l'absorption de liquide ou de vapeur

2.248

résine synthétique

résine fabriquée par des réactions chimiques telles que la polyaddition, la polycondensation ou la polymérisation

2.249

sec au toucher

état d'un *revêtement* lorsqu'un doigt touchant sa surface ne laisse plus de marque visible

2.250

chiffon de dépoussiérage

tissu, imprégné d'une substance favorisant la fixation des poussières, utilisé pour enlever la poussière présente sur un *subjectile* après ponçage et avant mise en peinture

2.251

densité tassée

rapport de la masse au volume d'une poudre après compactage (par exemple par tassage ou vibration) dans des conditions spécifiées

Note 1 à l'article: Voir aussi *densité apparente spécifiée*.

2.252

volume tassé

rapport du volume à la masse d'une poudre après compactage (par exemple par tassage ou vibration) dans des conditions spécifiées

2.253

larme

petite *coulure* sur une surface verticale ou inclinée ayant l'aspect d'une goutte de pleur

Note 1 à l'article: En anglais, le terme « tear », au sens de déchirure, est aussi utilisé pour décrire une fissure importante dans un *feuil sec*.

2.254

texture

motif de surface régulièrement structuré

2.255**revêtement texturé**

revêtement qui, après *séchage*, se caractérise par une surface régulièrement structurée

2.256**rendement d'application théorique**

rendement superficiel spécifique déterminé uniquement à partir des *matières non volatiles* en volume

2.257**épaississement**

augmentation de la *consistance* d'un *produit de peinture*, sans pour autant qu'il devienne inutilisable

2.258**agent épaississant**

additif qui augmente la viscosité d'un *produit de peinture* liquide

2.259**diluant**

liquide simple ou mixte, volatil dans des conditions spécifiées d'utilisation, ajouté à un *produit de peinture* pour réduire sa viscosité, ou modifier d'autres propriétés

Note 1 à l'article: Le terme français « diluant » est l'équivalent des deux termes anglais « diluent » et « thinner ».

Note 2 à l'article: Voir aussi *solvant*.

2.260**agent thixotrope**

additif utilisé pour donner de la thixotropie à un *produit de peinture*

2.261**thixotropie****comportement thixotrope**

comportement d'un produit pour lequel les paramètres rhéologiques tels que la viscosité de cisaillement diminuent avec le temps, sous une charge mécanique constante, jusqu'à une valeur limite constante et retournent, selon une fonction donnée du temps, à leur état initial après réduction de la charge

2.262**couche d'accrochage**

couche destinée à améliorer l'*adhérence* entre couches

2.263**teinte de base**

dispersion de *pigments*, avec ou sans *matière de charge* et *liant*, qui est compatible avec la *peinture* et qui est utilisée pour modifier la *couleur*

2.264**résine polyester insaturée**

résine polyester, caractérisée par des liaisons doubles carbone-carbone dans la chaîne du polymère, qui facilite la *réticulation* ultérieure par des *diluants* réactifs, particulièrement le styrène

2.265**séchage UV**

procédé de *séchage* d'un *produit de peinture* par exposition à un rayonnement ultraviolet

2.266**vernis**

produit de peinture transparent

Note 1 à l'article: Il n'y a pas de terme allemand pour « vernis ».

2.267

résine vinylique

résine synthétique résultant de la polymérisation ou de la copolymérisation de monomères renfermant des groupes vinyliques

2.268

viscoélasticité

propriété d'un produit au comportement élastique et visqueux

2.269

viscosité

paramètre pour décrire la résistance à l'écoulement interne d'un produit

2.270

composé organique volatil

COV

tout produit organique liquide et/ou solide qui s'évapore spontanément aux conditions normales de température et de pression de l'atmosphère avec laquelle il est en contact

Note 1 à l'article: Concernant l'usage du terme COV dans le domaine des *produits de peinture*, voir *teneur en composés organiques volatils (teneur en COV)*.

Note 2 à l'article: Dans certaines réglementations aux États-Unis, le terme COV est uniquement utilisé pour les composés qui ont une activité photochimique dans l'atmosphère (voir l'ASTM D 3960). Tous les autres composés sont alors définis comme des « composés exemptés ».

2.271

teneur en composés organiques volatils

teneur en COV

masse des *composés organiques volatils* présents dans un *produit de peinture*, déterminée dans des conditions spécifiées

Note 1 à l'article: Les propriétés et la quantité des composés à prendre en compte dépendent du domaine d'application du produit de peinture. Pour chaque domaine d'application, les valeurs limites et les méthodes de détermination ou de calcul sont stipulées par des règlements ou des accords.

2.272

lavabilité

aptitude d'un *feuil sec de produit de peinture* à être débarrassé par lavage des poussières, souillures et taches superficielles sans altération de ses qualités spécifiques

2.273

peinture primaire détergent

forme spéciale de *primaire réactif* contenant des proportions équilibrées de *pigment* inhibiteur, d'acide phosphorique et d'une *résine synthétique*, généralement du poly(butylal de vinyle)

2.274

produit de peinture en phase aqueuse

produit de peinture aqueux

produit de peinture dans lequel le principal composant volatil est l'eau

Note 1 à l'article: Le terme allemand « wasserverdünnbarer Beschichtungsstoff » recouvre les termes anglais « water-based coating material », « water-borne coating material », « water-dilutable coating material », « water-reducible coating material » et « water-thinnable coating material ».

Note 2 à l'article: Le terme « peinture à l'eau » est à éviter.

2.275**agent hydrofuge
hydrophobe**

additif qui confère des propriétés de répulsion d'eau à un *feuil* par augmentation de la tension interfaciale entre le *feuil* sec et l'eau condensée à sa surface

Note 1 à l'article: Il existe aussi des produits à caractéristiques hydrofuges utilisés pour le traitement des *subjectiles*.

2.276**produit de peinture soluble à l'eau**

produit de peinture dans lequel le *liant* est soluble dans l'eau

2.277**produit de peinture hydrodiluable
produit de peinture diluable à l'eau
produit de peinture modifiable à l'eau**

produit de peinture dont la viscosité peut être réduite par addition d'eau

Note 1 à l'article: Le terme allemand « wasserverdünnbarer Beschichtungsstoff » recouvre les termes anglais « water-based coating material », « water-borne coating material », « water-dilutable coating material », « water-reducible coating material » et « water-thinnable coating material ».

2.278**application mouillé sur mouillé**

procédé par lequel une nouvelle *couche* est appliquée avant que la couche précédente ait séché, le *feuil* composite séchant ensuite comme une couche unique

2.279**agent mouillant**

additif utilisé pour améliorer le contact entre le *milieu de suspension* et les particules de *pigments/matières de charge* ou entre le *produit de peinture* et le *subjectile*, généralement par réduction de la *tension de surface*

2.280**blanchissement aux pores**

zones blanches ou argentées qui apparaissent, principalement sur du bois à grain profond, au fur et à mesure de la formation du *feuil d'un vernis*

2.281**produit de préservation du bois**

produit contenant un *biocide* destiné à empêcher le développement d'organismes destructeurs du bois et/ou tachant le bois sur lequel il est appliqué

2.282**colorant pour bois**

préparation pénétrante, généralement transparente et ne formant pas de *feuil*, contenant un *colorant* qui modifie la *couleur* de la surface du bois, et dont le *solvant* peut être de l'huile, de l'alcool dénaturé ou de l'eau

2.283**frisage**

formation de plis fins lors du *séchage* d'un *feuil* de *produit de peinture*

2.284**seuil d'écoulement
contrainte à la limite d'écoulement
limite d'écoulement**

valeur critique de la contrainte de cisaillement sous laquelle un produit ne s'écoule jamais

2.285

peinture à haute teneur en zinc

peinture riche en zinc

produit de peinture anticorrosion contenant de la poussière de zinc dans une concentration suffisante pour donner une protection cathodique

Annexe A (informative)

Index alphabétique

A

abrasion [2.1](#)
absence [2.139](#)
accélérateur [2.3](#)
additif [2.6](#)
adhérence [2.8](#)
adhésion [2.7](#)
aérosol [2.9](#)
agent anti-blocage [2.17](#)
agent anti-mousse [2.18](#)
agent anti-peaux [2.21](#)
agent anti-sédimentation [2.20](#)
agent d'écoulement [2.125](#)
agent de coalescence [2.48](#)
agent de matage [2.155](#)
agent de matage [2.155](#)
agent de modification rhéologique [2.212](#)
agent de préservation en pot [2.143](#)
agent de réticulation [2.73](#)
agent dé moussant [2.76](#)
agent dispersant [2.85](#)
agent épaississant [2.258](#)
agent épaississant [2.258](#)
agent hydrofuge [2.275](#)
agent mouillant [2.279](#)
agent thixotrope [2.260](#)
agent thixotrope [2.260](#)
agglomérat [2.12](#)

agrégat [2.13](#)

application à la machine à rideau [2.74](#)

application à la machine à rouleau [2.215](#)

application au rouleau [2.214](#)

application au trempé [2.81](#)

application mouillé sur mouillé [2.278](#)

aptitude à l'écoulement [2.202](#)

aspect [2.23](#)

B

base de broyage [2.158](#)

biocide [2.27](#)

blanchissement aux pores [2.280](#)

blocage [2.30](#)

brillant [2.132](#)

bronzage [2.35](#)

bullage [2.38](#)

bulle [2.37](#)

C

calamine [2.159](#)

caoutchouc chloré [2.45](#)

charge [2.102](#)

chiffon de dépoussiérage [2.250](#)

cloque [2.29](#)

cohésion [2.55](#)

colorant [2.90](#)

colorant pour bois [2.282](#)

compatibilité [2.61.1](#), [2.61.2](#)

comportement dilatant [2.228](#)

comportement pseudoplastique [2.229](#)

comportement rhéopectique [2.213](#)

comportement thixotrope [2.261](#)

composé organique volatil [2.270](#)

concentration pigmentaire volumique [2.194](#)

concentration pigmentaire volumique critique [2.69](#)

conservation de la couleur [2.59](#)

conservation en emballage [2.241](#)

consistance [2.62](#)

consommation spécifique [2.24](#)

contrainte à la limite d'écoulement [2.284](#)

cordage [2.216](#)

corps [2.62](#)

corrosion [2.64](#)

couche [2.49](#)

couche d'accrochage [2.262](#)

couche de finition [2.112](#)

couche de finition [2.112](#)

couche intermédiaire [2.145](#)

couche primaire [2.207](#)

couleur [2.58](#)

coulures [2.217](#)

COV [2.270](#)

CPV [2.194](#)

CPVC [2.69](#)

craquelage [2.65](#)

craquelage à froid [2.57](#)

craquelures en quadrillage [2.42](#)

cuisson [2.242](#)

D

décalaminage [2.79](#)

décapage à la vapeur [2.239](#)

décapage chimique [2.192](#)

décapage par projection d'abrasif [2.2](#)

décapage par projection de grenailles angulaires [2.134](#)

décapage par projection de grenailles rondes [2.233](#)

décapage thermique [2.40](#)

décapant [2.185](#)

décollement [2.187](#)
décoloration [2.104](#)
dégazage [2.131](#)
dégradé en biseau [2.105](#)
dégraissage [2.77](#)
degré d'enrouillement [2.219](#)
degré de préparation [2.205](#)
délai d'utilisation après mélange [2.201](#)
délai de mûrissement [2.144](#)
délai de stockage [2.231](#)
densité apparente [2.22](#)
densité apparente spécifiée [2.39](#)
densité tassée [2.251](#)
détrempe [2.151](#)
diluant [2.259](#)
diluant [2.80](#)
dispersant [2.85](#)
dispersion [2.84](#)
dispersion de polymères [2.199](#)
durabilité [2.89](#)
durcissement [2.72](#)
durcisseur [2.135](#)
dureté [2.136](#)

E

écaillage [2.114](#)
échelle nanométrique [2.171](#)
effet de fluage [2.209](#)
efflorescence [2.92](#)
égrenage [2.78](#)
élasticité [2.93.1](#), [2.93.2](#)
électrodéposition [2.94](#)
embu [2.235](#)
émulsion [2.97](#)

enduction de bandes en continu [2.56](#)

enduisage [2.108](#)

enduit [2.107](#)

enduit de rebouchage [2.240](#)

enrouillement instantané [2.119](#)

épaississement [2.257](#)

épaississement au cisaillement [2.228](#)

ester époxydique [2.98](#)

exsudation [2.103](#)

exsudation [2.103](#)

F

facilité d'encrassement [2.82](#)

faïençage [2.68](#)

farinage [2.41](#)

feston [2.120](#)

festonnage [2.221](#)

feuil [2.109](#)

feuilletage [2.149](#)

finesse de broyage [2.111](#)

flamage [2.116](#)

fleur de rouille [2.218](#)

floculation [2.122](#)

flottation [2.121](#)

fluidification au cisaillement [2.229](#)

formation de cratères [2.66](#)

formation de peau [2.236](#)

formation du feuil [2.110](#)

friabilité [2.34](#)

frisage [2.283](#)

G

givrage [2.129](#)

gonflement [2.247](#)

grainage [2.133](#)

H

huile siccativante [2.88](#)

hydrophobe [2.275](#)

I

impression isolante [2.25](#)

indice d'acide [2.4](#)

indice d'huile [2.178](#)

L

larme [2.253](#)

lasure [2.148](#)

lavabilité [2.272](#)

liant [2.26](#)

limite d'écoulement [2.284](#)

luminosité [2.33](#)

lustre [2.230](#)

M

marbrage [2.153](#)

marbrures [2.160](#)

marquage [2.224](#)

masquage [2.154](#)

mastic [2.225](#)

matière colorante [2.60](#)

matière non volatile [2.176](#)

matière non volatile en volume [2.177](#)

métamérisme [2.157](#)

milieu de suspension [2.156](#)

milieu de suspension [2.156](#)

mode d'application [2.53](#)

mordantage [2.101](#)

N

nanoaérosol [2.163](#)

nanocharge [2.167](#)

nanodispersion [2.165](#)

nanoémulsion [2.166](#)

nanofilm [2.168](#)

nano-objet [2.169](#)

nanopigment [2.170](#)

nanorevêtement [2.164](#)

nanosuspension [2.173](#)

nanotexture [2.174](#)

nettoyage à la flamme [2.115](#)

NV [2.176](#)

NV_v [2.177](#)

O

opalescence [2.32](#)

organosol [2.180](#)

P

pattes de corbeau [2.71](#)

peau d'orange [2.179](#)

peau de crocodile [2.70](#)

peinture [2.184](#)

peinture à haute teneur en zinc [2.285](#)

peinture antisouillure [2.19](#)

peinture en poudre [2.52](#)

peinture primaire détergent [2.273](#)

peinture riche en zinc [2.285](#)

performance [2.188](#)

perméabilité [2.189](#)

phosphatation [2.191](#)

pigment [2.193](#)

pigment d'effet [2.91](#)

pigment fonctionnel [2.130](#)

piquage [2.44](#)

piqûres [2.195](#)

plastifiant [2.196](#)

plastisol [2.197](#)

point d'éclair [2.118](#)
poisseux résiduel [2.10](#)
ponçage [2.222](#)
pouvoir masquant [2.138](#)
prétraitement chimique [2.43](#)
primaire [2.206](#)
primaire d'atelier [2.232.1](#), [2.232.2](#)
primaire de préfabrication [2.204](#)
primaire réactif [2.100](#)
produit d'imprégnation [2.142](#)
produit d'impression [2.226](#)
produit de peinture [2.51](#)
produit de peinture aqueux [2.274](#)
produit de peinture diluable à l'eau [2.277](#)
produit de peinture en phase aqueuse [2.274](#)
produit de peinture hydrodiluable [2.277](#)
produit de peinture modifiable à l'eau [2.277](#)
produit de peinture multicomposant [2.162](#)
produit de peinture soluble à l'eau [2.276](#)
produit de peinture transparent [2.47](#)
produit de préservation du bois [2.281](#)
propriétés d'écoulement [2.127](#)
pulvérisation à chaud [2.140](#)
pulvérisation électrostatique [2.96](#)
pulvérisation haute pression sans air [2.14](#)

R

raccord [2.182](#)
rapport de contraste [2.63](#)
rayure [2.223](#)
rechampissage [2.75](#)
recouvrabilité [2.208](#)
rendement d'application théorique [2.256](#)
rendement pratique d'application [2.203](#)

rendement superficiel spécifique [2.238](#)
reprise [2.147](#)
résine [2.210](#)
résine acrylique [2.5](#)
résine alkyde [2.15](#)
résine aminée [2.16](#)
résine d'hydrocarbure [2.141](#)
résine époxydique [2.99](#)
résine isocyanate [2.146](#)
résine naturelle [2.175](#)
résine phénolique [2.190](#)
résine polyester [2.198](#)
résine polyester insaturée [2.264](#)
résine polyuréthane [2.200](#)
résine silicone [2.234](#)
résine synthétique [2.248](#)
résine vinylique [2.267](#)
résistance d'application à la brosse [2.36](#)
ressuage [2.31](#)
retardateur [2.211](#)
rétention de salissures [2.83](#)
réticulation [2.72](#)
retour de la rouille [2.119](#)
rétraction [2.46](#)
retrait-fissuration [2.161](#)
rétrécissement [2.67](#)
revêtement [2.50.1](#), [2.50.2](#)
revêtement nanostructure [2.172](#)
revêtement par aspersion [2.126](#)
revêtement pelable [2.243](#)
revêtement texturé [2.255](#)
rhéopexie [2.213](#)

S

ISO 4618:2014(E/F)

saignement [2.28](#)
sec au toucher [2.249](#)
séchage [2.87](#)
séchage au four [2.242](#)
séchage forcé [2.128](#)
séchage par faisceau d'électrons [2.95](#)
séchage UV [2.265](#)
sédimentation [2.227](#)
seuil d'écoulement [2.284](#)
siccatif [2.86](#)
solidification [2.106](#)
solvant [2.237](#)
souplesse [2.120](#)
structure de surface [2.245](#)
subjectile [2.244](#)
surcouvrabilité [2.181](#)
surflottation [2.123](#)
surpulvérisation [2.183](#)
suspension [2.246](#)
système de revêtement [2.54](#)

T

tache [2.152](#)
taille des particules [2.186](#)
teinte de base [2.263](#)
temps de préséchage [2.117](#)
tendu [2.150](#)
teneur en composés organiques volatils [2.271](#)
teneur en COV [2.271](#)
teneur en COV [2.271](#)
tension [2.124](#)
texture [2.254](#)
thixotropie [2.261](#)

V

vernis [2.266](#)

vieillessement [2.11](#)

viscoélasticité [2.268](#)

viscosité [2.269](#)

voile [2.137](#)

volume tassé [2.252](#)

Y

yeux de poisson [2.113](#)

Bibliographie

- [1] ISO 3251, *Peintures, vernis et plastiques — Détermination de l'extrait sec*
- [2] ISO 8044, *Corrosion des métaux et alliages — Termes principaux et définitions*
- [3] ISO 8501-1, *Préparation des subjectiles d'acier avant application de peintures et de produits assimilés — Évaluation visuelle de la propreté d'un subjectile — Partie 1: Degrés de rouille et degrés de préparation des subjectiles d'acier non recouverts et des subjectiles d'acier après décapage sur toute la surface des revêtements précédents*
- [4] ISO 8501-2, *Préparation des subjectiles d'acier avant application de peintures et de produits assimilés — Évaluation visuelle de la propreté d'un subjectile — Partie 2: Degrés de préparation des subjectiles d'acier précédemment revêtus après décapage localisé des couches*
- [5] ISO 11124-1, *Préparation des subjectiles d'acier avant application de peintures et de produits assimilés — Spécifications pour abrasifs métalliques destinés à la préparation par projection — Partie 1: Introduction générale et classification*
- [6] ISO 11126-1, *Préparation des subjectiles d'acier avant application de peintures et de produits assimilés — Spécifications pour abrasifs non métalliques destinés à la préparation par projection — Partie 1: Introduction générale et classification*
- [7] ISO/TS 27687, *Nanotechnologies — Terminologie et définitions relatives aux nano-objets — Nanoparticule, nanofibre et nanofeuillet*
- [8] ISO/TS 80004-4, *Nanotechnologies — Vocabulaire — Partie 4: Matériaux nanostructurés*
- [9] ASTM D 3960, *Standard Practice for Determining Volatile Organic Compound (VOC) Content of Paints and Related Coatings*

Inhalt

Seite

Vorwort	iv
1 Anwendungsbereich	1
2 Begriffe	1
Annexe A (informativ) Alphabetisches Stichwortverzeichnis	31
Literaturhinweise	43

Vorwort

Die ISO (Internationale Organisation für Normung) ist eine weltweite Vereinigung nationaler Normungsinstitute (ISO-Mitglieds Körperschaften). Die Erarbeitung Internationaler Normen obliegt den Technischen Komitees der ISO. Jede Mitglieds Körperschaft, die sich für ein Thema interessiert, für das ein Technisches Komitee eingesetzt wurde, ist berechtigt, in diesem Komitee mitzuarbeiten. Internationale (staatliche und nichtstaatliche) Organisationen, die mit der ISO in Verbindung stehen, sind an den Arbeiten ebenfalls beteiligt. Die ISO arbeitet bei allen Angelegenheiten der elektrotechnischen Normung eng mit der Internationalen Elektrotechnischen Kommission (IEC) zusammen.

Die zur Erstellung dieses Dokumentes verwendeten Verfahren und diese, welche für ihre spätere Anwendung gedacht sind, sind in den ISO/IEC Direktiven, Teil 1. beschrieben. Insbesondere die verschiedenen Annahmekriterien für verschiedene ISO Dokumente sollten beachtet werden. Dieses Dokument wurde unter Berücksichtigung der Gestaltungsregeln der ISO/IEC Direktiven, Teil 2. (siehe www.iso.org/directives) erarbeitet.

Es wird auf die Möglichkeit hingewiesen, dass einige Elemente dieses Dokuments Patentrechte berühren können. ISO ist nicht dafür verantwortlich, einige oder alle diesbezüglichen Patentrechte zu identifizieren. Details zu allen während der Bearbeitung des Dokuments identifizierten Patentrechten sind in der Einleitung und/oder auf der ISO-Liste für Patentanmeldungen (siehe www.iso.org/patents) zu finden.

Jegliche Handelsnamen, welche in diesem Dokument verwendet werden, dienen der Anwenderfreundlichkeit und stellen keine Anerkennung dar.

Für eine Erklärung über die Bedeutung der ISO spezifischen Begriffe und Definitionen im Zusammenhang mit Konformitätsbewertung sowie Informationen zu ISO's Einhaltung der WTO-Prinzipien in den technischen Handelshemmnissen (TBT) siehe den folgenden Link: [Foreword — Supplementary information](#).

Das für dieses Dokument zuständige Gremium ist ISO/TC 35, *Paints and varnishes*.

Diese zweite Version ersetzt die erste Version (ISO 4618:2006), die technisch überarbeitet wurde.

Wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) Die folgenden Begriffe wurden neu aufgenommen: Abrieb, Aerosol, Erscheinungsbild/Appearance, Blase, Farbbeständigkeit, Dispersion, Effektpigment, Emulsion, funktionelles Pigment, Nanoaerosol, Nanocoating, Nanodispersion, Nanoemulsion, Nanofüllstoff, Nanofilm, Nanoobjekt, Nanopigment, Nanomaßstab/nanoskalig, nanostrukturierte Beschichtung, Nanosuspension, Nanotextur, Volumen nichtflüchtiger Anteile, Überlackierbarkeit, Spritznebelaufnahme, Performance, Fließfähigkeit (von Pulverlack) (geändert von Rieselfähigkeit), Reflow-Effekt, Rheopexie/rheopexes Verhalten, Flugrost, Kratzer, Ritz, scherverdickendes Fließverhalten/dilatantes Fließverhalten, scherverdünnendes Fließverhalten/strukturviskoses Fließverhalten/pseudoplastisches Fließverhalten, Oberflächenstruktur, Suspension, Textur, Thixotropie/thixotropes Verhalten, Viskoelastizität, Viskosität, Fließgrenze.
- b) Die folgenden Begriffe wurden überarbeitet: Haftfestigkeit/Adhäsionsfestigkeit, Alterung, Agglomerat, Aggregat, Airless-Spritzen, Schaumverhinderungsmittel, Antifouling-Beschichtungsstoff, Verbrauch, Absperrmittel/Absperrgrund, Ausbluten, Bindemittel, Biozid, Blasenbildung (ersetzt durch Blase), Ausblühen, Helligkeit, Kreidung, Schicht, Beschichtung/Beschichten, Beschichtungsstoff, Beschichtungsverfahren/ Beschichten, Kohäsion, Farbe, Farbmittel, Konsistenz, Korrosion, Rissbildung, Kraterbildung, Krokodilhautbildung, Krähenfuß-Rissbildung, Entschäumungsmittel, Köpfen, Schmutzaufnahme, Schmutzretention, Trocknung/Härtung, Beständigkeit, Füllstoff, Elastizität, Beischleifen, Füllstoff, Beschleifen, Eindicken, Spachtel/Spachtelmasse/Füller, Spachteln, Film, Filmbildung/Schichtbildung, Flammpunkt, Verformbarkeit/Flexibilität, Ausschwimmen, Aufschwimmen, Fließverhalten, Verlaufmittel, Härte, Deckvermögen, Fehlstelle, Heißspritzen, Kohlenwasserstoffharz, Imprägniermittel, Topfkonservierungsmittel/Lagerkonservierungsmittel, Ansatz, Leafing,

Verkratzung, Abdecken, Metamerie, nichtflüchtiger Anteil, pigmentierter Beschichtungsstoff, Pigment, Polymerdispersion, Verarbeitungszeit/Topfzeit, Vorbereitungsgrad, Überarbeitbarkeit, Harz, Läufer, Rostgrad, Ablaufen/Abrutschen, Hänger, sheen (en. kein deutscher Fachausdruck vorhanden), Gebrauchsdauer, Füllspachtel, synthetisches Harz/Kunstharz, Thixotropiermittel, varnish (en. kein deutscher Fachausdruck vorhanden).

- c) Die folgenden Begriffe wurden gestrichen: Blastprimer, Chromatieren, Dispersionsbeschichtungsstoff/Dispersionsfarbe/Latexfarbe, coverage (en. als Synonym für hiding power, Deckvermögen), Rieselfähigkeit (geändert in: Fließfähigkeit (von Pulverlack)), Haarrissbildung, opacity (en. als Synonym für hiding power/Deckvermögen), festkörperreicher Beschichtungsstoff/High-Solid, miss (en. als Synonym für holiday/Fehlstelle).

Beschichtungsstoffe — Begriffe

1 Anwendungsbereich

Diese Internationale Norm legt Begriffe fest, die auf dem Gebiet der Beschichtungsstoffe (Lacke, Anstrichstoffe und Rohstoffe für Lacke und Anstrichstoffe) verwendet werden.

Begriffe, die sich auf spezifische Anwendungen und Eigenschaften beziehen, werden in Normen behandelt, die derartige Anwendungen und Eigenschaften betreffen, z. B. Korrosionsschutz, Pulverlacke.

Begriffe zur Nanotechnologie sind mit ISO/TS 80004-4 abgestimmt.

Zusätzlich zu den Begriffen in Englisch und Französisch (zwei der insgesamt drei offiziellen ISO-Sprachen) sind in dieser Internationalen Norm die entsprechenden Begriffe in Deutsch enthalten; diese sind unter der Verantwortung des deutschen ISO-Mitglieds (DIN) veröffentlicht. Dennoch können nur die in den offiziellen Sprachen der ISO veröffentlichten Begriffe als ISO-Begriffe betrachtet werden.

ANMERKUNG 1 In den Definitionen sind diejenigen Benennungen, für die an anderer Stelle in dieser Internationalen Norm Definitionen gegeben sind, durch *Kursivdruck* gekennzeichnet.

ANMERKUNG 2 Siehe auch die online browsing platform (OBP): <https://www.iso.org/obp/ui/>

2 Begriffe

2.1

Abrieb (m)

Vorgang des Abnutzens oder Verformens einer Oberfläche durch Reibung als Ergebnis des Schleifens

2.2

Strahlen (n)

Auftreffen eines Strahlmittels von hoher kinetischer Energie auf eine vorzubereitende Oberfläche

2.3

Beschleuniger (m)

Additiv zum Beschleunigen chemischer Reaktionen

2.4

Säurezahl (f)

Anzahl Milligramm Kaliumhydroxid (KOH), die erforderlich sind, um 1 g einer Probe unter den jeweiligen Prüfbedingungen zu neutralisieren

2.5

Acrylatharz (n)

Acrylharz (n)

synthetisches Harz, hergestellt durch Polymerisation oder Copolymerisation von Acryl- und/oder Methacryl-Monomeren, häufig zusammen mit anderen Monomeren

2.6

Additiv (n)

Zusatzmittel (n)

Hilfsstoff (m)

Substanz, die einem *Beschichtungsstoff* in kleinen Mengen zugesetzt wird, um eine oder mehrere Eigenschaft(en) zu verbessern oder anders zu modifizieren

2.7

Adhäsion (f)

Phänomen des Haftens zwischen Grenzflächen, hervorgerufen durch Kräfte zwischen Molekülen

Anmerkung 1 zum Begriff: Adhäsion sollte nicht mit *Kohäsion* verwechselt werden.

2.8

Haftfestigkeit (f)

Kraft, die benötigt wird um eine *Beschichtung* von einem *Substrat* oder einer anderen *Beschichtung* zu trennen

2.9

Aerosol (n)

in einem gasförmigen Medium dispergierte feste oder flüssige Teilchen

2.10

Nachkleben (n)

Eigenschaft einer *Beschichtung*, nach der normalen *Trocknung/Härtung* klebrig zu bleiben

2.11

Alterung (f)

mit der Zeit eintretende nicht umkehrbare Veränderungen einer oder mehrerer Eigenschaften einer *Beschichtung*

2.12

Agglomerat (n)

Ansammlung schwach gebundener Partikel oder *Aggregate* bzw. Gemische der beiden, in der die resultierende Oberfläche ähnlich der Summe der Oberflächen der einzelnen Bestandteile ist.

Anmerkung 1 zum Begriff: Die während des Herstellprozesses von Beschichtungsstoffen auf die *Aggregate/Agglomerate* einwirkende Kraft kann abhängig von dem verwendeten Verfahren unterschiedlich sein.

2.13

Aggregat (n)

Partikel aus fest gebundenen oder verschmolzenen Partikeln, bei dem die resultierende Oberfläche wesentlich kleiner als die Summe der berechneten Oberflächen der einzelnen Bestandteile sein kann

Anmerkung 1 zum Begriff: Die während des Herstellprozesses von Beschichtungsstoffen auf die *Aggregate/Agglomerate* einwirkende Kraft kann abhängig von dem verwendeten Verfahren unterschiedlich sein.

2.14

Airless-Spritzen (n)

Beschichtungsverfahren, bei dem der *Beschichtungsstoff* unter hohem Druck durch eine Düse gepresst und ohne Luftzufuhr zerstäubt wird

2.15

Alkydharz (n)

synthetisches Harz, hergestellt durch Polykondensation von Fettsäuren (oder Ölen) und Carbonsäuren mit mehrwertigen Alkoholen

2.16

Aminharz (n)

Aminoharz (n)

synthetisches Harz, hergestellt durch Kondensation von Harnstoff oder Melamin oder Derivaten wie Benzoguanamin mit Formaldehyd

Anmerkung 1 zum Begriff: Diese Harze werden oft mit Alkoholen umgesetzt.

2.17

Antiblockmittel (n)

Additiv, das während der *Trocknung/Härtung* in der Regel an die Oberfläche wandert und dadurch *Blocken* verhindert

2.18**Schaumverhinderungsmittel (n)**

Additiv, das die Schaumbildung eines *Beschichtungsstoffes* verhindert oder die Neigung zur Schaumbildung verringert

Anmerkung 1 zum Begriff: Siehe auch *Entschäumungsmittel*.

2.19**Antifouling-Beschichtungsstoff (n)**

Beschichtungsstoff, der auf unter Wasser liegende Flächen von Schiffskörpern oder auf andere unter der Wasseroberfläche liegende Konstruktionen aufgetragen wird, um Bewuchs zu vermeiden

2.20**Antiabsetzmittel (n)**

Additiv, das während der Lagerung eines *Beschichtungsstoffes* das Absetzen von *Pigmenten* und/oder *Füllstoffen* verhindert oder verzögert

2.21**Antihautmittel (n)**

Additiv, das durch Oxidation verursachte Hautbildung während der Lagerung verhindert oder verzögert

2.22**scheinbare Dichte (f)**

Verhältnis von Masse zu Volumen eines ungestampften Pulvers

Anmerkung 1 zum Begriff: Siehe auch *Schüttdichte* und *Stampfdichte*.

2.23**Erscheinungsbild (f)****Appearance (f)**

visueller Eindruck einer Oberfläche

Anmerkung 1 zum Begriff: Dies umfasst *Farbe*, *Glanz*, Bildschärfe (DOI, en: distinctness of image), *Schleier*, *Oberflächenstruktur*, *Struktur*, *Orangenhaut* usw.

Anmerkung 2 zum Begriff: Im Englischen hat der Begriff „appearance“ keine spezielle Bedeutung in Bezug auf Beschichtungen; dieser ist jedoch hier zur Erklärung für nicht englischsprachige Personen aufgenommen worden.

2.24**Verbrauch (m)**

Menge eines *Beschichtungsstoffes*, die erforderlich ist, um eine Fläche unter vorgegebenen Arbeitsbedingungen mit einer *Beschichtung* oder einem *Film* von definierter Trockenschichtdicke zu versehen

Anmerkung 1 zum Begriff: Der Verbrauch wird in l/m² oder in kg/m² angegeben.

Anmerkung 2 zum Begriff: Siehe auch *Ergiebigkeit*.

2.25**Absperrmittel (n)****Sperrgrund (m)**

Beschichtungsstoff, der zwischen *Substrat* und Beschichtungssystem aufgetragen wird, um chemische oder physikalische Einwirkungen zu verhindern, z. B. *Ausbluten* oder Eindringen von Stoffen aus einer darunter liegenden *Schicht* oder dem *Substrat* in nachfolgende *Beschichtungen*

Anmerkung 1 zum Begriff: Die hierfür noch gebrauchte deutsche Benennung „Isoliermittel“ sollte vermieden werden, um Verwechslungen mit Wärme- und Schalldämmstoffen und elektrischen Isolierstoffen zu vermeiden.

2.26**Bindemittel (n)**

nichtflüchtiger Anteil der Gesamtheit der Bestandteile der flüssigen Phase eines *Beschichtungsstoffes*

2.27

Biozid (n)

Additiv, das einem *Beschichtungsstoff* zugesetzt wird, um mikrobiologischen Befall von *Substrat*, *Beschichtungsstoff* oder *Film* zu verhindern

2.28

Ausbluten (n)

Wandern eines Farbmittels von einem Material in ein anderes, mit dem es Kontakt hat, das eine unerwünschte Fleckenbildung oder Farbänderung hervorruft

2.29

Blase (f) (Typ 1)

konvexe Verformung einer *Beschichtung* als Folge örtlichen Ablösens einer oder mehrerer *Schichten*

2.30

Blocken (n)

unerwünschtes Haften zwischen zwei Oberflächen, von denen mindestens eine beschichtet ist, wenn diese nach vorgegebener *Trocknung/Härtung* unter Belastung Kontakt miteinander haben

2.31

Ausblühen (n)

Wandern eines Stoffes, um eine Ablagerung auf der Oberfläche einer *Beschichtung* zu bilden

Anmerkung 1 zum Begriff: Der Stoff kann Bestandteil der *Beschichtung* oder des beschichteten *Substrates* sein.

2.32

Weißanlaufen (n)

Milchigwerden einer transparenten *Beschichtung* während des Trocknungsvorganges, hervorgerufen durch Kondensation von Luftfeuchte und/oder Ausfällen eines oder mehrerer Bestandteile der transparenten *Beschichtung*

2.33

Helligkeit (f)

Kombination aus Helligkeit und Farbintensität eines Stoffes

Anmerkung 1 zum Begriff: Helligkeit wird meist numerisch als Farbwert *Y* ausgedrückt.

2.34

Sprödigkeit (f)

Zustand, bei dem die *Dehnbarkeit* eines *Films* oder einer *Beschichtung* so gering ist, dass sie leicht in kleine Stücke zerfällt

2.35

Bronzieren (n)

Farbänderung einer *Beschichtung*, die dieser das Aussehen von gealterter Bronze gibt

2.36

Streichwiderstand (m)

Widerstand beim Auftragen eines *Beschichtungsstoffes* mit dem Pinsel, der auf dessen Fließverhalten zurückzuführen ist

2.37

Blase (f) (Typ 2)

geschlossener oder offener, in eine *Beschichtung* eingeschlossener, oftmals durch Verdunsten von *Lösemittel* verursachter kugelförmiger Hohlraum

2.38

Bläschenbildung (f)

Bildung vorübergehender oder bleibender *Blasen* in einer aufgetragenen *Schicht*

2.39**Schüttdichte (f)**

Verhältnis von Masse zu Volumen eines unter festgelegten Bedingungen lose geschütteten pulverförmigen Materials

Anmerkung 1 zum Begriff: Der Wert für die Schüttdichte hängt in starkem Maße von Art und Durchführung des Messverfahrens ab.

Anmerkung 2 zum Begriff: Siehe auch *Stampfdichte*.

2.40**Abbrennen (n)**

Entfernen einer *Beschichtung* durch Wärmeeinwirkung und Abkratzen im erweichten Zustand

2.41**Kreiden (n)****Auskreiden (n)**

Auftreten von lose anhaftendem Pulver auf einem *Film* oder einer *Beschichtung*, hervorgerufen durch den Abbau eines oder mehrerer seiner/ihrer Bestandteile

2.42**Krakelieren (n)**

Rissbildung in einer Form, bei der feine Risse mehr oder weniger regelmäßig über die Oberfläche eines *Films* oder einer *Beschichtung* verteilt sind

Anmerkung 1 zum Begriff: Ein Beispiel für Krakelieren siehe Bild 1.



Bild 1 — Krakelieren

2.43**chemische Vorbehandlung (f)**

chemische Verfahren zur Oberflächenbehandlung vor dem Auftragen eines *Beschichtungsstoffes*

Anmerkung 1 zum Begriff: Siehe z. B. *Phosphatieren*.

2.44**Abschaben (n)****Abkratzen (n)**

manuelles oder maschinelles Entfernen von *Beschichtungen*, Rost oder *Walzhaut*

2.45

Chlorkautschuk (m)

Polymer, hergestellt durch Chlorierung von Natur- und/oder Synthetikautschuk

2.46

Scheckigkeit (f)

Sichtbarwerden von Stellen ungleicher Schichtdicke in einer *Beschichtung* von unterschiedlicher Größe und Verteilung

2.47

Klarlack (m)

Beschichtungsstoff, der, auf ein *Substrat* aufgetragen, eine transparente *Beschichtung* mit schützenden, dekorativen oder spezifischen technischen Eigenschaften bildet

Anmerkung 1 zum Begriff: Siehe auch unter „*varnish*“.

2.48

Koaleszenzmittel (n)

Filmbildehilfsmittel (n)

Additiv, das bei einem *Beschichtungsstoff* auf Basis von Polymerdispersion die *Filmbildung* fördert

2.49

Schicht (f)

in einem Auftrag aus einem *Beschichtungsstoff* erzeugte *Beschichtung*

Anmerkung 1 zum Begriff: Bei Füllern/Spachtelmassen wird anstelle von „Beschichtung“ der Begriff „Schicht“ verwendet.

2.50.1

Beschichtung (f)

durchgehende *Schicht*, die durch ein- oder mehrmaliges Auftragen von *Beschichtungsstoff* auf ein *Substrat* entsteht

2.50.2

Beschichten (n)

Auftragen einer Schicht

Anmerkung 1 zum Begriff: Die Verwendung des Begriffes „coating“ („Beschichtung“) für „coating material“ („Beschichtungsstoff“) ist abzulehnen.

2.51

Beschichtungsstoff (m)

flüssiges oder pastenförmiges oder pulverförmiges Produkt, das, auf ein *Substrat* aufgetragen, eine haftende *Beschichtung* mit schützenden, dekorativen und/oder anderen spezifischen Eigenschaften ergibt

Anmerkung 1 zum Begriff: „Beschichtungsstoff“ schließt Benennungen wie „*Lack*“, „*Anstrichstoff*“ und Benennungen für ähnliche Produkte ein.

2.52

Pulverlack (m)

pulverförmiger *Beschichtungsstoff*, der nach dem Schmelzen und gegebenenfalls Härten eine *Beschichtung* ergibt

2.53

Beschichtungsverfahren (n)

Beschichten (n)

Art des Auftragens eines *Beschichtungsstoffes* auf ein *Substrat*

2.54**Beschichtungssystem (n)****Beschichtungsaufbau (m)**

Gesamtheit der *Schichten* aus *Beschichtungsstoffen*, die auf ein *Substrat* aufzutragen sind oder aufgetragen wurden

Anmerkung 1 zum Begriff: Das jeweilige Beschichtungssystem kann durch die Anzahl der Schichten charakterisiert werden.

Anmerkung 2 zum Begriff: Siehe auch *Beschichtung*.

2.55**Kohäsion (f)**

Gesamtheit der Kräfte, die einen *Film* oder eine *Schicht* in sich zusammenhalten

Anmerkung 1 zum Begriff: Kohäsion sollte nicht mit *Adhäsion* verwechselt werden.

2.56**Bandbeschichten (f)****Coil-Coating (n)**

Beschichtungsverfahren, bei dem ein *Beschichtungsstoff* kontinuierlich auf ein Metallband aufgetragen und getrocknet/gehärtet wird und das Metallband anschließend wieder aufgerollt werden kann

2.57**Kälterissbildung (f)**

Rissbildung in einer *Beschichtung*, hervorgerufen durch den Einfluss tiefer Temperaturen

2.58**Farbe (f)**

Sinneseindruck, der im menschlichen Auge durch Wahrnehmung von Licht einer gegebenen spektralen Zusammensetzung entsteht

Anmerkung 1 zum Begriff: Die Verwendung des deutschen Wortes „Farbe“ allein, d. h. nicht in Wortkombinationen, für *Beschichtungsstoff* ist abzulehnen.

Anmerkung 2 zum Begriff: Eine Farbe ist durch Bunton, Buntheit und Helligkeit gekennzeichnet.

2.59**Farbbeständigkeit (f)**

Grad der Dauerhaftigkeit einer *Farbe*

Anmerkung 1 zum Begriff: Die Farbbeständigkeit kann durch Bewitterung beeinflusst werden.

2.60**Farbmittel (n)**

alle farbgebenden Substanzen

Anmerkung 1 zum Begriff: Farbmittel umfassen sowohl die im Anwendungsmedium unlöslichen *Pigmente* als auch die im Anwendungsmedium löslichen *Farbstoffe*.

2.61.1**Verträglichkeit (f)**

<von Produkten (Mischverhalten)> Eigenschaft von zwei oder mehr Produkten, sich miteinander mischen zu lassen, ohne dass unerwünschte Effekte auftreten

2.61.2**Verträglichkeit (f)**

<eines *Beschichtungsstoffes* mit dem *Substrat*> Eigenschaft eines *Beschichtungsstoffes*, sich störungsfrei auf ein *Substrat* auftragen zu lassen

2.62

Konsistenz (f)

Fließwiderstand eines *Beschichtungstoffes*, der beim Einwirken von Scherkräften wahrgenommen wird

2.63

Kontrastverhältnis (n)

Verhältnis des Reflexionsgrads eines *Beschichtungstoffes*, der unter festgelegten Bedingungen auf eine schwarze Oberfläche aufgetragen wurde, im Vergleich zum Reflexionsgrad des Beschichtungstoffes in gleicher Schichtdicke über einer weißen Oberfläche

2.64

Korrosion (f)

durch Umwelteinflüsse oder ein Medium hervorgerufene Verschlechterung von Materialeigenschaften durch chemische, elektrochemische oder mikrobiell verursachte Reaktionen

2.65

Rissbildung (f)

Reißen eines trockenen *Films* oder einer trockenen *Beschichtung*

Anmerkung 1 zum Begriff: Der englische Fachausdruck „cracking“ wird auch für eine spezielle Form der Rissbildung, wie im Bild 2 dargestellt, verwendet.

Anmerkung 2 zum Begriff: *Krokodilhautbildung* und *Krähenfuß-Rissbildung* sind Beispiele für weitere Formen der Rissbildung.

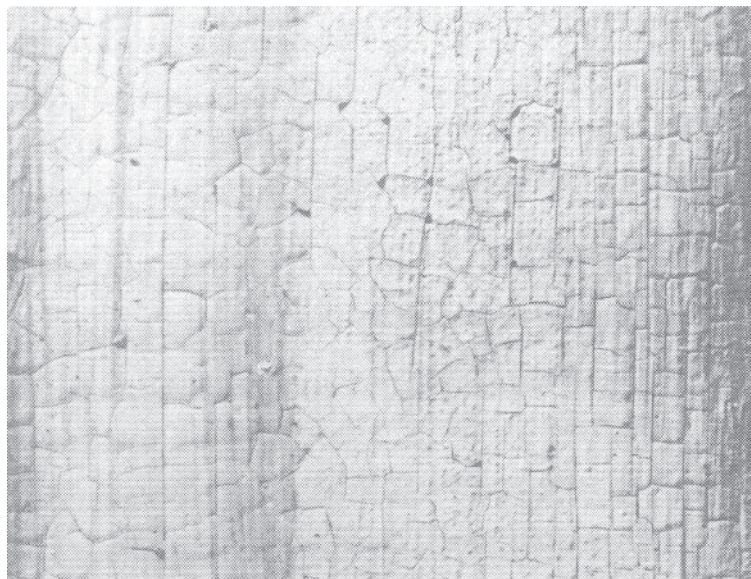


Bild 2 — Rissbildung

2.66

Kraterbildung (f)

Auftreten von kleinen runden Vertiefungen in einem *Film* oder in einer *Beschichtung*, die nach der *Trocknung/Härtung* bestehen bleiben

Anmerkung 1 zum Begriff: Krater können bis in tiefere *Schichten* einer *Beschichtung* oder bis in das Substrat gehen.

Anmerkung 2 zum Begriff: Kraterbildung wird durch örtlich begrenzte Unregelmäßigkeiten in der Oberflächenspannung der *Beschichtung* verursacht. Verunreinigungen des *Substrates* oder der Beschichtung mit unverträglichen Stoffen wie kleinen Öltropfen oder Partikeln sind die häufigsten Ursachen.

2.67

.....

extreme Form von *Scheckigkeit*

Anmerkung 1 zum Begriff: Einen deutschen Fachausdruck zu „crawling“ gibt es nicht.

2.68

.....

Form der *Rissbildung*, charakterisiert durch breite tiefe Risse, die mehr oder weniger gleichmäßig über die Oberfläche einer trockenen *Beschichtung* verteilt sind

Anmerkung 1 zum Begriff: Beispiel siehe Bild 3.

Anmerkung 2 zum Begriff: Einen französischen und deutschen Fachausdruck zu „crazing“ gibt es nicht.

**Bild 3 — Form der Rissbildung****2.69****kritische Pigmentvolumenkonzentration (f)****KPVK**

Pigmentvolumenkonzentration, bei der der Raum zwischen den sich noch nicht berührenden Feststoffteilchen gerade noch mit *Bindemittel* gefüllt ist und oberhalb der sich bestimmte Eigenschaften der *Beschichtung* signifikant ändern

2.70**Krokodilhautbildung (f)**

Form der Rissbildung bei der das charakteristische Muster der Risse einer Krokodilhaut ähnelt

Anmerkung 1 zum Begriff: Beispiel siehe Bild 4.

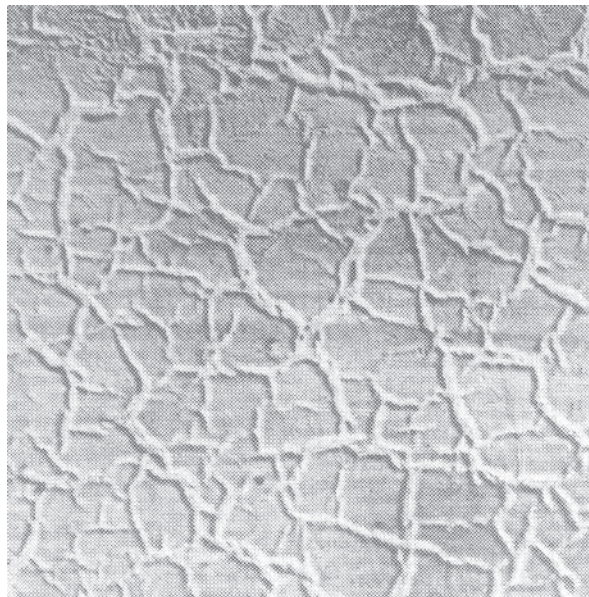


Bild 4 — Krokodilhautbildung

2.71

Krähenfuß-Rissbildung (f)

Form der Rissbildung bei der das charakteristische Muster der Risse den Abdrücken von Krähenfüßen ähnelt

Anmerkung 1 zum Begriff: Beispiel siehe Bild 5.

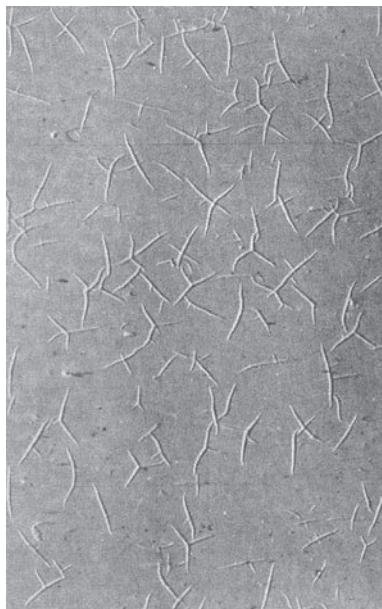


Bild 5 — Krähenfuß-Rissbildung

2.72

Härtung (f)

Molekülvergrößerung im *Bindemittel* durch chemische Reaktion

Anmerkung 1 zum Begriff: Eine Beschleunigung ist durch Energieeinwirkung (Wärme, Strahlung) oder Katalysatoren möglich.

Anmerkung 2 zum Begriff: Der französische Fachausdruck „durcissement“ wird bei Zweikomponenten-Beschichtungsstoffen angewendet, wobei die zweite Komponente allgemein als „durcisseur“ bezeichnet wird.

2.73**Härtungsbeschleuniger (m)**

Additiv, das die chemische *Härtung* einer *Beschichtung* fördert

2.74**Gießlackieren (n)**

Auftragen eines *Beschichtungsstoffes*, wobei das zu beschichtende Werkstück waagrecht durch einen fallenden Vorhang eines im Kreislauf geführten *Beschichtungsstoffes* bewegt wird

2.75**Beschneiden (n)**

Auftragen eines *Beschichtungsstoffes* mit einem Pinsel bis zu einer festgelegten Grenze

Anmerkung 1 zum Begriff: Ein Beispiel ist das Auftragen des *Beschichtungsstoffes* auf Fensterrahmen, ohne dabei die Glasscheibe zu verunreinigen.

2.76**Entschäumungsmittel (n)**

Additiv, das während des Herstellens und/oder des Auftragens des *Beschichtungsstoffes* Schaumbildung verringern kann

Anmerkung 1 zum Begriff: Siehe auch *Schaumverhinderungsmittel*.

2.77**Entfetten (n)**

Entfernen von Ölen, Fetten und ähnlichen Stoffen von einer Oberfläche vor dem *Beschichten* mit Hilfe von organischen Lösemitteln oder wässrigen Reinigungsmitteln

2.78**Köpfen (n)**

Entfernen abstehender kleiner Teilchen von der Oberfläche einer trockenen *Beschichtung* oder eines *Substrates*

2.79**Entzundern (n)**

Entfernen von *Walzhaut/Zunder* oder Schichtrost von Stahloberflächen

2.80**Verschnittmittel (n)**

flüchtige Flüssigkeit aus einer oder mehreren Komponenten, die – selbst kein *Lösemittel* darstellend – ohne nachteilige Wirkung in Verbindung mit *Lösemittel* verwendet werden darf

Anmerkung 1 zum Begriff: Siehe auch *Lösemittel* und *Verdünnungsmittel*.

2.81**Tauchbeschichten (n)****Tauchlackieren (n)**

Beschichten durch Eintauchen des zu beschichtenden Gegenstandes in ein Bad mit *Beschichtungsstoff* und anschließendes Abtropfen des überschüssigen *Beschichtungsstoffes* nach dem Herausziehen

2.82**Schmutzaufnahme (f)**

Neigung eines trockenen *Films* oder einer trockenen *Beschichtung*, Schmutz an der Oberfläche aufzunehmen

2.83**Schmutzretention (f)**

Neigung eines trockenen *Films* oder einer trockenen *Beschichtung*, Schmutz an der Oberfläche festzuhalten, der durch einfaches Reinigen nicht entfernbar ist

2.84

Dispersion (f)

heterogenes Gemisch aus mindestens zwei Stoffen, die sich nicht oder kaum ineinander lösen oder chemisch miteinander verbinden

Anmerkung 1 zum Begriff: Dispersion ist der Oberbegriff für *Suspension* und *Emulsion*.

2.85

Dispergiermittel (n)

Additiv, das das Dispergieren von Feststoffen beim Herstellen von *Beschichtungsstoffen* erleichtert und die Stabilität der Dispersion erhöht

2.86

Sikkativ (n)

Trockenstoff (m)

zumeist ein Metallsalz organischer Säuren, das oxidativ härtenden Produkten zugesetzt wird, um den Härtungsprozess zu beschleunigen

2.87

Trocknung (f)

Härtung (f)

alle Vorgänge beim Übergang eines flüssigen *Beschichtungsstoffes* in den festen Zustand (*Beschichtung*)

Anmerkung 1 zum Begriff: „Oxidative Trocknung“ wird häufig anstelle des richtigen Fachausdruckes „oxidative Härtung“ verwendet.

Anmerkung 2 zum Begriff: Siehe auch „*curing*“.

2.88

trocknendes Öl (n)

Öl auf Basis ungesättigter Fettsäuren, das durch Oxidation einen *Film* bildet

2.89

Beständigkeit (f)

Eigenschaft einer *Beschichtung*, den schädigenden Einwirkungen ihrer Umgebung zu widerstehen

2.90

Farbstoff (m)

im Anwendungsmedium lösliches *Farbmittel*

2.91

Effektpigment (n)

Pigment, üblicherweise plättchenförmig, das neben *Farbe* zusätzliche Eigenschaften wie Irisieren (Interferenz an dünnen Schichten), Winkelabhängigkeit der Farbe (Changieren, Farb-Flop, Hell-Dunkel-Flop) oder Textur verleiht

2.92

Salzausblühen (n)

Phänomen, das auftritt, wenn wasserlösliche Salze in einer *Beschichtung* oder aus dem *Substrat* an die Oberfläche wandern und auskristallisieren

2.93.1

Elastizität (f)

<allgemein> Eigenschaft einer trockenen *Beschichtung*, in ihre ursprüngliche Form zurückzukehren, nachdem eine einwirkende Kraft zurückgenommen wurde

Anmerkung 1 zum Begriff: Siehe auch *Verformbarkeit*.

2.93.2

Elastizität (f)

<Rheologie> Eigenschaft eines Stoffes, nach Deformation eine reversible Rückdeformation aufzuweisen

2.94**Elektrotauchbeschichten (n)****Elektrotauchlackieren (n)****ETL**

Verfahren zum Abscheiden einer *Beschichtung* aus einem wässrigen *Beschichtungsstoff* unter Einfluss des elektrischen Stroms auf ein Objekt, das je nach Beschichtungsstoff entweder als Anode oder als Kathode geschaltet ist

2.95**Elektronenstrahlhärten (n)**

Verfahren für das rasche Vernetzen von speziell formulierten *Beschichtungsstoffen* mit Hilfe von Elektronenstrahlen

2.96**elektrostatisches Beschichten (n)**

Verfahren, bei dem zwischen dem zu beschichtenden Gegenstand und den versprühten Teilchen des *Beschichtungsstoffes* eine elektrostatische Potentialdifferenz angelegt wird

2.97**Emulsion (f)**

fein verteiltes Gemisch aus mindestens zwei nicht oder kaum ineinander löslichen Flüssigkeiten

2.98**Epoxidharzester (m)**

synthetisches Harz, hergestellt durch Reaktion zwischen einem *Epoxidharz* und Fettsäuren und/oder Ölen

2.99**Epoxidharz (n)**

synthetisches Harz mit Oxirangruppen (Epoxygruppen), üblicherweise hergestellt aus Epichlorhydrin und Bisphenol

2.100**Reaktionsprimer (m)****Ätzgrundierung (f)**

Grundbeschichtungsstoff, häufig aus zwei reaktiven Komponenten bestehend, der mit einer Metalloberfläche reagiert und die *Adhäsion* nachfolgender *Schichten* verbessert

2.101**Ätzen (n)**

chemisches Verfahren zum Reinigen, Aufrauen oder Entfernen einer natürlichen Oxidschicht von einer Oberfläche nach dem *Beschichten*, um die *Adhäsion* von nachfolgenden *Schichten* zu verbessern

2.102**Füllstoff (m)**

Material in körniger oder in Pulverform, das in der flüssigen Phase des Mediums unlöslich ist und verwendet wird, um bestimmte physikalische Eigenschaften zu erreichen oder zu beeinflussen

Anmerkung 1 zum Begriff: Im Deutschen sollten die Benennungen „Extender“, „Extenderpigment“, „Pigmentextender“ oder „Verschnittmittel“ vermieden werden.

2.103**Ausschwitzen (n)**

Austreten flüssiger Bestandteile eines *Beschichtungsstoffes* aus der Oberfläche der *Beschichtung*

2.104**Ausbleichen (n)**

Hellerwerden der ursprünglichen *Farbe* einer *Beschichtung*

2.105

Beischleifen (n)

Verringern der Schichtdicke an der Kante einer Fläche der *Beschichtung* vor dem weiteren *Beschichten*, um einen Grat im Erscheinungsbild der ineinander übergehenden *Schichten* zu vermeiden

2.106

Eindicken (n)

Änderung der Konsistenz, d. h. Zunahme der Viskosität, eines *Beschichtungsstoffes* während der Lagerung in einem solchen Ausmaß, dass dieser unbrauchbar wird

2.107

Spachtel (n)

Spachtelmasse (f)

Füller (m)

hochgefüllter *Beschichtungsstoff*, vorwiegend zum Ausgleichen von Unebenheiten des zu beschichtenden *Substrates* und zum Verbessern des *Erscheinungsbildes*

Anmerkung 1 zum Begriff: Der Begriff „filler“ wird im Englischen häufig im Sinne von „extender“ verwendet.

2.108

Spachteln (n)

Auftragen von *Spachtel(masse)* zum Glätten der Oberfläche

2.109

Film (m)

durchgehende *Schicht* eines aufgetragenen *Beschichtungsstoffes*

2.110

Filmbildung (f)

Schichtbildung (f)

Übergang eines aufgetragenen *Beschichtungsstoffes* vom flüssigen oder bei *Pulverlacken* über den flüssigen in den festen Zustand

Anmerkung 1 zum Begriff: Die Filmbildung erfolgt durch *Trocknung* und/oder *Härtung*. Beide Vorgänge können gleichzeitig ablaufen.

2.111

Mahlfeinheit (f)

Körnigkeit (f)

Maß für die größten Feststoffteilchen in einer Mahlpaste oder in einem *Beschichtungsstoff*

2.112

Schlussbeschichtung (f)

Deckbeschichtung (f)

letzte *Schicht* eines *Beschichtungssystems*

2.113

Fischaugen (f)

in einer *Beschichtung* vorhandene Krater, in deren Mitte sich ein kleines Teilchen einer Verunreinigung befindet

2.114

Abblättern (n)

durch Verlust der *Adhäsion* verursachtes Ablösen kleiner Teile einer *Beschichtung*

2.115

Flammstrahlen (n)

Verfahren, bei dem eine Oberfläche mit einer reduzierenden Flamme behandelt und dann manuell oder maschinell gereinigt wird

2.116**Beflammen (n)**

Vorbehandlungsverfahren mit einer Flamme, bei dem die Oberfläche eines Kunststoffes (z. B. Polyethen) oxidiert wird, wodurch die Benetzbarkeit mit einem *Beschichtungsstoff* und die *Adhäsion* der *Beschichtung* verbessert oder überhaupt erst ermöglicht werden

2.117**Ablüftzeit (f)****Abdunstzeit (f)**

Zeitspanne, die zwischen dem Auftragen aufeinander folgender *Schichten* (nass in Nass) oder zwischen Auftragen und darauf folgendem *Einbrennen* oder Strahlenhärten zum Verdunsten des Großteils der flüchtigen Anteile erforderlich ist

2.118**Flammpunkt (m)**

niedrigste Temperatur der Probe, gemessen nach dem vorgeschriebenen Verfahren, korrigiert auf einen Luftdruck von 101,3 kPa, bei der unter definierten Prüfbedingungen die Dampfphase der Probe durch die Zündquelle augenblicklich entzündet wird und sich dadurch eine Flamme über die Oberfläche der Probe ausbreitet

2.119**Flugrost (m)**

dünne Rostschicht auf Stahloberflächen, die sich nach dem Strahlen sehr schnell bildet (Flugrost), oder Rostflecke, die nach dem Auftragen von wässrigen *Beschichtungsstoffen* auf Stahloberflächen entstehen (Punktrost)

2.120**Verformbarkeit (f)****Flexibilität (f)**

Eigenschaft eines Films oder einer *Beschichtung*, Formveränderungen des *Substrates*, auf das er/sie aufgetragen wurde, ohne Beschädigung zu folgen

Anmerkung 1 zum Begriff: Die Verwendung des Fachausdruckes „*Elastizität*“ zur Beschreibung der Verformbarkeit von Beschichtungen ist falsch.

2.121**Ausschwimmen (n)**

Trennen eines oder mehrerer *Pigmente* eines farbigen Beschichtungsstoffes und deren Ansammlung an der Oberfläche der Schicht in Form von Streifen oder Flecken von unterschiedlicher Farbe

2.122**Flokkulation (f)**

Bildung von locker zusammenhängenden Pigment- oder Füllstoffagglomeraten in einem *Beschichtungsstoff*

2.123**Aufschwimmen (n)**

Bewegung von *Pigment*teilchen in einem flüssigen *Beschichtungsstoff*, die zu einer Farbe führt, die über die gesamte Oberfläche gleichmäßig ist, sich aber deutlich von der Farbe der frischen *Beschichtung* unterscheidet

Anmerkung 1 zum Begriff: Siehe „Leafing“

2.124**Fließverhalten (n)**

Eigenschaft eines *Beschichtungsstoffes*, die den *Verlauf* bestimmt

Anmerkung 1 zum Begriff: Fließverhalten wird in diesem Zusammenhang nicht im Sinne der Rheologie verwendet.

2.125**Verlaufmittel (n)**

Additiv, das das Verlaufen eines *Beschichtungsstoffes* auf einem *Substrat* verbessert

2.126

Fluten (n)

Auftragen eines *Beschichtungsstoffes* durch überfließen lassen des zu beschichtenden Gegenstandes, wobei überschüssiges Material abläuft

2.127

Fließeigenschaften, (f, pl)

Summe aller rheologischen Eigenschaften eines *Beschichtungsstoffes*

2.128

forcierte Trocknung (f)

forcierte Härtung (f)

Vorgang zur beschleunigten *Trocknung/Härtung* eines *Beschichtungsstoffes* bei höherer Temperatur als Raumtemperatur, aber unterhalb üblicher Einbrenntemperaturen

2.129

Eisblumenbildung (f)

Auftreten einer großen Anzahl sehr feiner Runzeln in Form von Eisblumen

2.130

funktionelles Pigment (n)

Pigment, welches auf Grund seiner chemischen oder physikalischen Eigenschaften zusätzlich zu seiner *Farbe* eine weitere Funktion erfüllt

Anmerkung 1 zum Begriff: Weitere Funktionen können Korrosionsschutz, Barriereigenschaften, photokatalytische Eigenschaften, IR-Absorption oder IR-Reflektion sein.

2.131

Gasen (n)

Gasbildung (f)

Bildung von Gas während der Lagerung eines *Beschichtungsstoffes*

2.132

Glanz (m)

optische Eigenschaft einer Oberfläche, Licht gerichtet zu reflektieren

Anmerkung 1 zum Begriff: Beispiele für Glanzstufen sind hochglänzend, glänzend, seidenglänzend, halbgänzend, seidenmatt, matt und stumpfmatt.

2.133

Maserieren (n)

Nachahmen des Erscheinungsbildes von Holzoberflächen mit geeigneten Werkzeugen und *Beschichtungsstoffen*

2.134

Strahlen mit kantigem Strahlmittel (n)

Strahlen mit kantigem Material aus Stahl, Schlacken oder Aluminiumoxid (Korund)

Anmerkung 1 zum Begriff: Weitere Erläuterungen des Begriffes „Grit, kantiges Strahlmittel“ siehe ISO 11124-1 oder ISO 11126-1.

2.135

Härter (m)

Komponente eines *Mehrkomponenten-Beschichtungsstoffes*, der nach dem Mischen chemisch reagiert und eine *Beschichtung* mit den gewünschten Eigenschaften ergibt

Anmerkung 1 zum Begriff: Siehe auch *Härtungsbeschleuniger*.

2.136

Härte (f)

Eigenschaft eines trockenen *Film* oder einer trockenen *Beschichtung* oder einer *Schicht*, dem Eindringen oder Durchdringen eines festen Körpers zu widerstehen

2.137**Schleier (m)**

milchige Trübung (Opaleszenz) bei Hochglanz- oder Klarlackbeschichtungen

2.138**Deckvermögen (n)**

Fähigkeit einer *Beschichtung*, die *Farbe* oder Farbunterschiede eines *Substrates* zu verdecken

Anmerkung 1 zum Begriff: Die Verwendung der deutschen Benennungen „Deckkraft“ und „Deckfähigkeit“ sollten vermieden werden.

Anmerkung 2 zum Begriff: Der englische Begriff „coverage“ ist nicht eindeutig, da er manchmal im Sinne von „Deckvermögen“ und manchmal im Sinne von „Verbrauch“ verwendet wird. Es sollten immer die eindeutigeren Begriffe „hiding power“ und „spreading rate“ verwendet werden.

2.139**Fehlstelle (f)**

Schaden in einer *Beschichtung*, z. B. Nadelstiche, Krater

2.140**Heißspritzen (n)**

Spritzen eines *Beschichtungsstoffes*, dessen Viskosität durch Erwärmen herabgesetzt wurde

2.141**Kohlenwasserstoffharz (n)**

Harz, hergestellt durch Copolymerisation von aliphatischen und/oder aromatischen Kohlenwasserstoffen

2.142**Imprägniermittel (n)**

Beschichtungsstoff mit niedriger Viskosität zum Behandeln saugfähiger *Substrate*, um deren Saugfähigkeit zu verringern

Anmerkung 1 zum Begriff: Siehe auch *Tiefgrund*.

2.143**Topfkonservierungsmittel (n)****Lagerkonservierungsmittel (n)**

Biozid, das während der Lagerung das Wachsen von Mikroorganismen in wässrigen *Beschichtungsstoffen* oder Halbfabrikaten verhindert

2.144**Vorreaktionszeit (f)**

notwendige Mindest-Zeitspanne zwischen Mischen und Auftragen eines *Mehrkomponenten-Beschichtungsstoffes*

Anmerkung 1 zum Begriff: Nicht mit *Verarbeitungszeit* zu verwechseln.

2.145**Zwischenbeschichtung (f)**

jede zwischen *Grund-* und *Deckbeschichtung* aufgetragene Schicht

2.146**Isocyanatharz (n)**

synthetisches Harz auf Basis aromatischer, aliphatischer oder cycloaliphatischer Isocyanate, das freie oder blockierte Isocyanatgruppen enthält

2.147

Ansatz (m)

sichtbarer Übergang, an dem eine *Schicht* eine frisch aufgetragene Schicht überlappt

Anmerkung 1 zum Begriff: Ein Ansatz könnte auftreten, wenn zwei kurz hintereinander aufgetragene aneinander anstoßende Schichten eines Beschichtungsstoffes sich zu vermischen versuchen und so eine visuelle Fehlstelle ergeben, wobei die zuerst aufgetragene Schicht bereits teilweise getrocknet/gehärtet ist.

2.148

Lasur (f)

lösemittelhaltiger oder wasserverdünnbarer *Beschichtungsstoff*, der eine kleine Menge *Pigment* und/oder *Füllstoff* enthält und eine transparente oder halbtransparente *Beschichtung* zur dekorativen Farbgebung und/oder zum Schutz des *Substrates* bildet

2.149

Leafing (n)

Aufschwimmen von *Effektpigmenten* an die Oberfläche eines *Beschichtungsstoffes* kurz nach dem Auftragen

2.150

Verlauf (m)

Fähigkeit eines *Beschichtungsstoffes*, nach dem Auftragen Unregelmäßigkeiten der Oberfläche, die durch das Auftragsverfahren entstanden sind, zu minimieren

2.151

Hochziehen (n)

Erweichen, *Quellen* oder Ablösen einer trockenen *Beschichtung* vom *Substrat*, z. B. hervorgerufen durch das Auftragen einer weiteren *Schicht* oder durch Einwirken von *Lösemitteln*

2.152

Verkratzung (f)

Schädigung der Oberfläche einer *Beschichtung*, die sich über eine begrenzte Fläche der Beschichtung erstreckt und die wegen der unterschiedlichen Lichtreflexion an der betroffenen Fläche im Vergleich zu den angrenzenden Flächen sichtbar ist

2.153

Marmorieren (n)

Nachahmen des *Erscheinungsbildes* von poliertem Marmor mit geeigneten Werkzeugen und *Beschichtungsstoffen*

2.154

Abdecken (n)

zeitweiliges Abdecken von Teilen einer Oberfläche, die nicht beschichtet werden sollen

2.155

Mattierungsmittel (n)

Produkt, das einem *Beschichtungsstoff* zugesetzt wird, um den *Glanz* der *Beschichtung* zu verringern

2.156

.....

Gesamtheit der Bestandteile der flüssigen Phase eines *Beschichtungsstoffes*

Anmerkung 1 zum Begriff: Diese Definition bezieht sich nicht auf *Pulverlacke*.

Anmerkung 2 zum Begriff: Einen deutschen Fachausdruck zu „medium, vehicle“ gibt es nicht.

2.157

Metamerie (f)

Phänomen, das wahrgenommen wird, wenn zwei Proben unter einer bestimmten Lichtquelle die gleiche Farbe aber unterschiedliche spektrale Reflektions- und Transmissionskurven haben

2.158**Mahlansatz (m)**

Mischung der für das Dispergieren notwendigen Bestandteile eines *Beschichtungsstoffes*

2.159**Walzhaut (f)****Zunder (m)**

Schicht von Eisenoxiden, die beim Warmwalzen von Stahl entsteht

2.160**Fleckigkeit (f)****Wolkigkeit (f)**

uneinheitliches Aussehen einer *Beschichtung*, verursacht durch unregelmäßige, willkürlich auf der Oberfläche verteilte Bereiche, die sich in *Farbe* und/oder *Glanz* unterscheiden

2.161**Schwundrissbildung (f)****Schwindrissbildung (f)**

Entstehen von unregelmäßigen Rissen in einer *Beschichtung*, verursacht durch deren Volumenabnahme bei der *Trocknung* oder *Härtung*

2.162**Mehrkomponenten-Beschichtungsstoff (m)**

Beschichtungsstoff, der in zwei oder mehr getrennten Komponenten geliefert wird, die zur Verarbeitung in dem vom Hersteller vorgegebenen Verhältnis gemischt werden müssen

2.163**Nanoaerosol (n)**

in einem gasförmigen Medium dispergierte feste oder flüssige *Nanoobjekte*

2.164**Nanobeschichtung (f)**

Beschichtung mit einer Trockenschichtdicke im Bereich von 1 nm bis 100 nm

2.165**Nanodispersion (f)**

Stoff, bei dem *Nanoobjekte* in einer durchgehenden Phase mit unterschiedlicher Zusammensetzung dispergiert sind

Anmerkung 1 zum Begriff: Nanodispersionen umfassen *Nanosuspensionen* und *Nanoemulsionen*.

Anmerkung 2 zum Begriff: Gasförmige Matrices sind ausgeschlossen (feste und flüssige Tropfen in Gasen sind „Aerosole“).

2.166**Nanoemulsion (f)**

Nanodispersion mit einer flüssigen Matrix und mindestens einem oder mehreren *Nanoobjekten*

2.167**Nanofüllstoff (m)**

aus *Nanoobjekten* hergestellter *Füllstoff*

2.168**Nanofilm (m)**

Film mit einer Dicke im Bereich von 1 nm bis 100 nm

2.169**Nanoobjekt (n)**

Material mit einem, zwei oder drei Außenmaß(en) im *Nanomaßstab*

Anmerkung 1 zum Begriff: Dies ist ein Gattungsbegriff für alle einzelnen Objekte im *Nanomaßstab*.

2.170

Nanopigment (f)

aus *Nanoobjekten* hergestelltes *Pigment*

2.171

Nanomaßstab (m)

nanoskalig

Größenbereich von etwa 1 nm bis 100 nm

2.172

nanostrukturierte Beschichtung (f)

Beschichtung, die eine innere Oberflächenstruktur im Nanomaßstab besitzt

2.173

Nanosuspension (f)

heterogenes Stoffgemisch aus einer Flüssigkeit und darin fein verteilten festen *Nanoobjekten*

Anmerkung 1 zum Begriff: Nanosuspension kann sich beispielsweise auf Suspensionen von Nanopigmenten oder (mineralischen) Nanofüllstoffen oder auf polymere Nanosuspensionen beziehen.

2.174

Nanostruktur (f)

gleichmäßige Oberflächenstruktur im *nanoskaligen* Bereich

2.175

Naturharz (n)

Harz pflanzlichen oder tierischen Ursprungs

2.176

nichtflüchtiger Anteil (n)

nfA

Massenrückstand, der nach Verdunsten unter festgelegten Bedingungen erhalten wird

Anmerkung 1 zum Begriff: Anstelle des Fachausdruckes „nichtflüchtiger Anteil“ werden unterschiedliche Benennungen wie Festkörper, Trockenrückstand, Einbrennrückstand, zusammen mit den entsprechenden Abkürzungen verwendet. Anstelle dieser Benennungen sollte ausschließlich der Fachausdruck „nichtflüchtiger Anteil“, wie er auch in ISO 3251 verwendet wird, zusammen mit der Abkürzung „nfA“ verwendet werden.

2.177

Volumen nichtflüchtiger Anteile (n)

VnfA

Volumenanteil, der nach Verdunsten unter festgelegten Bedingungen erhalten wird

2.178

Ölzahl (f)

Menge an Lackleinöl, die unter definierten Bedingungen von einer Probe eines *Pigmentes* oder *Füllstoffes* aufgenommen wird

Anmerkung 1 zum Begriff: Die Ölzahl wird als Volumen/Masse- oder Masse/Masse-Verhältnis angegeben.

2.179

Orangenschaleneffekt (m)

Oberflächenstruktur eines *Films* oder einer *Beschichtung* ähnlich einer Orangenschale

2.180

Organosol (n)

Dispersion eines thermoplastischen Polymers, gegebenenfalls mit *Pigmenten* und/oder *Weichmachern*, in einer flüchtigen organischen Flüssigkeit

Anmerkung 1 zum Begriff: Beim Erwärmen nach dem *Beschichten* bildet das Organosol eine zusammenhängende *Schicht* durch Verlust der flüchtigen organischen Flüssigkeit.

2.181**Überarbeitbarkeit (f)**

Eignung einer *Beschichtung*, mit einer weiteren Schicht eines anderen *Beschichtungstoffes* beschichtet zu werden

2.182**Überlappen (n)**

über eine vorher aufgebrauchte *Schicht* hinausgehendes Auftragen eines *Beschichtungstoffes*

2.183**Overspray (m)****Spritznebel (m)**

verspritzter *Beschichtungstoff*, der nicht auf die zu beschichtende Oberfläche gelangt ist

2.184**pigmentierter Beschichtungstoff (m)**

Beschichtungstoff, der (ein) *Pigment(e)* enthält und, auf ein *Substrat* aufgebracht, eine opake trockene *Beschichtung* mit schützenden, dekorativen oder spezifischen technischen Eigenschaften bildet

2.185**Abbeizmittel (n)**

Produkt, das, auf ein beschichtetes *Substrat* aufgetragen, die *Beschichtung* erweicht, so dass diese leicht entfernt werden kann

2.186**Teilchengröße (f)**

lineares Maß für Teilchen von *Pigmenten*, *Füllstoffen* oder anderen fein zerteilten Stoffen, wie in *Polymerdispersionen* enthalten

Anmerkung 1 zum Begriff: Gewöhnlich wird die mittlere Teilchengröße angegeben.

2.187**Abschälen (n)**

Ablösen großer Flächen der *Beschichtung* vom *Substrat* durch Adhäsionsverlust

2.188**Performance (f)**

das Verhalten des Produktes definierende Eigenschaften

Anmerkung 1 zum Begriff: Zur Bezeichnung eines Produktes sollten dessen besondere Eigenschaften angegeben werden.

Anmerkung 2 zum Begriff: Im Englischen hat der Begriff „performance“ keine spezielle Bedeutung in Bezug auf Beschichtungen.

2.189**Durchlässigkeit (f)**

Eigenschaft einer *Beschichtung*, Flüssigkeit oder Gas diffundieren zu lassen

2.190**Phenolharz (n)**

synthetisches Harz, hergestellt durch Polykondensation von Phenol, seinen Homologen und/oder Derivaten, mit Aldehyden, insbesondere Formaldehyd

2.191**Phosphatieren (n)**

chemische Vorbehandlung der Oberflächen bestimmter Metalle mit Lösungen, die vor allem Phosphorsäure und/oder Phosphate enthalten

2.192

Beizen (n)

Entfernen von Rost und Walzhaut/Zunder von Stahloberflächen durch elektrochemische Verfahren oder mit einer sauren Lösung, die üblicherweise Beizinhibitor enthält

Anmerkung 1 zum Begriff: Im deutschen Sprachgebrauch wird unter Beizen darüber hinaus verstanden:

- a) Verfahren zur Vorbereitung von Metall zum Verbessern der Haftfestigkeit nachfolgender Beschichtungen;
- b) eine bestimmte färbende Behandlung von Holz (engl. „staining“).

2.193

Pigment (n)

Farbmittel, das aus in der flüssigen Phase des Anwendungsmediums (z. B. Beschichtungsstoff oder Kunststoff) unlöslichen feinen Teilchen besteht

2.194

Pigmentvolumenkonzentration (f)

PVK

Verhältnis des Volumens von *Pigmenten* und/oder *Füllstoffen* und/oder anderen nicht filmbildenden festen Teilchen zum Gesamtvolumen der *nichtflüchtigen Anteile* eines *Beschichtungsstoffes*, ausgedrückt in Prozent

2.195

Nadelstichbildung (f)

Auftreten von kleinen Löchern im *Film* oder in der *Beschichtung* ähnlich Stichen mit einer Nadel

2.196

Weichmacher (n)

Substanz, die einem *Beschichtungsstoff* zugesetzt wird, um die *Verformbarkeit* der *Beschichtung* zu verbessern

2.197

Plastisol (n)

Dispersion eines thermoplastischen Polymers in einer organischen Flüssigkeit, deren Hauptbestandteil ein nichtflüchtiger, mit dem Polymer mischbarer *Weichmacher* ist, im Allgemeinen *Pigmente* enthaltend

Anmerkung 1 zum Begriff: Beim Erwärmen nach dem Beschichten verschmelzen Polymer und Weichmacher zu einer zusammenhängenden *Schicht*.

2.198

Polyesterharz (n)

synthetisches Harz, hergestellt durch Polykondensation von Polycarbonsäuren und mehrwertigen Alkoholen

Anmerkung 1 zum Begriff: Je nach chemischer Struktur wird zwischen gesättigten und *ungesättigten Polyesterharzen* unterschieden.

2.199

Polymerdispersion (f)

flüssiges bis halbflüssiges Produkt, üblicherweise milchigweiß, das das Polymer in einer stabilen Form, fein verteilt in einer flüssigen Phase, im Allgemeinen Wasser (wässrige Dispersion) oder einer organischen Flüssigkeit (nichtwässrige Dispersion, NAD) enthält

2.200

Polyurethanharz (n)

synthetisches Harz, hergestellt durch Reaktion multifunktionaler Isocyanate mit Verbindungen, die reaktive Hydroxylgruppen enthalten

2.201**Verarbeitungszeit (f)****Topfzeit (f)**

maximale Zeitspanne, innerhalb der ein in mehreren Komponenten gelieferter *Beschichtungsstoff* nach dem Mischen der Komponenten verarbeitet sein sollte

Anmerkung 1 zum Begriff: Der Begriff Verarbeitungszeit kann sich beziehen auf die maximale Zeit nach dem Mischen, innerhalb welcher der aufgetragene Beschichtungsstoff gute Trockenfilmeigenschaften behält, und/oder auf die maximale Zeit nach dem Mischen, innerhalb welcher der flüssige Beschichtungsstoff gute Applikationseigenschaften behält.

2.202**Fließfähigkeit (von Pulverlack) (f)**

Eigenschaft eines trockenen Pulvers, fließen zu können oder gegossen zu werden

2.203**praktische Ergiebigkeit (f)**

Ergiebigkeit, die beim *Beschichten* eines bestimmten *Substrates* in der Praxis erhalten wird

2.204**Fertigungsbeschichtungsstoff (m)**

schnell trocknender *Grundbeschichtungsstoff*, der auf gestrahlten Stahl aufgetragen wird, um diesen während der Montage zu schützen, und trotzdem ein Schneiden und Schweißen des Stahls zuzulassen

2.205**Vorbereitungsgrad (m)**

Grad der visuellen Reinheit von Stahloberflächen, nach dem Korrosionsprodukte und/oder Verunreinigungen durch Vorbereitungsverfahren entfernt wurden

2.206**Grundbeschichtungsstoff (m)****Primer (m)**

speziell formulierter *Beschichtungsstoff* zum Herstellen einer *Grundbeschichtung* auf vorbereiteten Oberflächen

2.207**Grundbeschichtung (f)****Grundierung (f)**

erste *Schicht* eines *Beschichtungssystems*

2.208**Überlackierbarkeit (f)**

Eigenschaft einer Beschichtung, mit einer weiteren Schicht desselben Beschichtungsstoffes erneut beschichtet zu werden

2.209**Reflow-Effekt (m)**

Eigenschaft der Oberfläche einer *Beschichtung*, nach einer Beschädigung wie Verkratzung wieder in ihr ursprüngliches *Erscheinungsbild* zurückzukehren

2.210**Harz (n)**

fester bis flüssiger makromolekularer Stoff, der überwiegend amorph ist

2.211**Verzögerungsmittel (n)**

Additiv, das verwendet wird, um eine chemische Reaktion oder eine physikalische Veränderung zu verlangsamen

2.212

Rheologie-Hilfsmittel (n)

Additiv, das verwendet wird, um die Fließeigenschaften eines *Beschichtungstoffes* zu verändern

Anmerkung 1 zum Begriff: Beispiele für Rheologie-Hilfsmittel sind *Verlaufmittel*, *Verdickungsmittel* und *Thixotropiermittel*.

2.213

Rheopexie (f)

rheopexes Verhalten (n)

Materialverhalten, bei dem die rheologischen Parameter – wie Scherviskosität – auf Grund konstant mechanischer Beanspruchung gegen einen zeitlich konstanten Grenzwert zunehmen und nach Reduzierung der Beanspruchung zeitabhängig der Ausgangszustand vollständig wieder erreicht wird

2.214

Rollen (n)

Beschichtungsverfahren, bei dem der *Beschichtungstoff* mit einer Rolle (Walze) manuell aufgetragen wird

2.215

Walzlackieren (n)

Beschichtungsverfahren, bei dem ebene Werkstücke zwischen zwei oder mehr horizontal angeordneten Walzen hindurchlaufen, von denen der *Beschichtungstoff* ein- oder beidseitig auf Tafeln oder Werkstücke aufgetragen wird

Anmerkung 1 zum Begriff: Das Verfahren kann sowohl zum *Beschichten* von Einzelwerkstücken (z. B. Tafeln, Türblättern) als auch zum *Bandbeschichten* eingesetzt werden.

2.216

Streifigkeit (f)

Effekt, charakterisiert durch erhalten gebliebene, ausgeprägte Pinselfurchen, bedingt durch schlechte Verlaufeigenschaften des *Beschichtungstoffes*

2.217

Läufer (m)

kleiner *Hänger*

2.218

Flugrost (m)

Verfärbung, die das Beginnen des Rostens anzeigt

2.219

Rostgrad (m)

Einteilung, die das Ausmaß von *Walzhaut*- und Rostbildung auf einer Stahloberfläche vor dem Reinigen beschreibt

2.220

Hänger (m)

örtliche Unregelmäßigkeit der *Film*- oder *Schichtdicke*, verursacht durch Ablauen eines *Beschichtungstoffes* während des Auftragens und/oder der *Trocknung/Härtung* in vertikaler oder schräger Lage

Anmerkung 1 zum Begriff: Kleine Hänger werden oft *Läufer* oder Tränen, große Hänger oft Gardinen genannt.

2.221

Ablauen (n)

Abrutschen (n)

Abwärtsbewegung eines *Beschichtungstoffes* beim Auftragen und/oder während der *Trocknung/Härtung* in vertikaler oder schräger Lage, die zu einer unregelmäßigen Oberfläche der trockenen *Schicht* führt

2.222**Schleifen (n)**

abtragendes Verfahren, um eine Oberfläche zu glätten und/oder aufzurauen

2.223**Kratzer (m)**

durch Kontakt mit einem scharfen Gegenstand erzeugte(r) Schnitt oder Rille durch die Oberfläche einer *Beschichtung*

2.224**Ritz (m)**

längliche *Fehlstelle* in einer *Beschichtung*, die absichtlich angebracht wurde, um das darunter liegende metallische *Substrat* vor der Beanspruchung in einer korrosiven Umgebung freizulegen

2.225**Abdichtmittel (n)**

organisches Material, das eine verformbare, undurchlässige und durchgehende Sperrschicht zwischen zwei benachbarten Oberflächen ergibt

2.226**Tiefgrund (m)**

meist unpigmentierter *Beschichtungsstoff*, der auf ein saugendes *Substrat* aufgetragen wird, um die Saugfähigkeit des *Substrates* zu verringern und/oder das *Substrat* zu verfestigen

2.227**Absetzen (n)**

Bodensatzbildung eines *Beschichtungsstoffes* im Gebinde

Anmerkung 1 zum Begriff: Harter Bodensatz kann durch einfaches Rühren nicht wieder eingearbeitet werden.

2.228**scherverdünnendes Fließverhalten (n)****strukturviskoses Fließverhalten (n)****pseudoplastisches Fließverhalten (n)**

Verhalten eines Stoffes, bei dem die Scherviskosität bei Erhöhung der Scherrate oder der Schubspannung abnimmt

2.229**scherverdickendes Fließverhalten (n)****dilatantes Fließverhalten (n)**

Verhalten, bei dem die Scherviskosität bei Erhöhung der Scherrate oder der Schubspannung zunimmt

2.230

.....

Glanz, der an matten Oberflächen unter bestimmten Reflexionswinkeln sichtbar wird

Anmerkung 1 zum Begriff: Einen deutschen Fachausdruck zu „sheen“ gibt es nicht.

2.231**Gebrauchsdauer (f)**

Zeitraum, in dem ein in original verschlossenen Gebinden und unter festgelegten Lagerbedingungen gelagerter *Beschichtungsstoff* in einwandfreiem Zustand bleibt

2.232.1**Shop-Primer (m)**

<allgemein> *Beschichtungsstoff* für den Korrosionsschutz von Bauteilen im Werk, die auf der Baustelle weiter beschichtet werden

Anmerkung 1 zum Begriff: Siehe auch *Fertigungsbeschichtungsstoff*.

2.232.2

Shop-Primer (m)

<Oberflächenvorbereitung> *Beschichtungsstoff*, der unmittelbar nach dem *Strahlen* auf ein Stahlsubstrat aufgetragen wird

2.233

Strahlen mit kugeligem Strahlmittel (n)

Strahlen mit kleinen Metallkugeln

Anmerkung 1 zum Begriff: Weitere Erläuterungen des Begriffes „shot“ siehe ISO 11124-1 oder ISO 11126-1.

2.234

Siliconharz (n)

synthetisches Harz, bei dem die Grundstruktur aus Siloxan (Silicium-Sauerstoff-Silicium-Bindungen) besteht

2.235

Einfallen (n)

Nachfallen (n)

teilweise Absorption der *Beschichtung* durch das *Substrat*, meistens wahrnehmbar als örtliche Unterschiede in *Glanz* und/oder *Oberflächenstruktur*

2.236

Hautbildung (f)

Bildung einer Haut an der Oberfläche eines *Beschichtungsstoffes* während der Lagerung im Gebinde

2.237

Lösemittel (n)

Flüssigkeit aus einer oder mehreren Komponenten, die das *Bindemittel* im jeweiligen *Beschichtungsstoff* löst und sich unter festgelegten Trocknungs-/Härtungsbedingungen verflüchtigt

Anmerkung 1 zum Begriff: Siehe auch *Verdünnungsmittel* und *Verschnittmittel*.

2.238

Ergiebigkeit (f)

Fläche, die mit einer bestimmten Menge eines *Beschichtungsstoffes* mit einer *Beschichtung* in der erforderlichen *Trockenschichtdicke* versehen werden kann

Anmerkung 1 zum Begriff: Die Ergiebigkeit wird in m²/l oder m²/kg angegeben.

Anmerkung 2 zum Begriff: Siehe auch *Verbrauch*, *praktische Ergiebigkeit* und *theoretische Ergiebigkeit*.

2.239

Dampfstrahlen (n)

Entfernen von Oberflächenverunreinigungen mit einem Wasserdampfstrahl

2.240

Füllspachtel (m)

besondere Art von *Spachtelmasse* für besondere Anwendungen, wie zum Füllen von Löchern und Rissen

2.241

Lagerbeständigkeit (f)

Zeitraum, in dem ein *Beschichtungsstoff* gebrauchsfähig bleibt, wenn er unter den vom Hersteller angegebenen Bedingungen gelagert wird

2.242

Einbrennen (n)

Härtungsvorgang, bei dem die Vernetzung (Molekülvergrößerung) des *Bindemittels* eine systembedingte Mindesttemperatur und Mindestzeitspanne erfordert

2.243**Abziehlack (m)**

Beschichtungsstoff, der durch Abziehen von einem *Substrat* wieder entfernt werden kann, auf das er als zeitweiliger Schutz aufgetragen wurde

2.244**Substrat (n)****Trägermaterial (n)****Untergrund (m)**

Oberfläche, auf die ein *Beschichtungsstoff* aufgetragen wird oder aufgetragen werden soll

2.245**Oberflächenstruktur (f)**

Profil oder Form der Oberfläche

Anmerkung 1 zum Begriff: Die Oberflächenstruktur hängt von der Topographie der *Beschichtung*, dem Betrachtungsabstand und dem Fokus auf das Bild auf der Oberfläche ab. Die Oberflächenstruktur wird z. B. durch den Verlauf des flüssigen *Beschichtungsstoffes* sowie das *Substrat* beeinflusst.

2.246**Suspension (f)**

heterogenes Stoffgemisch aus einer Flüssigkeit und darin fein verteilten Feststoffen

2.247**Quellen (n)**

Volumenvergrößerung der *Beschichtung*, verursacht durch Aufnahme von Flüssigkeit oder Dampf

2.248**synthetisches Harz (n)****Kunstharz (n)**

Harz, hergestellt durch chemische Reaktionen, z. B. Polyaddition, Polykondensation oder Polymerisation

2.249**Klebfreiheit (f)**

Zustand einer *Beschichtung*, bei dem die Berührung der Oberfläche mit einem Finger keine deutliche Spur hinterlässt

2.250**Staubbindetuch (n)**

Tuch, das mit einer klebrigen Substanz imprägniert ist und zum Entfernen des Staubes von einer Oberfläche nach dem Schleifen und vor dem *Beschichten* verwendet wird

2.251**Stampfdichte (f)**

Verhältnis von Masse zu Volumen eines Pulvers nach dem Verdichten (z. B. durch Stampfen oder Vibration) unter festgelegten Bedingungen

Anmerkung 1 zum Begriff: Siehe auch *Schüttdichte*.

2.252**Stampfvolumen (n)**

Verhältnis von Volumen zu Masse eines Pulvers nach dem Verdichten (z. B. durch Stampfen oder Vibration) unter festgelegten Bedingungen

2.253**Träne (f)**

kleiner Läufer, der sich beim *Beschichten* auf einer vertikalen oder geneigten Fläche bildet und das Aussehen einer Träne hat

Anmerkung 1 zum Begriff: In der englischen Sprache wird der Ausdruck „tear“ auch für einen großen Riss in einer trockenen *Beschichtung* verwendet.

2.254

Textur (f)

gleichmäßige Oberflächenstruktur

2.255

Strukturbeschichtung (f)

Beschichtung, die nach der *Trocknung/Härtung* eine gleichmäßig strukturierte Oberfläche aufweist

2.256

theoretische Ergiebigkeit (f)

eine allein aus dem Volumen der *nichtflüchtigen Anteile* berechnete *Ergiebigkeit*

2.257

Nachdicken (n)

Nachziehen (n)

Zunahme der Viskosität eines *Beschichtungsstoffes*, jedoch nicht so stark, dass er unbrauchbar wird

2.258

Verdickungsmittel (n)

Additiv, das die *Konsistenz* eines flüssigen *Beschichtungsstoffes* erhöht

2.259

Verdünnungsmittel (n)

Flüssigkeit aus einer oder mehreren Komponenten, die sich unter Verarbeitungsbedingungen verflüchtigt und einem *Beschichtungsstoff* zugegeben wird, um die Viskosität zu verringern oder andere Eigenschaften zu beeinflussen

Anmerkung 1 zum Begriff: Je nach Bedeutung entspricht der französische Fachausdruck „diluant“ zwei Begriffen in Englisch, „diluent“ und „thinner“.

Anmerkung 2 zum Begriff: Siehe *Lösemittel*.

2.260

Thixotropiermittel (n)

Additiv, das verwendet wird, um einem *Beschichtungsstoff* thixotrope Fließeigenschaften zu verleihen

2.261

Thixotropie (f)

thixotropes Verhalten (n)

Verhalten, bei dem die rheologischen Parameter – wie Scherviskosität – auf Grund konstanter mechanischer Beanspruchung gegen einen zeitlich konstanten Grenzwert abnehmen und nach Reduzierung der Beanspruchung zeitabhängig der Ausgangszustand vollständig wieder erreicht wird

2.262

Haftbeschichtung (f)

Beschichtung zum Verbessern der *Adhäsion* zwischen zwei Schichten

2.263

Abtönpaste (f)

Pigmentdispersion mit oder ohne *Füllstoffe* und *Bindemittel*, die mit dem *Beschichtungsstoff* verträglich ist und zum Einstellen der *Farbe* verwendet wird

2.264

ungesättigtes Polyesterharz (n)

Polyesterharz, das durch Kohlenstoff-Doppelbindungen in der Polymerkette charakterisiert ist und mit reaktiven *Lösemitteln*, insbesondere mit Styrol, vernetzt werden kann

2.265

UV-Härtung

Härten von *Beschichtungsstoffen* durch die Einwirkung von Ultraviolett-Strahlen

2.266

.....

transparenter *Beschichtungsstoff*

Anmerkung 1 zum Begriff: Einen deutschen Fachausdruck zu „varnish“ gibt es nicht.

2.267**Vinylharz (n)***synthetisches Harz*, hergestellt durch Polymerisation oder Copolymerisation von Monomeren, die Vinylgruppen enthalten**2.268****Viskoelastizität (f)**

Eigenschaft eines Stoffes, der sowohl elastisches als auch viskoses Verhalten zeigt

2.269**Viskosität (f)**

Maß für den inneren Fließwiderstand einer Substanz

2.270**flüchtige organische Verbindung (f)****VOC**

jede organische Flüssigkeit und/oder jeder organische Feststoff, die (der) bei den herrschenden Umgebungsbedingungen (Temperatur und Druck) von selbst verdunstet

Anmerkung 1 zum Begriff: Bezüglich der derzeitigen Anwendung des Ausdruckes VOC auf dem Gebiet der *Beschichtungsstoffe* siehe unter *Gehalt an flüchtigen organischen Verbindungen (VOC-Gehalt, VOCC)*.Anmerkung 2 zum Begriff: In staatlichen Verordnungen in den USA bezieht sich der Ausdruck *VOC* lediglich auf Verbindungen, die in der Atmosphäre photochemisch aktiv sind (siehe ASTM D 3960). Jede andere Verbindung wird dann als ausgenommene Verbindung bezeichnet.**2.271****Gehalt an flüchtigen organischen Verbindungen (m)****VOC-Gehalt****VOCC**Masse *flüchtiger organischer Verbindungen* in einem *Beschichtungsstoff*, die unter festgelegten Bedingungen bestimmt wurde

Anmerkung 1 zum Begriff: Die Eigenschaften und die Menge der Verbindungen, die zu berücksichtigen sind, hängen vom Anwendungsbereich des Beschichtungsstoffes ab. Hierfür sind die Grenzwerte und Bestimmungs- oder Berechnungsverfahren durch Verordnungen oder Vereinbarungen festgelegt.

2.272**Waschbeständigkeit (f)****Waschbarkeit (f)**

Eigenschaft, inwieweit Verunreinigungen von einer beschichteten Oberfläche ohne deren Schädigung durch Waschen entfernt werden können

2.273**Washprimer (m)**Sonderform eines *Reaktionsprimers*, der Anteile inhibierender *Pigmente*, Phosphorsäure und ein *Bindemittel* aus einem *synthetischen Harz*, üblicherweise Polyvinylbutyral, enthält**2.274****wasserverdünnter Beschichtungsstoff (m)***Beschichtungsstoff*, dessen Hauptbestandteil der flüchtigen Phase Wasser ist

Anmerkung 1 zum Begriff: Die englischen Ausdrücke „water-based coating material“, „water-borne coating material“, „water-dilutable coating material“, „water-reducible coating material“ und „water-thinnable coating material“ werden im Deutschen unter dem Fachausdruck „wasserverdünnter Beschichtungsstoff“ zusammengefasst.

Anmerkung 2 zum Begriff: Der Ausdruck „Wasserlack“ ist zu vermeiden.

2.275

Hydrophobierungsmittel (n)

Additiv, das einer *Beschichtung* wasserabweisende Eigenschaften durch Erhöhen der Grenzflächenspannung zwischen Beschichtung und einwirkendem Wasser verleiht

Anmerkung 1 zum Begriff: Es gibt auch Produkte mit wasserabweisenden Eigenschaften, die für das Behandeln von *Substraten* verwendet werden.

2.276

wasserlöslicher Beschichtungsstoff (m)

Beschichtungsstoff, in dem das *Bindemittel* in Wasser löslich ist

2.277

wasserverdünnbarer Beschichtungsstoff (m)

Beschichtungsstoff, dem Wasser zugegeben werden kann, um die Viskosität zu reduzieren

Anmerkung 1 zum Begriff: Die englischen Ausdrücke „water-based coating material“, „water-borne coating material“, „water-dilutable coating material“, „water-reducible coating material“ und „water-thinnable coating material“ werden im Deutschen unter dem Fachausdruck „wasserverdünnbarer Beschichtungsstoff“ zusammengefasst.

2.278

Nass-in-nass-Beschichten (n)

Nass-in-nass-Lackieren (n)

Arbeitstechnik, bei der ein weiterer *Beschichtungsstoff* aufgetragen wird, bevor der vorhergehende getrocknet ist und dann die gesamte *Beschichtung* trocknet

2.279

Netzmittel (n)

Additiv, das das Benetzen von Pigment-/Füllstoffteilchen mit einer flüssigen Phase oder des *Substrates* mit einem *Beschichtungsstoff* durch Verringern der Oberflächenspannung verbessert

2.280

Silberporen (f)

weiße oder silbrig glänzende Stellen, vor allem in tieferen Holzporen, die bei fortschreitender *Filmbildung* eines *Klarlackes* erscheinen

2.281

Holzschutzmittel (n)

Biozid enthaltendes Produkt, das die Entwicklung von holzzerstörenden und/oder holzverfärbenden Organismen in bzw. auf dem Holz, auf das es aufgetragen wird, verhindern soll

2.282

Holzbeize (f)

penetrierende Zubereitung, die einen *Farbstoff* enthält, der die *Farbe* einer Holzoberfläche verändert, im Allgemeinen transparent und nicht filmbildend, mit Öl, Alkohol oder Wasser als *Lösemittel*

2.283

Runzelbildung (f)

Kräuseln (n)

Bildung von feinen Falten in einer *Beschichtung* während der *Trocknung/Härtung*

2.284

Fließgrenze

kritische Schubspannung, unterhalb derer ein Stoff niemals fließt

2.285

Zinkstaub-Grundbeschichtungsstoff (m)

Beschichtungsstoff für den Korrosionsschutz von Eisen und Stahl, der so viel Zinkstaub enthält, dass dessen Konzentration für einen kathodischen Schutz ausreicht

Annexe A (informativ)

Alphabetisches Stichwortverzeichnis

A

Abbeizmittel [2.185](#)

Abblättern [2.114](#)

Abbrennen [2.40](#)

Abdecken [2.154](#)

Abdichtmittel [2.225](#)

Abdunstzeit [2.117](#)

Abkratzen [2.44](#)

Ablaufen [2.221](#)

Ablüftzeit [2.117](#)

Abrieb [2.1](#)

Abrutschen [2.221](#)

Abschaben [2.44](#)

Abschälen [2.187](#)

Absetzen [2.227](#)

Absperrmittel [2.26](#)

Abtönpaste [2.263](#)

Abziehlack [2.243](#)

Acrylatharz [2.5](#)

Acrylharz [2.5](#)

Additiv [2.6](#)

Adhäsion [2.7](#)

Aerosol [2.9](#)

Agglomerat [2.12](#)

Aggregat [2.13](#)

Airless-Spritzen [2.14](#)

Alkydharz [2.15](#)

Alterung [2.11](#)

Aminharz [2.16](#)

Aminoharz [2.16](#)

Ansatz [2.147](#)

Antiabsetzmittel [2.20](#)

Antiblockmittel [2.17](#)

Antifouling-Beschichtungsstoff [2.19](#)

Antihautmittel [2.21](#)

Appearance [2.23](#)

Ätzen [2.101](#)

Ätzgrundierung [2.100](#)

Aufschwimmen [2.123](#)

Ausbleichen [2.104](#)

Ausblühen [2.31](#)

Ausbluten [2.28](#)

Auskreiden [2.41](#)

Ausschwimmen [2.121](#)

Ausschwitzen [2.103](#)

B

Bandbeschichten [2.56](#)

Beflammen [2.116](#)

Beischleifen [2.105](#)

Beizen [2.192](#)

Beschichten [2.50.2](#), [2.53](#)

Beschichten, elektrostatisches [2.96](#)

Beschichtung [2.50.1](#)

Beschichtung, nanostrukturierte [2.172](#)

Beschichtungsaufbau [2.54](#)

Beschichtungsstoff [2.51](#)

Beschichtungsstoff, pigmentierter [2.184](#)

Beschichtungsstoff, wasserlöslicher [2.276](#)

Beschichtungsstoff, wasserverdünnbarer [2.274](#), [2.277](#)

Beschichtungssystem [2.54](#)

Beschichtungsverfahren [2.53](#)

Beschleuniger [2.3](#)

Beschneiden [2.75](#)

Beständigkeit [2.89](#)

Bindemittel [2.26](#)

Biozid [2.27](#)

Bläschenbildung [2.38](#)

Blase [2.29](#), [2.37](#)

Blocken [2.30](#)

Bronzieren [2.35](#)

C

chemische Vorbehandlung [2.43](#)

Chlorkautschuk [2.45](#)

Coil-Coating [2.56](#)

D

Dampfstrahlen [2.239](#)

Deckbeschichtung [2.112](#)

Deckvermögen [2.138](#)

dilatantes Fließverhalten [2.229](#)

Dispergiermittel [2.85](#)

Dispersion [2.84](#)

Durchlässigkeit [2.189](#)

E

Effektpigment [2.91](#)

Einbrennen [2.242](#)

Eindicken [2.106](#)

Einfallen [2.235](#)

Eisblumenbildung [2.129](#)

Elastizität [2.93.1](#), [2.93.2](#)

Elektronenstrahlhärten [2.95](#)

elektrostatisches Beschichten [2.96](#)

Elektrotauchbeschichten [2.94](#)

Elektrotauchlackieren [2.94](#)

Emulsion [2.97](#)

Entfetten [2.77](#)

Entschäumungsmittel [2.76](#)

Entzundern [2.79](#)

Epoxidharz [2.99](#)

Epoxidharzester [2.98](#)

Ergiebigkeit [2.238](#)

Ergiebigkeit, praktische [2.203](#)

Ergiebigkeit, theoretische [2.256](#)

Erscheinungsbild [2.23](#)

ETL [2.94](#)

F

Farbbeständigkeit [2.59](#)

Farbe [2.58](#)

Farbmittel [2.60](#)

Farbstoff [2.90](#)

Fehlstelle [2.139](#)

Fertigungsbeschichtungsstoff [2.204](#)

Film [2.109](#)

Filmbildehilfsmittel [2.48](#)

Filmbildung [2.110](#)

Fischaugen [2.113](#)

Flammpunkt [2.118](#)

Flammstrahlen [2.115](#)

Fleckigkeit [2.160](#)

Flexibilität [2.120](#)

Fließeigenschaften [2.127](#)

Fließfähigkeit (von Pulverlack) [2.202](#)

Fließgrenze [2.284](#)

Fließverhalten [2.124](#)

Fließverhalten, dilatantes [2.229](#)

Fließverhalten, pseudoplastisches [2.228](#)

Fließverhalten, scherverdünnendes [2.229](#)

Fließverhalten, scherverdünnendes [2.228](#)

Fließverhalten, strukturviskoses [2.228](#)

Flokkulation [2.122](#)

flüchtige organische Verbindung [2.270](#)

Flugrost [2.119](#), [2.218](#)

Fluten [2.126](#)

forcierte Härtung [2.128](#)

forcierte Trocknung [2.128](#)

Füller [2.107](#)

Füllspachtel [2.240](#)

Füllstoff [2.102](#)

funktionelles Pigment [2.130](#)

G

Gasbildung [2.131](#)

Gasen [2.131](#)

Gebrauchsdauer [2.231](#)

Gehalt an flüchtigen organischen Verbindungen [2.271](#)

Gießlackieren [2.74](#)

Glanz [2.132](#)

Grundbeschichtung [2.207](#)

Grundbeschichtungsstoff [2.206](#)

Grundierung [2.207](#)

H

Haftbeschichtung [2.262](#)

Haftfestigkeit [2.8](#)

Hänger [2.220](#)

Härte [2.136](#)

Härter [2.135](#)

Härtung [2.72](#), [2.87](#)

Härtung, forcierte [2.128](#)

Härtung, UV- 2.-265

Härtungsbeschleuniger [2.73](#)

Harz [2.210](#)

Hautbildung [2.236](#)

ISO 4618:2014(E/F)

Heißspritzen [2.140](#)

Helligkeit [2.33](#)

Hilfsstoff [2.6](#)

Hochziehen [2.151](#)

Holzbeize [2.282](#)

Holzschutzmittel [2.281](#)

Hydrophobierungsmittel [2.275](#)

I

Imprägniermittel [2.142](#)

Isocyanatharz [2.146](#)

K

Kälterissbildung [2.57](#)

Klarlack [2.47](#)

Klebfreiheit [2.249](#)

Koaleszenzmittel [2.48](#)

Kohäsion [2.55](#)

Kohlenwasserstoffharz [2.141](#)

Konsistenz [2.62](#)

Kontrastverhältnis [2.63](#)

Köpfen [2.78](#)

Körnigkeit [2.111](#)

Korrosion [2.64](#)

KPVK [2.69](#)

Krähenfuß-Rissbildung [2.71](#)

Krakelieren [2.42](#)

Kraterbildung [2.66](#)

Kratzer [2.223](#)

Kräuseln [2.283](#)

Kreiden [2.41](#)

kritische Pigmentvolumenkonzentration [2.69](#)

Krokodilhautbildung [2.70](#)

Kunstharz [2.248](#)

L

Lagerbeständigkeit [2.241](#)

Lagerkonservierungsmittel [2.143](#)

Lasur [2.148](#)

Läufer [2.217](#)

Leafing [2.149](#)

Lösemittel [2.237](#)

M

Mahlansatz [2.158](#)

Mahlfeinheit [2.111](#)

Marmorieren [2.153](#)

Maserieren [2.133](#)

Mattierungsmittel [2.155](#)

Mehrkomponenten-Beschichtungsstoff [2.162](#)

Metamerie [2.157](#)

N

Nachdicken [2.257](#)

Nachfallen [2.235](#)

Nachkleben [2.10](#)

Nachziehen [2.254](#)

Nadelstichbildung [2.195](#)

Nanoaerosol [2.163](#)

Nanobeschichtung [2.164](#)

Nanodispersion [2.165](#)

Nanoemulsion [2.166](#)

Nanofilm [2.178](#)

Nanofüllstoff [2.167](#)

Nanomaßstab [2.171](#)

Nanoobjekt [2.169](#)

Nanopigment [2.170](#)

nanoskalig [2.171](#)

Nanostruktur [2.174](#)

nanostrukturierte Beschichtung [2.172](#)

Nanosuspension [2.173](#)

ISO 4618:2014(E/F)

Nass-in-nass-Beschichten [2.278](#)

Nass-in-nass-Lackieren [2.278](#)

Naturharz [2.175](#)

Netzmittel [2.279](#)

nfA [2.176](#)

nichtflüchtiger Anteil [2.176](#)

nichtflüchtiger Anteil, Volumen [2.177](#)

O

Oberflächenstruktur [2.245](#)

Öl, trocknendes [2.88](#)

Ölzahl [2.178](#)

Orangenschaleneffekt [2.179](#)

Organosol [2.180](#)

Overspray [2.183](#)

P

Performance [2.188](#)

Phenolharz [2.190](#)

Phosphatieren [2.191](#)

Pigment [2.193](#)

Pigment, funktionelles [2.130](#)

pigmentierter Beschichtungsstoff [2.184](#)

Pigmentvolumenkonzentration [2.194](#)

Plastisol [2.197](#)

Polyesterharz [2.198](#)

Polyesterharz, ungesättigtes [2.264](#)

Polymerdispersion [2.199](#)

Polyurethanharz [2.200](#)

praktische Ergiebigkeit [2.203](#)

Primer [2.206](#)

pseudoplastisches Fließverhalten [2.228](#)

Pulverlack [2.52](#)

PVK [2.194](#)

Q

Quellen [2.247](#)

R

Reaktionsprimer [2.100](#)

Reflow-Effekt [2.209](#)

Rheologie-Hilfsmittel [2.212](#)

rheopexes Verhalten [2.213](#)

Rheopexie [2.213](#)

Rissbildung [2.65](#)

Ritz [2.224](#)

Rollen [2.214](#)

Rostgrad [2.219](#)

Runzelbildung [2.283](#)

S

Salzausblühen [2.92](#)

Säurezahl [2.4](#)

Schaumverhinderungsmittel [2.18](#)

Scheckigkeit [2.46](#)

scheinbare Dichte [2.22](#)

scherverdickendes Fließverhalten [2.229](#)

scherverdünnendes Fließverhalten [2.228](#)

Schicht [2.49](#)

Schichtbildung [2.110](#)

Schleier [2.137](#)

Schleifen [2.222](#)

Schlussbeschichtung [2.112](#)

Schmutzaufnahme [2.82](#)

Schmutzretention [2.83](#)

Schüttdichte [2.39](#)

Schwindrissbildung [2.161](#)

Schwundrissbildung [2.161](#)

Shop-Primer [2.232.1](#), [2.232.2](#)

Sikkativ [2.86](#)

Silberporen [2.280](#)

Siliconharz [2.234](#)

Spachtel [2.107](#)

Spachtelmasse [2.107](#)

Spachteln [2.108](#)

Sperrgrund [2.25](#)

Spritznebel [2.183](#)

Sprödigkeit [2.34](#)

Stampfdichte [2.251](#)

Stampfvolumen [2.252](#)

Staubbindetuch [2.250](#)

Strahlen [2.2](#)

Strahlen mit kantigem Strahlmittel [2.134](#)

Strahlen mit kugeligem Strahlmittel [2.233](#)

Streichwiderstand [2.36](#)

Streifigkeit [2.216](#)

Strukturbeschichtung [2.255](#)

strukturviskoses Fließverhalten [2.228](#)

Substrat [2.244](#)

Suspension [2.246](#)

synthetisches Harz [2.248](#)

T

Tauchbeschichten [2.81](#)

Tauchlackieren [2.81](#)

Teilchengröße [2.186](#)

Textur [2.254](#)

theoretische Ergiebigkeit [2.256](#)

Thixotropie [2.261](#)

thixotropes Verhalten [2.261](#)

Thixotropiermittel [2.260](#)

Tiefgrund [2.226](#)

Topfkonservierungsmittel [2.143](#)

Topfzeit [2.201](#)

Trägermaterial [2.244](#)

Träne [2.253](#)

Trockenstoff [2.86](#)

trocknendes Öl [2.88](#)

Trocknung [2.87](#)

Trocknung, forcierte [2.128](#)

U

Überarbeitbarkeit [2.181](#)

Überlackierbarkeit [2.208](#)

Überlappen [2.182](#)

ungesättigtes Polyesterharz [2.264](#)

Untergrund [2.244](#)

UV-Härtung [2.265](#)

V

Verarbeitungszeit [2.201](#)

Verbrauch [2.24](#)

Verdickungsmittel [2.258](#)

Verdünnungsmittel [2.259](#)

Verformbarkeit [2.120](#)

Verkratzung [2.152](#)

Verlauf [2.150](#)

Verlaufmittel [2.125](#)

Verschnittmittel [2.80](#)

Verträglichkeit [2.61.1](#), [2.61.2](#)

Verzögerungsmittel [2.211](#)

Vinylharz [2.267](#)

Viskoelastizität [2.268](#)

Viskosität [2.269](#)

VnfA [2.177](#)

VOC [2.270](#)

VOCC [2.271](#)

VOC-Gehalt [2.271](#)

Volumen nichtflüchtiger Anteile [2.177](#)

Vorbereitungsgrad [2.205](#)

Vorreaktionszeit [2.144](#)

W

Walzhaut [2.159](#)

Walzlackieren [2.215](#)

Waschbarkeit [2.272](#)

Waschbeständigkeit [2.272](#)

Washprimer [2.273](#)

wasserlöslicher Beschichtungsstoff [2.276](#)

wasserverdünnbarer Beschichtungsstoff [2.274](#), [2.277](#)

Weichmacher [2.196](#)

Weißanlaufen [2.32](#)

Wolkigkeit [2.160](#)

Z

Zinkstaub-Grundbeschichtungsstoff [2.285](#)

Zunder [2.159](#)

Zusatzmittel [2.6](#)

Zwischenbeschichtung [2.145](#)

Literaturhinweise

- [1] ISO 3251, *Paints, varnishes and plastics — Determination of non-volatile-matter content*
- [2] ISO 8044, *Corrosion of metals and alloys — Basic terms and definitions*
- [3] ISO 8501-1, *Preparation of steel substrates before application of paints and related products — Visual assessment of surface cleanliness — Part 1: Rust grades and preparation grades of uncoated steel substrates and of steel substrates after overall removal of previous coatings*
- [4] ISO 8501-2, *Preparation of steel substrates before application of paints and related products — Visual assessment of surface cleanliness — Part 2: Preparation grades of previously coated steel substrates after localized removal of previous coatings*
- [5] ISO 11124-1, *Preparation of steel substrates before application of paints and related products — Specifications for metallic blast-cleaning abrasives — Part 1: General introduction and classification*
- [6] ISO 11126-1, *Preparation of steel substrates before application of paints and related products — Specifications for non-metallic blast-cleaning abrasives — Part 1: General introduction and classification*
- [7] ISO/TS 27687, *Nanotechnologies — Terminology and definitions for nano-objects — Nanoparticle, nanofibre and nanoplate*
- [8] ISO/TS 80004-4, *Nanotechnologies — Vocabulary — Part 4: Nanostructured materials*
- [9] ASTM D 3960, *Standard Practice for Determining Volatile Organic Compound (VOC) Content of Paints and Related Coatings*

